



### CHICHE DUHALDE SUBIO LA APUESTA

En respuesta a Duhalde, Kirchner destacó que el tema de los derechos humanos “es presente y no pasado”. El ex presidente visitó el Congreso para bajar los decibeles de la disputa, pero su esposa criticó duramente al Gobierno

## "Me gustaría competir con Cristina"

Páginas / 4 / 5



### CHARTER

“Es común que se junten personas, unas 40 o 50, para compartir con Menem. Ha sucedido en otras ocasiones que sus amigos trasandinos se unen y toman un charter hacia Santiago... Y para su cumpleaños, el próximo 2 de julio, lo más probable es que pase lo mismo.”

(De Luis Alvarez, asesor comunicacional de Carlos Menem, al diario chileno La Tercera.)

Por diferencias con Ocaña

### Renunció el segundo del PAMI

Página / 9

## Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 16 de junio de 2004 - Año 18 - Nº 5599  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Daniel Viglietti: \$8  
Opcional Video ESMA: \$10 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7

25

Bloomsday,  
por Juan Sasturain

Guerra preventiva,  
por Eduardo "Tato" Pavlovsky

32

### Detenciones tras la liberación de Cristian Ramaro

Apareció después de una semana de cautiverio. Arslanian aseguró que están identificados los secuestradores y que uno ya fue detenido después de cobrar el segundo rescate, mientras tenía a otros dos cautivos en el baúl de su auto

Páginas / 2 / 3

# SECUESTROS EN CADENA S.A.



Télan

### RECLAME SU EJEMPLAR

HISTORIA DE  
LOS PARTIDOS  
POLÍTICOS  
ARGENTINOS  
Fascículo 7



Trece mineros quedaron atrapados en Río Turbio por el incendio y derrumbe de una galería. Cuatro aparecieron muertos. Intentan rescatar al resto

## Trampa mortal

Página / 19

Lavagna se volvió a pelear con Krueger

## Por un puñado de inversiones

Páginas / 6 / 7





La mamá de Cristian, Hilda Larrosa, vivió su gloria junto a los vecinos que festejaban en Tigre.

Salió varias veces de la casa, como lo hizo su hijo, para agradecer el apoyo de los vecinos.

## 300 kilómetros de cautiverio fueron la antesala del fin

Los miembros de la misma banda que tenía capturado a Cristian Ramaro salieron a hacer otra changa: lo hicieron el lunes a la noche, en San Fernando, donde a la salida de un restaurante capturaron a dos comerciantes textiles que acababan de cenar. Los delincuentes encerraron a ambos en el baúl y viajaron un total de 300 kilómetros, principalmente por la zona norte del Gran Buenos Aires. El ministro León Arslanian confirmó que se trató del mismo grupo de delincuentes. Lo que a última hora de anoche no quedaba claro aún es por qué se desencadenó el tiroteo que derivó en la liberación de los secuestrados. Aquí, los hechos y las hipótesis que estaban en danza al cierre de esta edición.

Primero, los hechos. El secuestro comenzó la noche del lunes, alrededor de las 23.30 horas, cuando luego de cenar Edgardo Stambolian, comerciante del rubro textil, y Fernando Trotta, empleado del primero, se retiraban de un restaurante de la localidad de Victoria, en Libertador al 2500. En el momento en que se disponían a subir a un Mercedes Benz fueron interceptados por cuatro delincuentes que bajaron de un Peugeot 206.

Stambolian señaló que no se pudo “mover” porque quedó “estupefacto”, mientras uno de los ladrones hizo bajar a su amigo, por el lado del acompañante, y lo ingresó a la parte trasera del vehículo. “Se su-

La banda que tenía a Cristian está vinculada al secuestro de dos comerciantes liberados por la policía tras haber dado 300 kilómetros de vueltas en el baúl de su auto.

be el otro casi encima mío y yo paso por el medio de las dos butacas y termino abajo del asiento de atrás. Nos pegaban con las pistolas mientras gritaban ‘no miren’. Nosotros tratábamos de proteger nuestras cabezas porque otra cosa no podíamos hacer”, dijo Stambolian.

“Estaba encapuchados, con anteojos negros, no vimos ningún rostro”, afirmó Stambolian. “La primera media hora fue bastante dura –apuntó– porque había mucho nerviosismo de parte de ellos.” “Mientras mantenían a las víctimas boca abajo en la parte trasera del auto, los delincuentes les pidieron números de teléfonos de familiares con la intención de pedir un rescate por sus

vidas. Pero Trotta y Stambolian se negaron a dar información”, dijo a este diario el fiscal Juan José Maraggi. Luego de 15 minutos de recorrido, los delincuentes trasladaron a las víctimas al baúl del auto. Y partieron rumbo a la villa Cri Cri de la localidad de Garín, en Escobar.

Hasta aquí, las versiones son coincidentes. Pero anoche quedaba la duda respecto del procedimiento que derivó en la liberación de ambos. Durante el día, la versión judicial fue que en un callejón de la villa los ladrones quemaron el Peugeot 206. Y mientras la banda contemplaba la escena fueron sorprendidos por personal de la DDI de Zárate que realizaba investigaciones en el lugar. De inmediato comenzó un tiroteo impresionante. Los delincuentes dispararon incluso con una poderosa ametralladora, la M16. Uno de los disparos de los policías impactó incluso en el baúl del Mercedes Benz donde estaban los dos hombres secuestrados. Los delincuentes huyeron en medio de la oscuridad y uno de ellos fue arrestado por la policía.

Cuando las víctimas fueron liberadas, Trotta estaba herido en la cabeza, producto del roce de la bala que impactó en el baúl, y fue trasladado a un hospital de la zona. “Se pudo establecer que a las víctimas las pasearon 300 kilómetros, porque de casualidad el dueño del Mercedes Benz había puesto en 0 el cuentakilómetros”, relató un investigador policial. El detenido era Leandro Darío Santos.

Anoche, este diario recogió otra versión de esta última fase de los hechos. Según esa hipótesis, el grupo que secuestró a los comerciantes era la parte de la banda que no había cobrado el primer rescate, pero tenía en su poder a Cristian Ramaro. Por ello salieron con desesperación a buscar plata con un secuestro al voleo. Pero los tres delincuentes que se lanzaron a la nueva aventura no contaban con que la policía provincial les estaba siguiendo los pasos, pues la banda que tenía a Cristian estaba identificada y vigilada desde el primer momento del secuestro en Tigre. Conclusión: el nuevo hecho terminó en el tiroteo. La policía detuvo a Santos y a partir de allí pudo establecer la punta del ovillo para llegar al dato de dónde estaba cautivo Cristian. Que de acuerdo a esa versión fue liberado a las 20.30 de la noche.

DESPUES DE UNA SEMANA

## Cobrar por un

Por Horacio Cecchi

Después de siete días de agonía, ayer fue liberado Cristian Ramaro en un descampado de Del Viso. Alrededor de las nueve de la noche, el joven ingresó en su casa de Tigre. Previamente, a la 1.30 de la madrugada, Víctor Ramaro, padre de Cristian, pagó un segundo de rescate de 200 mil pesos. Alrededor de las tres de la mañana, un Mercedes Benz que supuestamente era seguido por el caso fue interceptado en Garín tras el secuestro de dos empresarios. Se produjo un tiroteo. Tres hombres fueron pero uno fue detenido. Según los investigadores, sería el cabecilla de la banda. En el baúl, los policías encontraron a los dos comerciantes que viajaron en el Mercedes unos 300 kilómetros (ver aparte). Luego, el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, reveló que seis de los integrantes de la banda están identificados y sostuvo que no había constancia de que haya policías. Según un investigador, al menos tres de los integrantes de la banda participaron en el secuestro del padre del Corcho Rodríguez. A última hora de anoche se informaba de nuevas detenciones. Otra curiosidad del caso: parte de la banda hizo participar a Juan Carlos Blumberg como portavoz ante la familia.

Cristian, de 23 años, había sido secuestrado el martes pasado, a las 7.15, luego de salir de su casa de Lavalle al 800, en Tigre, en dirección a su trabajo en la empresa de su padre, La Interisleña S.A. Los secuestradores reclamaron a la familia el pago de 400 mil dólares como rescate, curiosamente una cifra similar a la que el padre de Cristian, Víctor Ramaro, desembolsara para comprar parte de otra empresa de transporte de pasajeros por el Delta. Tras tensas negociaciones, finalmente, la familia acordó con la banda una cifra de unos 90 mil dólares. Durante la madrugada del viernes pasado, Víctor Ramaro pagó un rescate de alrededor de 270 mil pesos en un procedimiento inusual para estos casos: se hizo de auto a auto y en territorio porteño, en proximidades de los monoblocks de Villa Lugano. Sólo el caso del padre del actor Pablo Echarri sirve como antecedente (el pago en Capital pese a que el secuestro fue en la provincia), y en ese caso se trató de una mejicaneada del rescate.

Arnaldo Pampillón



El ministro León Arslanian.

Dijo que hubo segundo rescate.

Cristian fue liberado

en Del Viso tras el

pago de un segundo

rescate. El detenido

es el cabecilla: fue

apresado cuando

tenía otros dos

secuestrados en el

baúl de su auto. Parte

de la banda participó

en el caso del padre

del Corcho. Los

captadores se

comunicaron con

Blumberg para

darle un mensaje

a la familia.

Todas esas coincidencias, además de la dilación de la banda por liberar a Cristian tras el pago del primer rescate, hicieron sospechar a los investigadores que la banda se había fracturado y que el dinero había sido cobrado por la mano de obra que efectuó el secuestro, mientras que quienes retenían a Cristian reclamarían otro rescate.

“Era un hecho que la banda estaba partida –reveló un investigador a **Página/12**–. Los que lo secuestraron se comunicaban con amigos, cuyos teléfonos estaban en la memoria del celular de Cristian. La otra parte, que lo tenía al chico, se empezó a comunicar directamente con Víctor, el padre.” De hecho, ocurrió así. El segmento de la banda que mantenía cautivo a Cristian logró negociar un nuevo pago. Esta vez, según fuentes de la investigación, sería de unos 200 mil pesos.

El pago se hizo alrededor de la 1.30 de la madrugada de ayer. Entretanto, las órdenes del ministro de Seguridad León Arslanian eran que la policía no interviniera en forma directa. “Había que preservar la vida del chico –reveló una fuente policial–. Incluso, en una de las comunicaciones de la banda, los estaban vigilando cuando hablaban desde un locutorio. Desde el primer momento ya se tenía identificados al menos a seis de los integrantes. Es una banda de tipos muy pesados, con mucho armamento, hecha de retazos de otras bandas. Al menos tres participaron del secuestro del padre del Corcho (Rodríguez).”

El propio Arslanian lo confirmó anoche: “Ya se conocían el ‘modus operandi’, su zona de acción, sus contactos y los lugares que pudieran utilizar para tenerlos cautivos”, y afirmó que la banda “contaba con elementos, lugares para mantener a la víctima cautiva, ar-

### Otras dos víctimas liberadas

Dos hombres que habían sido secuestrados por delincuentes fueron liberados por la policía, tras una persecución y tiroteo que se inició en el barrio porteño de Liniers y finalizó en un asentamiento del partido bonaerense de San Martín. El episodio ocurrió el lunes cuando dos hombres, que habían salido de un shopping de Morón a bordo de una camioneta Trafic negra, fueron interceptados por dos delincuentes en la zona de Ciudadela. Los asaltantes los intimidaron con armas, los maniataron y amordazaron y luego los obligaron a pasarse al asiento trasero, mientras ellos tomaron el control de la camioneta. A la altura de Liniers, en inmediaciones del estadio de Vélez Sarsfield, se toparon con un control policial que realizaban motociclistas de la Policía Federal. Entonces se inició una persecución por la avenida General Paz, rumbo al Río de la Plata, hasta que los asaltantes llegaron a la avenida Constituyentes, donde se encontraron con policías de la Seccional 47ª, que intentaron cortarles el paso. Los asaltantes dispararon contra los efectivos, continuaron la marcha hasta el partido de San Martín y lograron ingresar a la villa Loyola, donde abandonaron la camioneta con las víctimas y escaparon corriendo. Las víctimas fueron liberadas sanas y salvas.



DE CAUTIVERIO, FUE LIBERADO CRISTIAN RAMARO. HAY UN DETENIDO

# secuestro con otros dos en el baúl

Enrique García Medina



Cristian Ramaro salió una y otra vez al frente de su casa para sumar su alegría a la de la gente que lo había estado apoyando.

mamento y vehículos". "Es una banda —continuó el ministro— cuyos miembros tienen pedido de captura por otros secuestros, que operaba en Zona Norte." Arslanian agregó que no se había actuado antes porque "se tomó el cuidado de respetar la decisión de la familia de que hubiese negociación y se pagara rescate".

El procedimiento que interceptó el Mercedes Benz tuvo lugar en la villa Cri Cri. El vehículo había sido robado a las 11 de la noche del lunes, y recorrió unos 300 kilómetros con Edgardo Stambolian y Fernando Trota, los dos comerciantes textiles que viajaban en él dentro del baúl (*ver página 2*). Según algunas fuentes de la investigación, a los delincuentes que secuestraron a los dos empresarios los seguían porque los vinculaban al secuestro de Cristian. "Salieron a hacer una changuita", confió un investigador a este diario. Pero, siempre según esa versión, cuando detectaron que habían secuestrado a dos empresa-

rios decidieron actuar. De todos modos, no queda claro el motivo por el que la policía intervino, ya que el cuarteto estaba identificado como parte de la banda del caso Ramaro, y estaba vigente la orden de no actuar. Ayer, ninguna fuente oficial confirmó o desmintió cómo se produjeron esos sucesos, y era evidente que buena parte de la información se mantenía bajo siete llaves por seguridad, mientras se avanzaba con una red interminable de allanamientos y operativos.

Al respecto, el gobernador bonaerense, Felipe Solá, confirmó que se había pagado el segundo rescate, "en la ruta 6, en Luján" y sostuvo que a lo largo de la semana que duró el cautiverio "ha habido unos 70 procedimientos con 300 hombres de la policía de la provincia, y la Side, bajo la orden de la fiscal Rita Molina". También sostuvo que la liberación de Cristian no fue motivada en forma directa por la policía.

Volviendo al que parece hasta

ahora el desencadenante de los hechos, tras la intercepción del Mercedes en Garín, tres de los delincuentes fugaron pero el cuarto fue detenido. Fue identificado como Leandro Darío Santos, de 29 años, a quien los investigadores sospechan como uno de los cabecillas de la banda. A última hora de anoche, fuentes policiales mencionaban que se habían registrado nuevas detenciones.

A todo esto, a primera hora de la

noche —según fuentes oficiales a las 20.30 de ayer—, Cristian fue liberado en un descampado de Del Viso. Caminó hasta alcanzar una remisería donde, tras hacer la clásica presentación "soy el que secuestraron del que habla todo el mundo", se comunicó con sus padres. Alrededor de las nueve y media de la noche, Cristian hizo su ingreso en la casa de Lavalle al 800, de cuya puerta había sido prácticamente arrancado siete días antes. Llegó en

un auto con custodia policial. Lo hizo con el marco de una entrada triunfal, con vítores de una multitud de vecinos y amigos que rodeaban la casa con la idea de avanzar en una nueva marcha de rezos y reclamos de justicia y seguridad. "Me trataron bien", aseguró Cristian mientras los brazos no le alcanzaban para saludar y al mismo tiempo abrazarse con su familia y amigos más directos (*ver aparte*). La familia recibió llamados de todo el mundo, en especial del presidente Néstor Kirchner y del gobernador bonaerense Felipe Solá.

El caso tuvo su curiosidad al margen: Juan Carlos Blumberg se presentó el domingo en la casa de los Ramaro para ofrecer su apoyo y acompañar a la familia en el duro trance que le tocaba vivir. El lunes se produjo una nueva visita de Blumberg. En esa ocasión, se acercó con otro mensaje. Le informó a Hilda que la banda se había comunicado con él. Una fuente de la investigación reveló a este diario en qué consistió ese extraño mensaje: "Le dijo que lo habían llamado para que le informara a la madre (de Cristian) que ellos (los secuestradores) estaban muy molestos por la difusión que estaba tomando el caso en los medios de prensa y que no les gustaba nada esa asamblea de gente en la puerta de la casa. Por eso, según le contó Blumberg, los secuestradores mantendrían a Cristian durante siete días más". Después, el padre de Axel agregó que los delincuentes pidieron que Hilda saliera a la puerta de su casa y repitiera tres veces ante los medios presentes: "El (primer) rescate me lo robó la policía, el rescate me lo robó la policía, el rescate me lo robó la policía". De ese modo, Blumberg pasó a ocupar en el caso no sólo el rol del mensaje de apoyo sino que se transformó, imprevistamente, en un curioso portavoz de los pedidos de los secuestradores.

FESTEJO Y CANTITOS EN LAVALLE AL 800

## "El gordo está presente"

Los abrazos comenzaron a multiplicarse, junto con caras de llanto, gritos que simbolizaban la victoria y los corchos de champagne volando por el aire. Cristian Ramaro había sido liberado tras una semana de cautiverio y los conocidos, amigos y familiares del joven empezaron a agolparse en la puerta de su casa.

Cristian, estudiante, 23, se bajó de un auto blanco y entró caminando. Su arribo se asemejó, por momentos, a la escenificación de un premio. La gente trataba de abrazarlo, otros corrían para acercarse más, le gritaban palabras de ánimo, los aplausos se repetían y hasta uno de los vecinos llegó a subirse al capot de un auto para poder agarrarlo.

Se lo veía entero. Después de su ingreso veloz y rodeado de una multitud volvió a salir para hablar. "Me trataron bien", dijo. Y agradeció a la gente "que me apoyó en todo momento y que rezó por mí". Consultado por su liberación, no quiso dar detalles. "Me dejaron por ahí", dijo solamente. El joven

aseguró que los padres "están bien". Estaba conmovido y no pudo seguir hablando.

Al igual que las personas que se reunieron en la puerta de la casa, la familia y amigos que se encontraban adentro no dejaban de abrazarse.

**Sonidos:** Los bocinazos se hacían escuchar con fuerza y la madre había pasado a tocar fuerte una campana mientras saludaba.

La madre de Cristian, Hilda Larrosa, agradecía con las manos extendidas agitándolas bien arriba, como un símbolo de victoria.

La salida de la madre se repetía una y otra vez para saludar a los más de 200 conocidos que llegaban corriendo para vivir en directo la noticia.

"Te queremos", "Pudiste", "Fuerza", gritaba la gente al ver a Cristian salir de su casa junto con su madre y otros familiares.

Los abrazos y el llanto se fueron intensificando. Todos parecían ser parte de la historia de Cristian. Los amigos del joven, subidos a la parte trasera de la camioneta del estudiante, saltaban como en una competencia para destruir los amortiguadores.

Las bocinazos se hacían escuchar con fuerza. "Se siente, se siente, el gordo está presente", cantaban amigos y familiares. La madre había pasado a tocar fuerte una campana mientras saludaba.

A las nueve de la noche, sólo la guardia periodística descansaba en la puerta de la casa de Lavalle al 800. En pocos minutos el escenario cambió. Hasta el comisario Cabrera de la Departamental de Tigre salió a agradecer el apoyo de la gente.

Metros más atrás se encontraba el jefe de la Dirección de Investigaciones de la Policía Bonaerense, Osvaldo Seisdedos.

Entre los cantos de festejo no desaparecían los pedidos de justicia de los vecinos, que ahora aguardan la captura de todos los secuestradores.



Vecinos, familiares y amigos festejaron frente a la casa. A Cristian le costó entrar a la casa por tanta emoción.



Eduardo Duhalde se reunió sigilosamente en el despacho de Eduardo Camaño con sus principales hombres en la Cámara de Diputados. Pidió apoyo para el Gobierno y, de paso, hizo un gesto para mostrar quién maneja a los legisladores bonaerenses.



Eduardo Duhalde llegó y se fue en sigilo, por una puerta trasera del Congreso, sin hacer declaraciones.

CHICHE

"Ya

Por Diego Schurman

Que Chiche Duhalde haya salido ayer a cuestionar las supuestas “actitudes dictatoriales” del Gobierno, además de desafiar a Cristina Kirchner a competir electoralmente, y que luego su marido, Eduardo Duhalde, en un cambio de actitud, se apareciera sorpresivamente por el Congreso para garantizar la votación de leyes claves para el Ejecutivo, poco y nada cambiaron las cosas dentro de la Casa Rosada. En la intimidad, el Presidente recordó ayer a su tropa que la guerra con el duhaldismo está declarada y que por el momento no hay posibilidad alguna de firmar un armisticio. “La traición de nuestro socio deja en claro que ya nada va a ser como antes”, dijo a *Página/12* uno de los hombres de mayor peso en el poder, recreando lo que sin dudas prima en el pensamiento de K.

Chiche abrió el fuego. Señaló actitudes “dictatoriales” de algunos funcionarios del Gobierno. Concretamente le molestó que Los Fernández –por el jefe de Gabinete y el ministro del Interior, Alberto y Aníbal Fernández– salieran a cruzar a su marido cuando éste se involucró en la pelea por la coparticipación.

“Si alguien opina distinto analicemos por qué, no mandemos a los ministros a responder permanentemente porque es una respuesta como si realmente estuviéramos en una dictadura”, atacó.

Pero no se quedó ahí, y la queja, a modo de desafío, llegó hasta la mismísima Cristina Fernández de Kirchner. “Si en algún momento yo decidiera competir por la senaduría me gustaría competir con ella”, lanzó antenotche en el programa de cable de Luisa Valmaggia.

En el Gobierno evitaron una respuesta. Aunque habilitaron un sondeo que refleja la buena recepción de Cristina Kirchner entre la gente. Se trata de un trabajo de Ipsos Mora y Araujo, que le asigna una imagen positiva del 60 por ciento.

Números al margen, en la Casa Rosada se hacían dos lecturas del ambiguo mensaje duhaldista. Unos sostenían que el ex presidente y su mujer estaban ofreciendo el mejor ejemplo del juego del policía bueno y el policía malo. Otros, en cambio, los mostraban como gestos independientes. Para ello se valieron de un diálogo que Duhalde mantuvo con José María Díaz Bancalari

**Fuertes: “Duhalde se peleaba mientras presentábamos en EE.UU. la reestructuración de la deuda. ¿No es que teníamos que estar fuertes para esta negociación?”.**

en el Congreso (ver página 4).

–¿Qué es lo que está pasando? –preguntó el jefe de bloque de diputados peronistas.

–Hay que bajar los decibeles –contestó Duhalde, contemporizador.

–¿Y lo que dijo Chiche? –insistió el legislador.

–No sé, lo dijo ella –acompañó la respuesta el ex mandatario con un breve movimiento de hombros.

## En una cumbre con los suyos, Duhalde pidió apoyo para Kirchner

Por Eduardo Tagliaferro

No hubo declaraciones, ni documentos, ni imágenes oficiales. Tan sólo fotos de asalto a Eduardo Duhalde cuando se retiraba del Congreso. Fue un gesto político y como tal tiene tantas interpretaciones como colores y matices tiene el peronismo. El encuentro en el despacho del titular de la Cámara baja, Eduardo Camaño, duró dos horas. Junto al dueño de casa, y al lado de Duhalde, estuvo el también bonaerense Alfredo Atanasof. Momentos más tarde se sumó el jefe del bloque del PJ, José María Díaz Bancalari. Oficialmente se anunció que se habló de la construcción del Puente Buenos Aires-Colonia. Con reserva de su nombre alguno de los participantes reconoció que Duhalde pidió el acompañamiento de los proyectos de gobierno, pero no el voto de estas iniciativas a libro cerrado. No apareció el tema de las candidaturas, pero sobrevoló un fantasma que por estos días aterroriza al duhaldismo y que no es otro que el armado político del kirchnerismo en la provincia de Buenos Aires.

La llegada de Duhalde tomó por sorpresa tanto a cronistas como a los propios legisladores. Atanasof ya se encontraba en el despacho de Camaño cuando ingresó el ex presidente. Díaz Bancalari fue el último en llegar al despacho del titular del cuerpo sino también fue el primero en retirarse. Lo cierto es que el dato trascendió lo suficiente como para que todos los medios esperaran durante dos horas alguna declaración oficial.

No la hubo. O, por lo menos, no hubo ninguna que pudiera ser tomada en serio. Sin embargo, el mensaje fue claro. Se trataba de que no hubiera fotos pero que el tema quedara reflejado en los diarios. Era también el final de una jornada de fuertes declaraciones. Primero había sido Hilda “Chiche” Duhalde, luego fue el propio presidente Néstor Kirchner desde Río Negro. En los dos casos habían dejado en claro que el enfrentamiento entre el duhaldismo y el kirchnerismo no es fuegos de artificio.

Atanasof sostuvo luego del en-

cuentro que Duhalde se presentará la semana que viene en el Senado para acompañar un proyecto legislativo para respaldar la construcción del puente Buenos Aires-Colonia. Lo hará en nombre de su cargo de presidente de la comisión permanente del Mercosur. La construcción de un puente que una Punta Lara con Colonia comenzó durante el menemismo y es muy criticado por los ecologistas que aseguran que su impacto será muy dañino tanto para el Río de la Plata como para los vecinos de Colonia. También hay una fuerte especulación inmobiliaria por cierto. En cualquiera de los casos, Duhalde no está hablando del puente a su retiro de la política.

Más allá de esta explicación, lo cierto es que el caudillo bonaerense, en su paso por la Cámara de Diputados, dirigió varios mensajes con un mismo gesto. Por un lado,

se mostró conciliador al pedirles a los suyos que acompañen los proyectos del Gobierno. Concretamente, se habló del respaldo parlamentario al envío de tropas a Haití. La semana pasada, Kirchner interpretó que detrás del fracaso de la sesión en la que debía resolverse la salida de los uniformados argentinos, estaba la mano del duhaldismo. Más precisamente la de Camaño. Esa noche fue que el Presidente salió a decir que no lo iban a extorsionar.

Para los kirchneristas, Camaño aparece como un hombre de cuidado. Al elegir como lugar de reunión el despacho del titular de la Cámara, Duhalde ratificó su respaldo a uno de sus hombres de confianza.

Al pedir el acompañamiento al Gobierno, aunque no de una manera incondicional, Duhalde también quiso entregar una señal de autoridad. Pretendió dejar en cla-

SI LA GRIPE LO PERMITE, HOY SOLA VOLVERA A LA ROSADA

## Crear una nueva convivencia

Por Martín Piqué

En reposo por una gripe poco dócil, el gobernador bonaerense Felipe Solá se comunicó varias veces con la Casa de Gobierno. Pasadas las nueve de la noche, llamó a Néstor Kirchner para informarle que había aparecido con vida el secuestrado Cristian Ramaro. En la misma charla, le anticipó a Kirchner que aceptaba su invitación para el viaje presidencial a China. Un rato antes había hablado con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, para seguir el debate de la coparticipación y las deudas con la provincia. Acordaron que si la salud se los permite –los dos están engripados–, hoy se encontrarán en la Rosada para tratar el tema. En los últimos días las dos partes han comenzado a acercar posiciones. “Con Felipe convivimos bien”, aseguró ayer Fernández en diálogo con *Página/12*.

Aunque Solá estuvo encerrado en su despacho de la Gobernación –según uno de sus ministros, pasó todo el día en cama– aprovechó el día para hacer llamados. Varias veces se

comunicó con el jefe de Gabinete para seguir discutiendo la coparticipación y las deudas con Buenos Aires. Ese encuentro había sido anunciado el viernes último, pero tuvo que postergarse durante dos días consecutivos. Que la reunión se concrete hoy depende de la salud del gobernador: mientras el jefe de Gabinete cumplió con sus funciones habituales, el bonaerense faltó a un acto oficial con los intendentes del norte y oeste del conurbano en Hurlingham.

Para preparar el terreno de la conversación entre Solá y Fernández, ayer hubo una discusión técnica entre el vicejefe de Gabinete, Juan Carlos Pezoa, y el ministro de Economía bonaerense, Gerardo Otero. Pezoa, un experto en cualquier debate sobre coparticipación, analizó con Otero la deuda de 470 millones que la provincia le reclama a la Nación. Ese monto corresponde a un subsidio para el sistema previsional bonaerense –que está previsto en el Presupuesto 2004 de la provincia– y a una transferencia de fondos por institutos educativos terciarios. Cerca de Solá se preparan con moderado optimismo para la negociación.

ro que la llave para manejar ese decisivo nucleamiento bonaerense de 35 diputados le sigue perteneciendo. Y que lo hace a través de sus incondicionales. Por eso, en la reunión de ayer, les dijo a los suyos que cumplan con su función. “Trabajen de diputados”, les dijo, luego de recomendarles que estudien cada uno de los proyectos parlamentarios de interés.

El papel más incómodo de todos los que estuvieron reunidos ayer en el despacho de Camaño fue, sin dudas, el de Díaz Bancalari. De hecho su llegada tardía, como su pronta partida, no sólo dan cuenta de la mala relación que tiene hoy con Camaño sino también de su cercanía con Kirchner. En el duhaldismo ayer reivindicaban la buena voluntad que había mostrado su jefe en un momento de enfrentamiento con el Gobierno. También destacaban que no los había dejado solos.

En La Plata creen que los últimos gestos del Gobierno –la invitación al viaje presidencial a China, la inminente reunión con Fernández– favorecerán el acercamiento de posiciones. “En Gobierno vieron que había buena predisposición de parte nuestra”, dijeron en La Plata. De hecho, un miembro del Gabinete nacional aseguró que la reunión con Solá del último viernes “no fue tan dura” como había trascendido. El hallazgo con vida del joven secuestrado –que preocupaba a ambos gobiernos– y la aparición en el Congreso de Eduardo Duhalde contribuyeron a una mayor distensión.

Mientras la negociación con Kirchner parecía encarrilarse, las preocupaciones de Solá pasaban por su relación con los gremios estatales y con los intendentes del conurbano. Una muestra vivió en Hurlingham, donde el ministro de Justicia y el jefe de gabinete bonaerense se reunieron con varios jefes comunales. Allí quedó claro que los caciques están inquietos por los problemas entre Kirchner y Duhalde: “Les preocupa que la tensión los obligue a tomar partido por uno de ellos”, dijeron.



DESAFIO AL GOBIERNO, KIRCHNER REPLICÓ A DUHALDE Y LA PELEA CONTINUA

# nada volverá a ser como antes"

Por la mañana, la ex primera dama dijo que le gustaría competir con la actual y que el Gobierno tiene actitudes dictatoriales. En la Rosada se preparan para confrontar a pesar de que Duhalde quiere enfriar la pelea y ayer dio instrucciones para eso.

Las palabras de Hilda González también fueron materia de análisis en el vuelo que trajo a Kirchner desde Río Negro. Todos coincidieron en que no había que contestarle, haciendo honor a la prédica oficial contra la portación de apellido. En todo caso, el redoblamiento de la apuesta o la firma del armisticio será con Eduardo Duhalde, no con su esposa.

En principio, de uno y de otro lado derraman orgullo. Al ser consultado, Kirchner dijo que no habló con su antecesor y que no tiene intención de hacerlo. En el bunker duhaldista también aseguran que no hubo contactos, y si se toman las palabras de Chiche como las de su marido, no parece haber chances en el corto plazo.

De todos modos, un funcionario de ostensible influencia en la Casa Rosada aseguró que las puertas no están cerradas para una cumbre. Más aún, redujo las razones del desencuentro a una cuestión protocolar. "Lo que pasó es que Duhalde todavía no llamó", dijo.

—¿Eso quiere decir que si llama lo van a atender?— preguntó **Página12**.

—Sí, si él quiere hablar vamos a hablar—contestó.

Nadie sabe exactamente cómo estará compuesta la agenda. Por las dudas, en la Casa Rosada vienen anticipando que los reproches serán el tema número uno. "Lo que hizo Duhalde conspira contra la Argentina", consideró, duro, Aníbal Fernández.

Para el ministro del Interior el problema es de visión política. "Duhalde no dimensiona lo que está pasando. Dilapida la confianza en cada uno de sus declaraciones. Cuando dice que la Argentina no es confiable, como cuando se plantea en contra de la política de derechos humanos del Gobierno, se equivoca", aseguró el ministro a **Página12**.

En ese sentido, expone números para refutar el debate sobre la confianza. Por ejemplo, los que marcan el crecimiento de la actividad industrial en 1,4 punto, o el "amplio" registro de inversiones por más de 100 millones de dólares.

"Además—resaltó el ministro—,



Kirchner saludando a sus fans en la provincia de Río Negro, donde estuvo ayer por varias horas. Desde allí aprovechó para reivindicar su política de derechos humanos, que Duhalde había criticado.

Duhalde se peleaba con nosotros mientras presentábamos a la Comisión de Valores de Estados Unidos la reestructuración de la deuda, con una quita de 60.900 millones de dólares. ¿No es que teníamos que estar fuertes para esta negociación?"

En materia de derechos humanos fue el propio Kirchner quien salió a cruzar a Duhalde (*ver aparte*). Ni la posterior aparición del ex presidente en el Congreso, a fin de viabilizar la aprobación de las leyes de Responsabilidad Fiscal y el envío de tropas a Haití, tal como quiere el Gobierno, calmó las aguas.

Los más conspicuos kirchneristas prefirieron ver la mitad vacía del vaso en ese gesto: "Es una auténtica muestra de poder. Con su presencia, Duhalde nos está diciendo que sin él no hay gobernabilidad ya que es él y no otro el único que puede garantizar que el Congreso apruebe las leyes", vociferaron.

Broncas aparte, es un dato objetivo que el duhaldismo hegemoniza las bancas. Y por lo tanto decide el destino de las leyes. De hecho, la última semana, cuando se alcanzaba el punto más álgido en la interna justicialista, las ausencias de los ultraduhaldistas Alfredo Atanasof, Daniel Basile y la propia Chiche, fueron determinantes para que el envío de tropas a

**Garantía: "Es una muestra de poder.**

**Duhalde nos dice que sin él no hay gobernabilidad, ya que es el único que puede garantizar que se aprueben las leyes".**

Haití no lograra los votos necesarios.

Claro que Kirchner también apela al juego de contar porotos, aunque de los gobernadores. No por nada la ronda de apoyo a su proyecto de coparticipación o la invitación a la gira por China que ayer recibieron sus más recientes contendientes internos, los gobernadores justicialistas Jorge Obeid, de Santa Fe; Felipe Solá, de Buenos

Aires, y José Manuel De la Sota, de Córdoba. Sólo este último desistió del convite.

Los que se sienten más incómodos con la pulseada son Hugo Curto (Tres de Febrero), Alberto Descalzo (Ituzaingó), Rubén Pereyra y Gerardo Amieiro (San Fernando). Los cuatro intendentes bonaerenses desembarcaron antenoche en la Casa Rosada para pedirle a Kirchner que ponga freno a su arremetida contra Solá.

Claro que no se trata de meros "mediadores" de un conflicto. El Gobierno los quiere convencer para integrar la estructura kirchnerista que dará pelea a la duhaldista en la provincia de Buenos Aires. Al fin, como se dice en los corrillos, se trata de la madre de todas las batallas.

KIRCHNER RESPONDIO A DUHALDE CON SU POLÍTICA DE DD.HH.

## "Tema presente, no pasado"

**Mientras que en el entorno de Néstor Kirchner aseguran no tener intenciones de hablar con su antecesor Eduardo Duhalde, la reafirmación que el Presidente hizo de la política de derechos humanos del Gobierno durante su visita a Río Negro fue un mensaje que tuvo al bonaerense como claro destinatario. Kirchner destacó que el caso del teniente coronel Bruno Laborda, el primer militar en actividad que admitió su participación en fusilamientos durante la dictadura, "es una muestra más de los hechos sangrientos y lamentables que nos han tocado vivir, para que muchos vean que este tema es presente y no pasado". Días atrás, Duhalde había marcado sus diferencias con la Casa Rosada en el manejo de este asunto.**

Apenas arribó a la localidad rioplaguense de San Antonio Oeste, donde anunció junto al gobernador radical Miguel Saiz obras públicas por más de 134 millones de pesos, el Presidente salió al cruce de Duhalde, quien había asegurado en una entrevista con la revis-

ta *Noticias* que "a lo que hay que darle prioridad" es "al derecho humano de los pibes". "Yo sé lo que piensa el pobre tipo que está hecho mierda, que no tiene laburo, cuando se están ocupando de los derechos humanos de los que ya han muerto", había dicho el ex pre-

**Enorme: "El ex presidente muestra una gran desinformación y un enorme error conceptual: nada impide ocuparse de las distintas temáticas de los derechos humanos".**

sidente, y sus palabras no cayeron bien en el Gobierno.

La respuesta del mandatario se inscribe de este modo en el marco del enfrentamiento que ambos funcionarios mantienen desde hace días. Pero no fue el Presidente el único que criticó las declaraciones del bonaerense. También lo hizo el titular de la Secretaría de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde.

### A China con Solá y Obeid

El presidente Néstor Kirchner invitó a los gobernadores de Buenos Aires, Felipe Solá, y de Santa Fe, Jorge Obeid, a acompañarlo en el importante viaje a China que iniciará el jueves de la semana que viene. Si bien el viaje es de carácter económico, la invitación de Kirchner tiene un fuerte carácter político hacia los dos gobernadores de las provincias más pobladas, que tratan de mantener un perfil independiente respecto de la Casa Rosada. El gesto se potencia a partir del enfrentamiento de Kirchner con Eduardo Duhalde, con quien ambos gobernadores también mantienen una relación de idas y vueltas. Obeid festejó el convite porque China "es un mercado de 1200 millones de habitantes al que ya le vendemos productos".



Chiche dijo que le gustaría competir en 2005 contra CFK. También se quejó por las actitudes dictatoriales del Gobierno.

"El ex presidente—aseguró el secretario— muestra una gran desinformación y un enorme error conceptual: nada impide ocuparse conjuntamente de las distintas temáticas de los derechos humanos, incluyendo tanto los problemas del presente como los que atañen a un pasado que sigue siendo presente en tanto la impunidad ha impedido aplicar los principios de justicia, verdad y memoria. Se equivoca cuando dice o una cosa o la otra."

Como suele hacer durante sus viajes al interior, en su visita a San Antonio Oeste Kirchner también se refirió a distintos temas de la agenda del Gobierno. Uno de ellos fue la decisión de enviar tropas a Haití, que hoy podría ser aprobada en el Congreso. El objetivo de esta resolución, según señaló, "es mantener la paz y ayudar a la restauración de la democracia, e impedir que las bandas armadas sigan logrando su cometido". Kirchner además, negó rotundamente que exista la posibilidad de que se adelanten las elecciones legislativas del 2005. "Bajo ningún aspecto", dijo, cortante.





El regreso de Teresa Ter Minassian, directora del Departamento de Asunto Fiscales.

## "Ahora hay que cobrarles impuestos a los pequeños"

Por Maximiliano Montenegro

El Fondo Monetario presiona para que el monotributo, que en teoría pagan cuentapropistas y pymes, sea eliminado. El organismo considera que el Gobierno ha avanzado en la lucha contra la evasión de las grandes empresas. Pero advierte que ahora hay que cobrarles impuestos a los pequeños contribuyentes: "Existe un alto potencial de recaudación entre los pequeños contribuyentes, podrían representar más del 25 por ciento del total de los ingresos fiscales y sólo una mínima porción de esos recursos está siendo hoy recolectada", afirma un documento elaborado por el Departamento de Estudios Fiscales, dirigido por la recordada Teresa Ter Minassian. El informe asegura que en Argentina el monotributo no aumentó el número de contribuyentes registrados y "no ha dado resultados en la reducción de la evasión". Los burócratas de Washington pretenden que los contribuyentes chicos vuelvan a pagar Ganancias, IVA y aportes a la seguridad social. Y señalan que "la estrategia (para cobrar impuestos) debe incluir la amenaza real de fiscalización para todos los contribuyentes", no sólo para los grandes.

El monotributo es el impuesto que, desde 1998, deberían pagar los contribuyentes con una facturación total inferior a los 144.000 pesos anuales. La cuota, según una escala de ingresos o ventas, unifica varios impuestos (Ganancias, IVA y Seguridad Social). Así no sólo simplifica los trámites, además aligera la carga fiscal. La última reforma al sistema, votada en diciembre último, estableció dos grandes grupos de contribuyentes: los profesionales, cuyo tope de facturación no podrá superar los 76.000 pesos mensuales, y el comercio, que mantendrá el techo de los 144.000. El decreto reglamentario de la ley sería publicado esta misma semana.

El FMI quiere eliminar el monotributo. Dice que ahora hay que cobrarles impuestos a los contribuyentes chicos y que deben ser fiscalizados, como los grandes.

El documento del FMI ("Administración tributaria y pequeños contribuyentes") empezó a circular en los últimos días en Washington y fue escrito por los técnicos del Departamento de Estudio Fiscal, conducido por la ex jefa de las misiones a Argentina, Teresa Ter Minassian, quien compite con Anne Krueger por el título de "mujer de hierro" del organismo.

Los puntos sobresalientes del informe son los siguientes:

◆ En la mayoría de los países de Latinoamérica, la administración tributaria se ha concentrado en la creación de las llamadas "Unidades de Grandes Contribuyentes", de modo tal que un reducido número de empresas y personas físicas —que ronda entre 1000 y 50.000, según los casos— aportan entre el 80 y 90 por ciento de la recaudación tributaria.

◆ Sin embargo, la estrategia de recaudación debe extenderse a los pequeños contribuyentes por dos motivos. Primero, el potencial de recaudación puede ser alto, tal vez más del 25 por ciento del total de ingresos. Segundo, sólo una mínima porción de esos ingresos está siendo hoy recolectada.

◆ Con la privatización de grandes empresas de servicios públicos, creció la subcontratación de cuentapropistas de servicios y microemprendimientos manufacteros, lo cual implicó un ensanchamiento en la base de recau-

dación potencial en este sector. No obstante, ante la falta de "instrumentos impositivos adecuados", durante los noventa creció rápidamente la "economía informal" o en negro.

◆ En años recientes, Argentina ha creado un "impuesto único o monotributo", con la idea de simplificar los pagos y reducir la evasión entre los pequeños contribuyentes.

◆ Sin embargo, pese a las declaraciones en contrario, el monotributo en Argentina ha reportado pocos ingresos y no ha dado resultados en la reducción de la evasión impositiva.

◆ Los estudios preliminares mostraron que menos del 5 por ciento de los aportantes al monotributo fueron identificados como nuevos contribuyentes. La mayoría de los contribuyentes que optaron por este esquema ya estaban registrados.

◆ El impacto sobre los ingresos fiscales ha sido marginal (1,4 por ciento del total en 2000) y declinante (0,9 por ciento del total en 2002).

◆ Los pequeños contribuyentes no necesariamente son pequeños perceptores de ingresos. Probablemente declaren tener poca facturación para protegerse bajo el actual paraguas impositivo. Mientras la AFIP desista de destinar recursos para fiscalizar a estos contribuyentes, este fenómeno puede ser significativo.

◆ Por diseño, el monotributo establece que los contribuyentes pequeños paguen menos impuestos que lo que podrían abonar. Este hecho, en combinación con empresas que buscan eludir el pago de IVA, "es sabido que ha exacerbado la evasión".

◆ ¿Cómo debería gravarse a los pequeños contribuyentes? Con Ganancias, IVA y Aportes a la Seguridad Social, aunque con alícuotas diferenciales.

◆ Para ampliar la base contributiva es necesario, además, incorporar a los pequeños contribuyentes a la red de fiscalización. La estrategia debe contemplar una amenaza real de fiscalización para todos.

OTRA EMBESTIDA DEL FMI

## "La señora"

La número dos del FMI afirmó que el país no recibirá inversiones mientras no acuerde con los acreedores. Además señaló que una de las cosas que viene mal es la relación fiscal entre la Nación y las provincias. Economía le respondió de inmediato. Difundió datos del fuerte crecimiento de las inversiones.

En la negociación entre la Argentina y los acreedores, el FMI se declara prescindente. Siendo esa la posición oficial, llama la atención que sus máximas autoridades tengan todos los días algo que decir, y siempre en línea con las posiciones de los bonistas. La número dos del organismo, Anne Krueger, advirtió ayer que el país no recibirá inversiones mientras no acuerde con los acreedores. El día anterior, el director gerente Rodrigo Rato había afirmado que "es esencial" salir rápido del default para poder acceder a financiamiento internacional. El mensaje que surge desde Washington es que la economía argentina no podrá seguir creciendo sin un arreglo con los tenedores de deuda, argumento muy conveniente para los acreedores. El Gobierno respondió a través de una alta fuente del Ministerio de Economía enfatizando que Krueger "está equivocada".

"No habrá ninguna inversión hasta que no haya algún tipo de acuerdo con los acreedores", estimó la dama de hierro del FMI durante una conferencia en Nueva York. "La apreciación de la señora Krueger es equivocada. La inversión en la Argentina está actualmente en los máximos niveles históricos y llega a 19 puntos del PIB", replicó un funcionario del Palacio de Hacienda. La

### Debate por Responsabilidad

La Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado abrió el debate sobre el proyecto de Ley de Responsabilidad Fiscal. El justicialismo aspira a que la norma sea sancionada en no más de dos semanas. El proyecto, enviado por el Ejecutivo, establece reglas generales para limitar el endeudamiento al 15 por ciento de los recursos corrientes netos y restringir los aumentos del gasto según el incremento del PIB. El gobierno nacional considera clave la aprobación de la iniciativa, ya que constituye uno de los puntos incluidos en el acuerdo firmado con el FMI. De todas maneras, la aprobación dependerá del consenso alcanzado entre el gobierno nacional y los gobernadores. Por ahora, las únicas críticas al proyecto surgieron del radicalismo.

TECHINT Y ACINDAR, BENEFICIADOS

## Lavagna y su cariño por

Por Julio Nudler

Roberto Lavagna ha vuelto a extender, esta vez por seis meses, la vigencia de una medida excepcional que favorece a la industria siderúrgica, y por tanto en primera medida al Grupo Techint. Se trata de la retención de 40 por ciento (no hay ninguna otra de nivel tan alto) a las exportaciones de chatarra, cuyo efecto práctico consiste en abatarles ese insumo clave a las acerías. El mismo ministro fijó por primera vez ese "derecho transitorio" el 7 de enero de 2003 por 90 días, pero al parecer ha resuelto convertirlo en permanente.

A pesar de que el mercado mundial siderúrgico opera con precios record, al borde de su capacidad productiva, con las consiguientes grandes ganancias para las acerías, el ministro Lavagna entiende necesario disminuirle al sector el costo de sus insumos. Este ya ha sido ampliamente beneficiado por el prolongado congelamiento de las tarifas energéticas pesificadas, a pesar de exportar buena parte de su producción. Por otro lado, el

acero es el insumo cuyos precios internos más subieron desde la devaluación del peso.

La nueva resolución, 389/04, incluye un curioso artículo segundo en el que se instruye a la Aduana "verificar el valor de las operaciones aduaneras de exportación de los productos incluidos" en esta norma, o sea los "desechos y desperdicios de diversos metales". Este hincapié parecería redundante, porque se supone que la Aduana realiza esa verificación en todos los casos, salvo que Economía sospeche que no lo hace. Pero la puntillosa preocupación de Lavagna no concluye allí.

Más abajo ordena a la Dirección General de Aduanas instruir "a sus dependencias operativas para que cuando adviertan diferencias de valor sustancialmente diferentes (sic) a las de las operaciones normales, presentándose dudas sobre su veracidad, no autoricen tales operaciones hasta tanto el exportador demuestre que dichos precios no difieren de los valores corrientes de tales productos". Más allá de las "diferencias diferentes", cabría presumir que la Aduana conoce los valores corrientes de todos los pro-



PARA QUE ARGENTINA PAGUE MAS A LOS ACREEDORES

# Krueger está equivocada"

fuelle también destacó que el flujo de inversiones "está en niveles de los años '90, pero con una mejor dispersión, dado que procede en general de las pymes y está distribuida en todo el país".

Las declaraciones de Krueger, o las previas de Rato, son parte de la presión permanente del Fondo en favor de los acreedores. Los discursos van cambiando, pero la pulseada es siempre la misma: que el país comprometa mayores pagos a los bonistas. Hace algún tiempo, Krueger afirmaba que la reactivación económica era un "veranito", después dijo que no había un "plan sustentable", luego aseguró que el Gobierno no negociaba "de buena fe" y ahora sostiene que "no habrá inversiones".

El subsecretario Pyme, Federico Poli, había respondido semanas atrás a la misma advertencia sobre la falta de inversiones con los siguientes datos: "Hay un proceso de inversiones muy potente, liderado por las pymes. Los casos más evidentes son los de maquinaria agrícola, juguetes, producción frutihortícola, industria de la madera, bodegueros, conservas, celulosa y papel".

Las apreciaciones de Rato y Krueger coincidieron con el inicio de la tarea de la misión del FMI en Buenos Aires. John Thornton, jefe de la delegación, y John Dodswoth, representante permanente en Argentina, se entrevistaron con el presidente del Banco Central, Alfonso Prat Gay. Su trabajo concreto consiste en verificar que el país haya cumplido con las metas comprometidas en el acuerdo vigente. Se trata de la tercera revisión. El Gobierno está tranquilo porque superó holgadamente los objetivos fiscales y monetarios. Y anteayer envió una fuerte señal a Washington al girar al Congreso el proyecto de ley de Responsabilidad Fiscal, que pone límites al gasto y al endeudamiento en las provincias.

El FMI intentó vanamente durante años poner un cepo al gasto de los



Roberto Lavagna, ministro de Economía y Anne Krueger, número dos del FMI. De nuevo se cruzaron. "La inversión está en los máximos niveles históricos y llega a 19 puntos del PIB", retrucaron desde Economía.



distritos del interior, objetivo que no pudo cumplir porque sus acuerdos son con los gobiernos nacionales, no con las provincias. Ahora, es el Gobierno el que compromete a los gobernadores a ajustar sus presupuestos. Puede hacerlo porque las provincias dependen de la Nación para refinanciar sus deudas. La nueva ley establece que los distritos que no respeten las pautas fiscales y de endeudamiento se quedarán sin la asistencia del gobierno central.

A pesar de ello, Krueger insistió en que el Gobierno debe ser más estricto. "Una de las cosas que viene mal es la relación fiscal entre la Nación y las provincias. Hasta ahora, año a año el Gobierno ha sido capaz de mantener (el gasto provincial) bajo control, pero ahora está aumentando y tienen que pararlo", reclamó. El FMI pretende que además de la ley de Responsabilidad Fiscal, este año se sancione otra ley de coparticipación. Lavagna ya anticipó que esto último seguramente no será posible.

Krueger hasta les echó la culpa a las provincias por el derrumbe de la convertibilidad. Dijo que su exceso de gasto no era consistente con un sistema de tipo de cambio fijo. "En los primeros años de la década del '90 la economía creció muy fuerte, hasta 8 por ciento anual. Si en ese momento se hubiesen realizado las correcciones que permitiesen la consistencia de las políticas, el caso argentino hubiese sido un éxito", opinó.

POR ECONOMIA

## la chatarra

ductos, para así evitar maniobras con la facturación. Economía muestra creer que no los conoce.

Lo que habría originado este bizarro artículo 2 es, según presumen expertos consultados por **Página/12**, una denuncia de las acerías. Se le habría señalado a la Secretaría de Industria que diversas firmas chatarreras estarían subfacturando las exportaciones para eludir parcialmente la retención, ingresando el resto del verdadero precio por canales no registrados. Cabe añadir que mientras la chatarra paga el 40 por ciento, el acero y los tubos sufren retenciones de entre 5 y 7 por ciento promedio.

### Rajan dice que la ve bien

"La Argentina se ha hecho más fuerte desde la crisis económica financiera del 2001 y hoy el crecimiento está bien encauzado", aseguró el director del Fondo Monetario Internacional, Reghuram Rajan. Según el economista, las expresiones del flamante titular de la entidad, Rodrigo Rato, acerca de que la entidad "debe aprender a decir que no", no fueron inspiradas en ningún país en particular, descartando con ello que hubiera sido una advertencia dirigida a los administradores argentinos. Rajan aseguró que el FMI está previendo para el año próximo un crecimiento del 4,5 por ciento de la economía mundial, bonanza que en América latina estaría encabezada por México, Brasil y la Argentina.

PROYECTO PARA REFORMAR EL SISTEMA PREVISIONAL

## Desactivar una bomba social

Por Claudio Scaletta

**La disolución del sistema de jubilación privada y el reestablecimiento de los aportes patronales a niveles de 1993 permitirían al Estado la creación de una jubilación universal, que beneficiaría, independientemente de los aportes realizados, a todos los habitantes mayores de 65 años con el equivalente a una jubilación mínima. Además, generaría los ingresos necesarios para aumentar esta remuneración básica de 280 a 340 pesos mensuales. La propuesta fue plasmada en un proyecto de ley presentado por el diputado Claudio Lozano.**

Según los fundamentos económicos del proyecto, el dato más fuerte del actual sistema previsional es que sobre una fuerza laboral de 15 millones de personas sólo aportan 3,7 millones, es decir, algo menos de la cuarta parte del total. A ello se agrega la continua disminución del salario en las últimas décadas, la transferencia de aportes al sistema privado y la reducción de los aportes patronales. El resultado, previsible, es el desfinanciamiento del sistema público y, en consecuencia, las bajas remuneraciones. Está en marcha, entonces, la cuenta regresiva de una verdadera bomba social de mediano plazo, la que estallará, si no se adelantan soluciones, cuando los actuales excluidos y trabajadores en negro alcancen la edad jubilatoria. El proyecto presentado por Lozano, acompañado, entre otros legisladores, por Ariel

Basteiro, Alberto Piccinini, María América González y Margarita Stolbizer, busca adelantarse al problema anulando dos de las fuentes del desfinanciamiento actual y garantizando un ingreso mínimo y universal a todos los trabajadores que, por distintas razones, no están cumpliendo actualmente con los aportes.

Luego de un embate inicial contra las AFJP, en el que llegó a hablarse de la disolución del régimen privado, la actual administración bajó los decibeles de la disputa. Al margen de distintas posiciones que se presentan en el debate, algunas cuestiones estructurales planteadas en los antecedentes del proyecto trascienden esa discusión.

◆ Antes de la reforma de 1993 el porcentaje de aportes sobre los salarios era del 50 por ciento, 17 por ciento a cargo del empleado y 33 por ciento a cargo del empleador. Hoy, en promedio, los aportes son del 32 por ciento. Según la actividad de la empresa, los personales oscilan entre el 13 y el 17 por ciento y los patronales entre el 17 y el 21 por ciento.

◆ Entre 1994 y 2001, la creación del sistema de AFJP desfinanció el régimen de reparto en un promedio de 3900 millones de pesos anuales. A valores de 2001, el Estado dejó de recaudar en dicho período más de 75.300 millones de pesos. Un porcentaje significativo de estos fondos fue prestado al Estado para financiar el mismo déficit provocado por dejar de percibir los aportes. Los préstamos se realizaron a tasas elevadísimas,

### Piquete a la misión

La misión del FMI tuvo ayer una nueva comprobación de lo poco simpática que resulta su presencia en el país. Unos 200 trabajadores desocupados integrantes del Movimiento 19 de Diciembre y de la Agrupación Martín Fierro ocuparon durante el mediodía, por espacio de una hora y media, el hall del Apart del Hotel Sheraton, donde se alojan los técnicos del organismo. "Vinimos al Sheraton porque queremos repudiar la visita del FMI a la Argentina, porque significa continuar con la entrega de nuestro patrimonio, la entrega de nuestros ingresos al imperialismo norteamericano, con más hambre para el pueblo argentino", afirmó Jorge Aragón, integrante del Movimiento 19 de Diciembre. En la protesta se quemaron banderas de Estados Unidos y se exhibió un gran pasacalle con la leyenda "no al FMI, no al ALCA, romper con el Fondo ya". Nahuel López, coordinador de la Agrupación Martín Fierro, sostuvo que "el FMI viene a reclamar más de lo mismo, viene por más esfuerzo para la Argentina y hambre al pueblo y nosotros no lo vamos a permitir". Cuando se retiraron del hotel, los manifestantes marcharon hacia la sede del Banco Central, en el microcentro, adonde los delegados del FMI se reunieron con el titular de la entidad, Alfonso Prat Gay.



# Greenspan llevó calma al sugerir que no habrá bruscas subas de tasas

Alan Greenspan dio la primera señal tranquilizadora a los mercados financieros en tres meses. Relativizó el proceso inflacionario en Estados Unidos y dijo que no peligra el crecimiento económico. Los dichos del presidente de la Reserva Federal (banca central estadounidense) impulsaron a los mercados, que a primera hora habían comenzado con la noticia de que Estados Unidos tuvo, el mes pasado, el mayor registro inflacionario de los últimos tres años. En un marco de mayor calma, también se notaron las repercusiones en Buenos Aires, donde el índice MerVal subió 3,7 por ciento.

En mayo, los precios al consumidor treparon 0,6 por ciento en Estados Unidos. Fue la mayor suba mensual en tres años. No obstante, hubo un dato que tranquilizó a los financistas: excluyendo los rubros más volátiles —alimentos y energía—, la inflación resultó del 0,2 por ciento, en línea con lo esperado por los analistas de Wall Street.

El dato sobre la inflación era esperado con ansiedad por los operadores. Los últimos dichos de Greenspan habían sido muy duros. Un par de semanas atrás dijo que haría lo necesario con tal de impedir un rebrote inflacionario. Desde entonces, en los principales bancos de inversión empezaron a rever sus informes admitiendo que el proceso de suba de la tasa de interés se aceleraría. La próxima reunión de la FED está convocada para fin de mes y algunos arriesgaban que el ajuste alcanzaría a medio punto. Ayer, Greenspan llevó algo de alivio. De su alocución frente a los senadores se desprende que habrá un alza de la tasa de manera gradual.

Las palabras del banquero central impactaron en los distintos recintos bursátiles. En Nueva York, el Dow Jones avanzó 0,4 por ciento, mientras que el Nasdaq, el 1,3. Más importantes fueron las subas en los mercados emergentes, donde la suba de la tasa en Estados

El ambiente financiero venía recalentado por la suba del petróleo y la inflación en EE.UU. Pero ayer el titular de la Reserva Federal relativizó el efecto sobre el crecimiento y despejó la incertidumbre.



Alan Greenspan, con un ojo en el futuro. El presidente de la FED puso paños de agua fría.

Todos los analistas anticipaban una aceleración de las tasas, pero ahora quedó despejado el riesgo.

Unidos tiene un impacto negativo contundente: en San Pablo, las acciones treparon 2,9 por ciento y el real se revaluó cinco centavos, hasta 3,12 unidades por dólares. El MerVal escaló 3,7 por ciento y en la city apuestan a un cambio de tendencia: como había operadores que se jugaron a una caída más profunda salieron ayer a recomprar posiciones para ponerles un techo a las pérdidas. En Wall Street también se habían hecho apuestas a una suba más acelerada de la tasa: quedó en evidencia en el rendimiento de los bonos a 10 años del Tesoro americano.

Greenspan volvió a demostrar que es el dueño de la agenda financiera. En los últimos meses había endurecido su discurso dando señales de que la tasa internacional dejaría su actual nivel, en un piso histórico del 1 por ciento anual. Ayer relativizó los dichos de hace tan sólo una semana, quizá para evitar un desplome en los mercados. “Las presiones inflacionarias no deberían ser una inquietud seria en el futuro cercano”, dijo ahora, basándose en que la disparada del índice fue por culpa del petróleo y que ello no alteraría el crecimiento de la economía a menos que el fenómeno perdure.

Para la Argentina, el hecho de que la FED desista de una suba brusca funciona como una válvula de escape. En primer lugar, porque se evita un derrape en los precios de los exportables: de hecho, ayer la soja se recuperó el 1,5 por ciento. En segundo lugar, se aleja la figura de un gigante desmoronándose, como sería un endeudado Brasil ante una escalada de la tasa. Un enfoque más gradualista, como el que ahora impulsó Greenspan, favorece a un clima más distendido. Ya no sólo respecto de lo que pueda ocurrir con los mercados sino, lo más importante, con la marcha de la economía. No caben dudas de que un contexto internacional ordenado favorece a Roberto Lavagna.

CONFLICTO ENTRE INDUSTRIAS Y GOBIERNO CHILENO

## La cueca del gas argentino

Varias empresas y grandes usuarios de gas de Chile amenazaron con iniciar acciones legales contra la distribuidora Metrogas (homónima de la argentina) por las restricciones en el suministro del fluido, que esta última debe importar de Argentina. El gobierno, incluso a través del presidente de la Nación, intentó ayer aquietar las aguas, asegurando que no habrá restricciones adicionales. “No hay agravamiento, sino aliviamiento de la situación”, explicó Ricardo Lagos. Por su parte, el ministro de Economía, Jorge Rodríguez Grossi, aseguró que hay una mayor disponibilidad de cinco millones de metros cúbicos con respecto a una semana atrás. No obstante, admitió que “yo también estaría nervioso si fuera empresario”.

La reacción de empresas y grandes usuarios se generó a partir de que la distribuidora informó que aplicaría nuevas restricciones al consumo entre los meses de julio y septiembre próximos. Ello hubiera afectado a grandes industrias y a usinas eléctricas, alimentadas a gas. Sin embargo, fuentes oficiales del vecino país aseguraron que ayer la situación, en relación a la importación de gas argentino, era ostensiblemente mejor que la de unos días atrás.

“Nos ha ido mejor en este último tiempo, y prueba de ello es que hoy día el recorte de gas es la mitad de lo que era el lunes de la semana pasada”, sostuvo Rodríguez Grossi. Fuentes del Ministerio de Planificación e Inversiones de Argentina, en tanto, precisaron que contra los 22 millones de metros cúbicos demandados en el momento pico (previo a la aplicación de los recortes), actualmente el abastecimiento es-

tá en el orden de 13 a 18 millones de metros cúbicos.

El titular de Economía chileno tomó el dato del martes, cuando el ingreso de gas argentino orilló los 18 millones, para compararlo con el de los días anteriores y mostrar un mejoramiento de la situación. “Con todas las medidas que tomó el gobierno argentino para paliar la falta de gas, podría normalizarse en los próximos días”, se ilusionó Ro-

## Crecen los préstamos

Junio empezó con buenas noticias financieras: crecen tanto los créditos como los depósitos. Un informe elaborado por el equipo de economistas del BBVA Francés dio cuenta de que en las jornadas iniciales del mes, los préstamos al sector privado crecieron en 400 millones de pesos. La tendencia está en línea con lo expresado por Alfonso Prat Gay. El titular del Banco Central estimó que el ritmo de la expansión del crédito se ubica en el 35 por ciento anual. De acuerdo con el relevamiento del BBVA Francés, los depósitos dejaron de caer este mes. No obstante, admitió que el resultado final podría ser negativo debido a que, durante este mes, las empresas deben hacer frente al anticipo del impuesto a las Ganancias. Aunque esta realidad no tendrá impacto sobre el nivel de las tasas de interés, como sí ocurrió hace un mes.

El informe liderado por los economistas Ernesto Gaba y Gloria Sorensen se refirió también a la visita de la misión del Fondo Monetario. En el trabajo se destacó que el Gobierno enfrenta la revisión con las metas fiscales y monetarias “ampliamente cumplidas”. “El superávit fiscal primario acumulado a mayo alcanzó 9900 millones de pesos frente a un superávit comprometido, a junio, de 5500 millones”, describió.

## AFJP Nación va al frente

La AFJP Nación volvió a encabezar el ranking de rentabilidad entre las administradoras de jubilaciones por capitalización. Según el informe de la Superintendencia de AFJP, la entidad del banco estatal obtuvo en el período anual finalizado en mayo pasado una rentabilidad de 14,9 por ciento. Ese nivel fue más del doble de la rentabilidad promedio del sistema, que se ubicó en 7,36 por ciento. Detrás de la AFJP Nación aparecen Siembra, con 8,6 por ciento, y Previsol, con 8,3. En tanto, Met AFJP acumula la mayor rentabilidad histórica anualizada con un 21,8 por ciento, seguida por Nación 15,4 y Consolidar 15,2, mientras que el promedio del sistema es de 14,4 por ciento. La rentabilidad histórica anualizada se mide desde el inicio de operaciones de cada AFJP, que para Met es desde marzo de 2001 y para el resto de las administradoras se toma en cuenta desde agosto de 1994.

RECOMENDACIONES DEL BANCO MUNDIAL

## Yacyretá bajo vigilancia

La Entidad Binacional Yacyretá deberá realizar una serie de obras y reparaciones antes de proyectar la suba de la cota. Según el estado actual de las obras, la cota hoy no debería superar los 76 metros por sobre el nivel del mar, aunque está en los 78. Esta es apenas una de las recomendaciones que acaba de formular el Banco Mundial a la EBY en el marco de una investigación que inició esa entidad por denuncias de presunta corrupción e irregularidades en la administración de los recursos de la presa.

Con fecha 7 de mayo, una de las gerencias del Banco Mundial aprobó el informe que redactó una comisión de la entidad creada para investigar las supuestas irregularidades. A través de ese texto, se exige a la entidad atender cuanto antes el problema de las indemnizaciones aún impagas a propietarios de viviendas en territorios que resultan anegados por el espejo de agua, deuda estimada en 160,8 millones de dólares; también advierte sobre

la necesidad de atender las “remediaciones ambientales” y recomendar hacer un censo y tasaciones de las tierras inundables.

Otro punto abordado por la comisión es el del nivel del agua, que el gobierno argentino aspiraba a subir hasta los 84 metros sobre el nivel del mar. Según certificaron los técnicos del Banco, actualmente la cota está en 78 metros, cuando aún no debería haber superado los 76. Antes de proyectar cualquier aumento en el volumen de agua a embalsar y, por consiguiente, de ampliar las zonas anegadas, el organismo que preside James Wolfensohn reclama que se normalice la situación en torno de las expropiaciones que ya se concretaron.

El dictamen del Banco está a tono con los pronunciamientos de la Justicia paraguaya en primera y segunda instancia, presentados por los pobladores y autoridades de Encarnación, que consiguieron que se bloquee la suba de la cota hasta que no haya medidas de reparación apropiadas.



Ocaña y Granero empeoraron su relación desde el primer día en que comenzaron a gestionar el PAMI.

Granero “no entendió que la decisión del Presidente fue que Ocaña conduzca el PAMI”, comentaron anoche a este diario en la Casa Rosada. Las diferencias entre ambos funcionarios se hicieron –dicen– “insostenibles”.



POR DIFERENCIAS CON GRACIELA OCAÑA, RENUNCIO JOSE GRANERO AL PAMI

# Una hormiguita con el camino libre

Por Felipe Yapur

La presencia de José Ramón Granero en la vicedirección del PAMI ha concluido. Así lo hicieron saber sus allegados pero sobre todo lo confirmaron en Gobierno. Anoche, en la Rosada uno de los más íntimos colaboradores de Néstor Kirchner le aseguró a *Página/12* que Granero había errado el camino: “Este pibe se equivocó. No entendió que la decisión del Presidente fue desde siempre, y lo sigue siendo, que Graciela Ocaña conduzca el PAMI”, señaló el integrante del gabinete presidencial.

Las diferencias entre Ocaña y Granero comenzaron prácticamente desde el mismo momento en que la entonces diputada del ARI arribó a la sede central del PAMI. Allegados al odontólogo que le recetó al Presidente el medicamento que le provocó la gastroduodenitis, señalaron que esas diferencias se habían vuelto “insostenibles”. En las oficinas de Ocaña, en tanto, guardaron un riguroso silencio. Sin embargo, los trabajadores de la obra social aseguraron que vieron a la directora ejecutiva mucho más distendida. En las cercanías al despacho de la directora ejecutiva tomaron con alivio la novedad porque veían al número dos de la institución como un “escollo” y un “freno” a la gestión.

El análisis de la caída en desgracia de Granero que realizan en la Casa Rosada es lapidario. “Compitó por la conducción del PAMI a pesar de saber que el respaldo presidencial a Ocaña es total. El Presidente ya eligió y esa decisión recayó sobre la licenciada”, insistió uno de los habitantes de la Rosada. “Para colmo se valió de comentarios de pasillo para cuestionarla. Se equivocó feo”, indicó el integrante del gabinete.

De todas formas, no todas son críticas para el funcionario. El ministro consultado consideró que Granero no es una mala persona “y mu-

cho menos un delincuente”. Es por ello que tendrá en poco tiempo más un nuevo destino. Eso sí, aclararon que lejos del PAMI. Una posibilidad es que asiente sus reales en la Secretaría de Lucha contra la Drogadicción y el Narcotráfico, al menos esto es lo que se filtró de una reunión que mantuvo la semana pasada el devaluado subdirector con Kirchner y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Sin embargo, según dejaron trascender los colaboradores del funcionario en desgracia, Granero aspiraba a un puesto de mayor jerarquía, ya que barajaban la posibilidad de ocupar el puesto de la viceministra de Salud, Graciela Rosso. Una posibilidad bastante lejana.

## La salida

La primera noticia que Ocaña tuvo sobre el desplazamiento de su subdirector ocurrió hace quince días. “El lunes se va”, le habían dicho luego de que la funcionaria se quejara por enésima vez de la virtual conducción paralela que ejercía Granero. Su caso fue tema de discusión en más de una de las incontables reuniones que Ocaña mantuvo con los ministros más cercanos a Kirchner.

Varios fueron los hechos que llevaron la relación a un punto sin retorno. En el PAMI sostienen que uno de ellos fue la elaboración de un prepliego de licitación que hizo redactar Granero y que luego se contradujo con una nota que redactó de su puño y letra. También destacaron la “desautorización” que realizó a funcionarios del PAMI que discutían el levantamiento de las cápitras con el Hospital Israelita por incumplimiento del contrato y que había ordenado la propia Ocaña.

Cada día que pasaba la relación se deterioraba aún más. Ocaña desconfiaba de las intenciones de su segundo. Estalló de rabia el día que se enteró de que Granero había solicitado “la restitución de un funcionario procesado por la compra

irregular de miles de audífonos” que ella denunció personalmente.

Las quejas de la ex mano derecha de Elisa Carrió llegaban todos los días a los despachos de Balcarce 50. Así pasó el tiempo hasta que el pasado 2 de junio Ocaña decidió no disimular más su malestar. Ese día, en la Casa de Gobierno ambos presentaron el proyecto de ley de normalización de la obra social contemplado en el decreto que la designó como interventora. El malestar era visible y era el comentario entre los presentes al acto. Consciente de ello, el ministro de Salud, Ginés González García, buscó bajar los decibels y aventar fantasmas. “Me consta que se llevan bien

y trabajan en equipo”, aseguró el ministro con un dejo de candidez, convencido de que lograría disimular el clima tenso. “No es cierto, no me llevo bien con Granero”, lanzó Ocaña con voz crispada a los periodistas allí presentes.

El reconocimiento público de la crisis por parte de la titular del PAMI incluyó además la posibilidad cierta de renunciar en caso de que no se resolviera el caso Granero.

Si bien ahora Ocaña respira aliviada, ya que se sacó de encima uno de los principales escollos internos de su gestión, también es cierto que a partir de ahora deberá avanzar con rapidez en sus objetivos. Anoche, según confiaron sus colaboradores,

apuró a sus asesores para que culminaran con la redacción de los pliegos de las licitaciones previstas. Quiere que todo esté publicado en internet en los próximos días. Eso sí, todavía tiene un duro desafío por delante, que es conseguir un buen contrato con los laboratorios médicos para la provisión de medicamentos que disminuya el aporte que deben hacer los afiliados.

En cuanto al anuncio formal del retiro de Granero, todavía no hay fecha definida, tampoco hay un nombre para ese puesto. Ayer, en las oficinas del PAMI se especulaba con la llegada de una mujer proveniente de la localidad santacruceña de El Calafate.

LOS DOCENTES SE SUMAN AL PARO DE LOS ESTATALES

## Otros problemas para Felipe

Los docentes bonaerenses se sumarán hoy al paro que realizan los empleados estatales provinciales, luego de rechazar una nueva propuesta salarial presentada por el gobierno de Felipe Solá. La medida de fuerza incluirá una movilización frente a la Gobernación platense, en la que coincidirán los dos sectores. “La oferta del gobierno sigue siendo insuficiente en términos de masa salarial global a distribuir entre los educadores”, aseguró el secretario general de Suteba, Roberto Baradell.

El Frente Gremial Docente, integrado por Suteba y la Federación de Educadores Bonaerense (FEB), decidió llamar a esta jornada de reclamo, luego de una reunión con el titular de la Dirección de Educación y Cultura provincial, Mario Oporto. A pesar de que en el encuentro se ofreció una mejora en la oferta salarial que los docentes habían recibido la semana pasada, las expectativas no se cumplieron del todo.

La medida anunciada se suma así al paro que realizan desde ayer los empleados provinciales nucleados en la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y en la Unión de Personal Civil de la Nación (UPCN), que también mantienen un frente abierto con la provincia en reclamo de aumento de haberes. “La provincia tiene recursos y debe distribuirlos más equitativamente”, coinciden ambos sectores.

“El gobierno ofreció establecer los mecanismos por los cuales repartir una masa salarial global, pero no hubo una oferta concreta”, señaló el vicepresidente de la FEB, Roberto Acha. “Por eso –dijo– hemos determinado ratificar el paro y la movilización.” En el sector docente aseguraron que el diálogo con el gobierno no está roto y están a la expectativa de una nueva reunión “donde haya una propuesta concreta que podamos bajar a las bases”. “Pero si no hay soluciones, las medidas de fuerza pueden incrementarse”, advirtieron.

Durante las horas previas a la reunión entre los gremios y Oporto, la posibilidad de que los docentes se sumaran al paro de los estatales estaba latente. De hecho, los trabajadores de la educación habían decidido suspender el dictado de clases durante el día de ayer, pero un llamado de último momento desde la cartera educativa convocando al diálogo había logrado suspender la medida. Ante el rechazo de la nueva oferta, los docentes decidieron finalmente ir a la huelga.

En el marco del conflicto con los empleados estatales, el gobierno bonaerense anticipó en tanto que podría dictar una conciliación obligatoria. Pero los gremios aseguraron que no aceptarán medidas de este tipo. El secretario gremial de la UPCN, Marcelo Heredia, aseguró que el gremio presentará un recurso de amparo ante la Justicia, para evitar “que el Ministerio de Trabajo bonaerense, que es parte del conflicto, haga este llamado”.



## La tarjeta social

Los beneficiarios del Plan Jefas y Jefes de Hogar, cuyo documento termine en cero, cobrarán por primera vez hoy el subsidio de 150 pesos que perciben con la "tarjeta social" a través de cajeros automáticos de las redes Link y Banelco. Así lo anunció el Ministerio de Trabajo, que precisó que a partir de los días subsiguientes cobrarán los beneficiarios de acuerdo con el orden determinado por el último número de sus documentos.

## De España, con amor

El canciller Rafael Bielsa y su par español, Miguel Angel Moratinos, acordaron ayer buscar soluciones a los miles de argentinos que residen ilegalmente en España. En una reunión que mantuvieron ayer en Madrid, los ministros decidieron crear un grupo de trabajo "para acelerar el estudio de la situación" y anunciaron que Moratinos viajará en septiembre a la Argentina para preparar una nueva visita del presidente español, José Luis Zapatero.

## Gallo, a tribunales

El ex ministro de Infraestructura de la Alianza, Nicolás Gallo, fue citado a prestar declaración indagatoria el 5 de julio próximo en una causa que investiga si ejerció simultáneamente los cargos de secretario de Obras Públicas de la ciudad y titular de AUSA y cobró doble salario cuando Fernando de la Rúa era Jefe de Gobierno porteño. La denuncia al respecto la promovió el actual ministro de Justicia, Gustavo Beliz.

## Frente Profesional de Ciencias Económicas

(Boleta Blanca)

Los candidatos presentaron sus propuestas y manifestaron que se presentan unidos "con la convicción de que un cambio es posible y necesario". El Frente Profesional de Ciencias Económicas se presentará en las próximas elecciones del Consejo Profesional de Ciencias Económicas, el 16 de junio de 2004.

Entre las propuestas más relevantes que impulsa el Frente de Profesionales de Ciencias Económicas, se encuentra la defensa de los profesionales en relación de dependencia, el resguardo de los intereses de los profesionales independientes y la defensa de quienes actúan en la justicia, la creación de la caja complementaria de previsión y la Obra Social con cobertura total para el profesional y su grupo familiar.

Los candidatos del Frente de Profesionales exteriorizaron sus críticas a la actual conducción que a lo largo de su gestión (25 años) consintieron y fueron cómplices en que un reducido número de hombres haya ido rotando sucesivamente en los máximos cargos de conducción del Consejo, representando básicamente los intereses de los grandes estudios contables y a ciertos organismos de control que requieren el dictado de normas técnicas a su medida y no representan los intereses legítimos comunes a todos los profesionales.

"Se está convocando a todos los profesionales que están en condiciones de votar (aproximadamente 42.300 matriculados) a participar con su voto en este proceso de cambio, que se condice con los tiempos que vive el país y la Ciudad"... "aspiramos a ser intérpretes de miles de colegas que trabajan en relación de dependencia tanto en el ámbito privado como en el público, los independientes y aquellos profesionales que hoy están sin trabajo"... manifestaron los dirigentes de la Lista Blanca integrante del Frente de Profesionales.

En estas elecciones por primera vez la Lista oficial (AZUL) se encuentra con una fuerte oposición, el Frente (Boleta Blanca), que aspira a obtener la mayoría de los cargos y la presidencia del Consejo de acuerdo a los últimos sondeos realizados entre los profesionales.

Por Irina Hauser y Laura Vales

En la Corte Suprema de Justicia quieren apurar el fallo sobre la situación de Marina Schiffrin, el primer caso por corte de rutas que llega al máximo tribunal. Por eso intentarían llegar a un acuerdo el jueves de la próxima semana, en su reunión plenaria. Aunque todavía no están los cinco votos necesarios para dictar una resolución, habría tres jueces definidos en favor de dar por prescripta la acción penal y un cuarto que se inclina por ratificar la condena. El fallo incidirá en la suerte de las tres mil personas que en la Argentina tienen causas abiertas por participar en acciones de reclamo.

Schiffrin, profesora de matemática de Bariloche, está acusada de haber interrumpido el tránsito durante una protesta en defensa de la escuela pública. Aquel corte ocurrió en 1997, al inicio del ciclo de manifestaciones contra los ajustes del gobierno de Carlos Menem y su ministro Domingo Cavallo.

Los colegios secundarios de Río Negro, donde Schiffrin da clases, habían tenido durante la década del '80 una serie de avances en su nivel educativo. El neoliberalismo los afectó en varios frentes: para la escuela pública, los '90 significaron menos cantidad de docentes, descuido de los edificios y reducción de salarios. En 1997 los profesores de la provincia tuvieron una rebaja de sueldos del 10 por ciento.

Convocaron entonces a reuniones ampliadas (con padres y alumnos) para tratar la situación. Así, en una asamblea de 500 personas, se aprobó el corte de ruta, con un petitorio que sumó reclamos: los profesores por la defensa de sus sueldos, los padres pidieron por los comedores y el arreglo de los edificios y los estudian-

# La criminalización de la protesta en la cabeza de los supremos

El próximo jueves, la Corte Suprema fallará sobre el caso de Marina Schiffrin, la profesora condenada en Río Negro por cortar una ruta en 1997. Tres jueces se inclinarían por dar por prescripta la causa.



Ana D'Angelo

La profesora de matemática Marina Schiffrin fue condenada a tres meses de prisión.

La definición de su caso es clave para resolver la situación de más de tres mil procesados.

tes porque se habían cerrado talleres de capacitación.

La denuncia contra Schiffrin fue impulsada de oficio por un fiscal. Llevada a proceso, el juez federal Leónidas Moldes la condenó a 3 meses de prisión y le impuso como parte de la condena la prohibición de ir a manifestaciones por dos años, un punto que muestra cómo el verdadero objetivo era castigar la protesta. Marina Schiffrin apeló ante la Cámara de Casación, el máximo tribunal penal del país, pero los jueces ratificaron la sentencia.

Los jueces sostuvieron que absolver a la profesora hubiera sido "... una formidable contribución al caos, la anarquía y la destrucción de los derechos". También aseguraron que "la única forma legítima y verificable" de la expresión soberana del pueblo es el voto y que "otros tipos de presunta expresión de la voluntad popular, distintos del sufragio (tales como reuniones multitudinarias en plazas o lugares públicos, encuestas, huelgas, lock-outs u otros medios de acción directa, vayan o no acompañadas por las armas, etc.) no reflejan realmente la opinión mayoritaria del pueblo, sino a lo sumo la de un grupo sedicioso" (sic).

Así, la Cámara de Casación sentó un antecedente muy desfavorable para todos los que tienen juicios por haber participado de manifestaciones de reclamo. Hace dos meses sumó otro: al resolver el caso de un grupo de trabajadores ferroviarios que cortaron las vías del tren durante un paro nacional convocado por las tres centrales sindicales -las dos CGT y la CTA- dijo que interrumpir el tránsito es delito, y que no vale alegar que se está ejerciendo el derecho a reunirse y peticionar ante las autoridades. Los abogados de presos sociales consultados por **Página/12** evaluaban que una eventual prescripción del caso Schiffrin, sin una toma de postura en defensa del derecho a reclamar, se-

rará una mala noticia. "Si la Corte no se pronuncia sobre el tema de fondo, seguirá vigente la doctrina de la Cámara de Casación", consideró uno de los consultados.

Votarían por la prescripción Enrique Petracchi, Juan Carlos Maqueda y Carlos Fayt. Fuentes del tribunal dijeron a **Página/12** que Maqueda evaluó hacer alguna aclaración sobre la inconveniencia de criminalizar la protesta, aunque es poco probable que sume adhesiones en ese

sentido. Augusto Belluscio es proclive a dejar en firme el fallo de Casación. Todavía tienen que definir su postura Antonio Boggiano y Adolfo Vázquez. Elena Highton de Nolasco asumirá el martes que viene, por lo que no sería extraño que para votar quiera tomarse un tiempo y estudiar el caso. Eugenio Zaffaroni se excusó de intervenir debido a que antes de ser designado ministro había opinado sobre el caso, con críticas al fallo de Casación.

## La masacre de Avellaneda

Hoy se realizará el último encuentro abierto para organizar los actos por el segundo aniversario de la masacre de Avellaneda. La reunión está citada para las 18 en el local de H.I.J.O.S., Venezuela 821 de la Capital Federal. Según lo que se fue acordando en los encuentros anteriores, el viernes 25 habrá muestras culturales y musicales en el puente Pueyrredón, mientras que el sábado 26, día del acto central, se realizarán actividades desde la mañana. La Comisión de heridos y familiares de las víctimas del 26 de junio recordó que aquellos grupos que quieran participar se acerquen al local para coordinar la agenda y participar de la discusión del documento que se leerá en el acto.

LOS CORTES EN TODO EL PAÍS

## Los piquetes federales

Los piqueteros duros siguen con las distintas protestas que vienen realizando en el marco de la Semana Federal de Lucha Nacional. Ayer se movilizaron en Salta, Catamarca y Jujuy y también hubo un corte en la autopista Ricchieri. Otras organizaciones de desocupados, por su parte, bloquearon las boleterías de Constitución, aunque por un conflicto puntual que mantienen con la empresa de trenes Metropolitan.

Las protestas de los piqueteros enfrentados con el Gobierno comenzaron el lunes y concluirán mañana. Entre las demandas que dieron lugar al lanzamiento del

plan de lucha figuran el aumento en los cupos y montos de los planes sociales para los desocupados, un aumento salarial para todos los trabajadores estatales y el rechazo al pago de la deuda externa y al envío de tropas a Haití.

Los piqueteros cortaron la Ricchieri a la altura de El Trébol, encabezados por el dirigente Emilio Alí. También hubo marchas y manifestaciones en Salta, Catamarca y Jujuy, donde se produjeron algunos incidentes que terminaron con la rotura de vidrios de la Legislatura provincial. Hoy los piqueteros volverán a movilizarse en distintas ciudades del país, entre ellas la Capital Federal.



TESTIMONIO DE UN ARREPENTIDO QUE PAGO COIMAS EN EL CASO THALES

# El financista suizo de Carlos Menem

Por Adriana Meyer

La Oficina Anticorrupción (OA) presentó a la Justicia el testimonio de un ciudadano suizo que participó en la maniobra de presunto reparto de sobornos por parte de la empresa Thales Spectrum durante el gobierno de Carlos Menem y que aseguró que el empresario Jorge Neuss le presentó al ex presidente en París. Además, aportó los números de cuentas a los que giró dinero: dos envíos de 10 millones de dólares en 1998 y 1999, y transferencias mensuales por 135 mil dólares. “Esto es importante porque por fin tenemos datos precisos que comprueban las versiones periodísticas”, comentó el fiscal Daniel Morín, a cargo de la OA, quien contactó al testigo cuando viajó a Suiza, en abril. “Y es un impulso fundamental a la causa porque ahora, si el juez trabaja bien, podemos llegar a los nombres de los ex funcionarios que habrían cobrado las coimas”, agregó. Las esenciales nuevas pruebas fueron presentadas ayer al juez federal Jorge Urso, que lleva adelante el caso, con una serie de medidas sugeridas tales como la prohibición de salida del país para Neuss.

Durante el mundial de fútbol de 1998, Lionel Quedot, el operador suizo de transferencias ahora convertido en testigo, fue invitado a una cena en el Museo de Louvre en París a la cual asistieron Menem y Neuss. Este empresario, de vínculos estrechos con el menemismo y compañero de golf del ex presidente, le presentó allí a Quedot a Menem y a otras personas que ocupaban altos cargos en Thales.

Neuss era miembro del directorio de esa empresa que en 1997 ganó la concesión del control del espacio radioeléctrico. En febrero, el gobierno de Kirchner anuló ese contrato y acusó a la compañía de haberle causado al Estado un perjuicio de 300 millones por incumplimientos e irregularidades.

“Quedot afirmó que aquella cena de presentación reforzó su idea de que existía un acuerdo entre Thales y el gobierno de Menem”, dice el escrito que la OA presentó ayer. Si bien Morín obtuvo esta declaración hace dos meses, la traducción oficial y la documentación probatoria llegaron recién el mes pasado por vía diplomática porque el testigo no fue interrogado, sino que aportó una declaración ante la embajada argentina en Ginebra.

En la OA no ocultaban su satisfacción por el valor de la prueba, porque ratificaría la hipótesis del pago de millonarios sobornos para la firma y continuidad del contrato entre el Estado y Thales. “Conseguimos confirmar que lo publicado por la revista *Le Point* —la primera en denunciar la maniobra— es cierto. Lo dice

Se trata de Lionel Quedot. Dijo haber girado unos 25 millones de dólares a cuentas bancarias que podrían ser de funcionarios menemistas, según supone la OA, que presentó la denuncia.



Gonzalo Martínez

Las pruebas presentadas por la Oficina Anticorrupción complican aún más la situación de Menem. La causa por el contrato de Thales Spectrum está en manos del juez federal Jorge Urso.

la persona que giró el dinero y entrega los números de las cuentas de destino final de las transferencias, lo cual nos evitó años de trámites”, se explicó Morín en diálogo con *Página/12*. Los fondos recibidos eran transferidos a “cuentas cifradas en Estados Unidos, distribuidas en cuatro bancos: Bank of New York, Citibank, la Brown Brother Harriman de Nueva York y la First Union National Bank de Filadelfia”. Así quedó descrita en la denuncia la ruta del dinero.

Según la OA, puede advertirse el rol preponderante de Neuss, gestor de negocios del menemismo en Europa, junto a Jean Nicolas d’Ancezune y Guillaume Dehollain. “Neuss tenía interés en el resultado y la marcha de las operaciones que realizaba Thales Spectrum Argentina (TSA) y por eso intercedió para que pudieran celebrarse las operaciones financieras realizadas entre Thales y Finego —la fiduciaria del suizo Quedot—, y de esta forma se pudiese transferir a diversas cuentas el dinero correspondiente a los sobornos que se pagaron para que TSA obtuviera la concesión en cuestión”, explicó el organismo que es querrelante en la causa. Con el decreto 127 de 1998 Menem aprobó la adjudicación de la gestión del espectro radioeléctrico a TSA.

Morín y sus investigadores pidieron al juez que prohibiera la salida del país de Neuss, D’Ancezune y Dehollain. Además solicitaron que se librasen exhortos a Estados Unidos y

**Cena: “Quedot afirmó que aquella cena de presentación reforzó su idea de que existía un acuerdo entre Thales y el gobierno de Menem”, dice el escrito.**

Francia pidiendo información sobre cinco cuentas bancarias. Respecto del First Union National Bank of Philadelphia, la OA requirió que se informara si algunos de los presuntos sospechosos —entre ellos Menem, Neuss y el ex secretario de Comunicaciones, Germán Kammerath— poseen cuenta allí.

Quedot, un ex mercenario inter-

nacional, contó que en 1997 fue contactado por Neuss, quien le presentó a D’Ancezune, un empleado de Thales Francia que residía en Buenos Aires. La revista francesa que originó el caso mencionó sobornos por 25 millones de dólares, y Quedot confirmó con detalles las transferencias. Su empresa Finego firmó un contrato “pantalla” con Thales por 130 mil dólares mensuales como pago de una supuesta asistencia. En realidad, se le encomendó recibir y gestionar desde Ginebra fondos de Thales transferidos a Serba, una empresa con sede en Irlanda que hasta ahora no había aparecido en el expediente.

Esas primeras operaciones son de 1997 y coinciden con la fecha de la

## “¿Menem? No lo conozco”

“¿Menem? No lo conozco”, fue la respuesta del presidente Néstor Kirchner, ayer, en su visita a San Antonio Oeste, en Río Negro, cuando le preguntaron por el lanzamiento de la línea interna menemista Peronismo Popular, un acto en el que Carlos Menem participó a través de un mensaje grabado. El “ninguneo” de Kirchner marca un cambio de la estrategia de dos semanas atrás, cuando señaló a Menem como uno de los implicados en los intentos de desestabilización del Gobierno. Esta vez, el Presidente optó por la ironía. En la presentación de su línea, Menem —desde su refugio en Chile— llamó a resistir la transversalidad que impulsa Kirchner y la consideró una agresión al justicialismo. Del encuentro, realizado el lunes en la Casa Suiza, participaron varios ex funcionarios a los que hacía tiempo no se veía, como Julio César Araoz, Jorge Castro, Octavio Frigerio, Pablo Rojo y ex legisladores como el santafesino Luis Rubeo.

adjudicación del contrato en beneficio de Thales. Las transferencias más importantes son de 1998, cuando se firmó el decreto de concesión. Y los movimientos de 1999 ocurrieron en medio de la reprogramación de los plazos contractuales. Según los investigadores de la OA, todo esto demostraría la continuidad del pago de los sobornos no sólo para obtener la adjudicación sino para mantener la vigencia del contrato, sobre todo cuando la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) objetó a Thales por incumplimientos.

También se pudo comprobar que Thales Holanda controlaba el 99 por ciento de Thales Argentina. Y en la filial holandesa aparece Neuss a la cabeza.

EL JUEZ TORRES CITO A MENEM POR PARQUE NORTE

## Marche otra orden de captura

**Carlos Menem va camino a ganarse otra orden de captura en su contra. Es que el juez federal Sergio Torres lo citó por segunda vez a declaración indagatoria en una investigación por irregularidades en la cesión del predio de Parque Norte al Sindicato de Empleados de Comercio y los abogados del ex presidente ya adelantaron que faltará a la cita. Como establece el procedimiento penal, el magistrado lo convocará una vez más y si falta nuevamente pedirá que se lo arreste para dar cumplimiento al trámite.**

En la causa en la cual Torres dispuso su indagatoria el 11 de agosto próximo, Menem está imputado por el delito de “abuso de poder”. Lo que está bajo investigación es la entrega de los terrenos de Parque Norte al sindicato que conduce Armando Cavalieri en medio de una disputa por la propiedad del predio entre la Nación y la Ciudad de Buenos Aires. Menem debe responder ante To-

rres por esa operación, que fue posible porque el entonces presidente puso fin a la disputa con la administración porteña por medio de un decreto. Ese decreto que autorizó la entrega de Parque Norte a los mercantiles por una suma que la Justicia considera además irrisoria fue refrendado por el jefe de Gabinete de aquella época, Jorge Rodríguez, y por el ministro de Economía, Roque Fernández. El magistrado ya indagó a los dos ex funcionarios menemistas y ahora debe resolver sus respectivas situaciones procesales.

Todo indica que con Menem pasará en esta causa lo mismo que ocurrió en las que lo tienen por protagonista en los juzgados de Norberto Oyarbide y Jorge Urso. De hecho, frente al nuevo llamado a indagatoria por parte de Torres el abogado del riojano, Alejandro Novak, señaló que su cliente “no viajará” desde Chile y que están analizando la posibilidad de pedirle al juez una nueva postergación de la audiencia.

La razón por la que Menem no vendrá a Buenos Aires a comparecer frente a Torres es simple: en caso de que lo haga, sería inmediatamente arrestado en cumplimiento de las órdenes de captura internacional que respectivamente libraron Oyarbide y Urso. El primero de los magistrados pidió su detención en la causa que le sigue por omisión maliciosa de bienes en su declaración jurada; el segundo en el marco de la investigación por el supuesto pago de sobornos en la construcción de las cárceles de Marcos Paz y Ezeiza. Menem no fue arrestado porque Chile rechazó los pedidos de extradición librados por ambos magistrados.

Torres puede aceptar la postergación que Novak anticipó que van a solicitar. En ese caso deberá fijar por tercera vez fecha para la indagatoria, pero entonces ya no será como hasta ahora: si Menem no se presenta, el magistrado pedirá su captura internacional.

## Apelación de María Julia

María Julia Alsogaray apeló ayer la sentencia judicial que la condenó a tres años de prisión por enriquecimiento ilícito y la obliga a pagar al Estado la suma de 500 mil dólares y 622 mil pesos. La ex polifuncionaria menemista argumentó a favor de su planteo de que el tribunal que la juzgó actuó con “inusual severidad”. También cuestionó que le haya sido negado un recurso de excarcelación, ya que “la condena no se encuentra firme” y “la libertad es la regla para los procesados precisamente por aplicación del principio de inocencia”. Los pedidos de Alsogaray fueron realizados por su defensora Pamela Bisserier y en caso de que sean aceptados deberán ser resueltos por la Cámara de Casación.



Por Eduardo Tagliaferro

El envío de tropas militares a Haití tendrá el visto bueno de la Cámara de Diputados. De esta manera se cumplirá con el requisito constitucional y de paso también se desandarán un escalón en la pelea del duhaldismo con el kirchnerismo (ver páginas 4/5). La semana pasada el Gobierno no consiguió los dos tercios necesarios para que el tema fuera tratado en el recinto. En parte por el apuro del oficialismo y en parte por las internas que hoy sacuden al bloque del P.J. Para el duhaldista Eduardo Camaño la responsabilidad fue de los radicales. Para el titular del bloque peonista, el bonaerense José María Díaz Bancalari, fue del bloque del puntano Adolfo Rodríguez Saá. En cualquier caso la mano de la interna del P.J. estuvo presente. Fue esto lo que motivó al presidente Néstor Kirchner a decir que "no lo iban a extorsionar".

A una semana de aquella sesión que dio motivo a tantas especulaciones, no existen motivos aparentes que permitan prever la no aprobación del proyecto. Pasaron los días reglamentarios para su tratamiento y existe una moción de preferencia votada la semana pasada por la mayoría de las bancadas para discutir la iniciativa. Es sabido que el peronismo tiene mayoría propia en Diputados. Es decir que, habilitado el tema, solo le bastará sentar a los suyos en sus bancas y levantar las manos.



No existen motivos aparentes que permitan prever la no aprobación del proyecto.

Cuando Rodríguez Saá volvió de Tahití, ordenó votar en contra de una misión a Haití.

# Hacia Haití sin escalas, si no hay guerra interna

Los diputados proyectan aprobar el envío de tropas a Haití, que la semana pasada retacearon al Ejecutivo.

que del ARI y el del Partido Socialista. También el adolfismo se pronunciará en contra del envío de uniformados.

En el oficialismo aseguran que la semana pasada hubo una comunicación telefónica de los seguidores del puntano que los llevó al engaño. De ella interpretaron que ese bloque de cerca de doce diputados daría su apoyo a la propuesta del Gobierno. Tam-

bién los confundió el hecho de que en el Senado la puntana Liliana Negre de Alonso respaldó la salida de las tropas militares. Lo cierto es que cuando El Adolfo, como lo denominan sus seguidores, regresó de sus vacaciones en Tahití, ordenó votar en contra del envío de una misión a Puerto Príncipe, Haití.

Los denominados transversales aparecen divididos frente a este punto. Algunos respaldan la misión militar y otros no. Los legisladores que reportan al macrismo están de acuerdo. Lo mismo sucede con los restos del cavallismo y con los legisladores encolumnados en el bloque de los partidos provinciales. En suma para el oficialismo el envío de tropas no aparece como una tema complicado.

A doscientos años de su independencia (enero de 1804), las vueltas de la historia le reservan a Haití un extraño lugar. Luego de que su líder independentista, el mulato Alexander Petión, respaldara primero a Francisco de Miranda y luego a Simón Bolívar en su lucha por la independencia de Venezuela, le pusiera tropas, buques y armamento con la condición de liberar a todos los esclavos que encontrara en los territorios latinoamericanos, ahora los haitianos verán llegar a los descendientes de esas revoluciones independentistas. Para algunos, los críticos, arribarán con un espíritu muy distinto del ánimo emancipador del siglo XIX. Para otros, los que están de acuerdo con la medida, cumplirán una misión coordinada de la región.

## OPINION

Por Luis Tibiletti \*

### Haití en diez aciertos

El colega Juan Gabriel Tokatlian (de ahora en más JGT) escribió aquí el último domingo una nota sobre "El desacierto de enviar tropas a Haití". Resumió su posición en diez puntos contra los que calificó de "desaciertos". Aquí va la réplica, también por diez.

**1** JGT considera que enviar tropas a Haití por "intervención humanitaria" es un error basado en que la verdadera tradición liberal es antiintervencionista y ni la democracia ni el respeto de los derechos humanos se pueden imponer. De acuerdo en que hay un difícil equilibrio entre el no hacer nada de la comunidad internacional frente al genocidio de Ruanda y el "intervencionismo salvífico" de Estados Unidos en Irak. Pero depende de para qué y cómo se lleve a cabo una intervención humanitaria. El Padre Nuestro sigue siendo una hermosa oración aunque también la rece Von Wernich. Además, como bien dijo el canciller Rafael Bielsa, nadie cree que lo de Haití se arregle con militares pero tampoco nadie plantea que se pueda empezar a resolver sin ellos, siempre que sean bien conducidos políticamente.

**2** JGT menciona que se habla de un "intervencionismo justo" pero que en realidad la Argentina termina convalidando el golpe de Estado contra Aristide. Alto, JGT, ni tan calvo ni con tres pelucas. Hay otra explicación posible. Hubo un intervencionismo "justo" cuando la ONU legitimó la restauración de Aristide en el gobierno tras el golpe de Estado de Raoul Cedrás y los militares haitianos. Aristide volvió apoyado por las bayonetas de los marines (mala faria, diría Napoleón) y trayendo bajo el brazo un magnífico plan del FMI. Por supuesto

destruyó todo lo poco que quedaba en Haití. El pueblo se hartó y lo abandonó. Creó sus propias milicias para defender su gobierno. Tuvo que hacer fraude en las elecciones del 2001 porque si no perdía. Le bloquearon los fondos de ayuda reclamando elecciones libres. No pudo seguir pagando a sus "paras" y se le sublevaron. Cuando lo tenían rodeado llegaron de vuelta los marines y le ofrecieron unas vacaciones pagas en la República Centroafricana. Los expertos argentinos que han estado en Haití dicen "de lo que no veas en Haití no creas nada y de lo que veas, muy poco". Es decir: el argumento del golpe ya no es válido y menos aun cuando sus propios vecinos del Caricom acaban de aceptar la "legitimidad transitoria" del gobierno actual.

**3** JGT marca que el altruismo no fue el motor que impulsó a Francia ni a Canadá ni a EE.UU. ni al resto. OK, JGT, pero, ¿dónde estuvo el altruismo de sus hermanos del Caribe, Centroamérica, América del Sur y América latina en estos últimos años? ¿O estos siete millones de dólares que vamos a pagar ahora para asumir nuestra responsabilidad nosotros los argentinos los ofrecimos antes para apoyar una transición pacífica y resolver el drama del pueblo haitiano? La hipocresía lamentablemente no es propiedad privada de los grandes en este mundo. Y nada impide empezar a ser solidarios.

**4** JGT subraya que el estado social lamentable de los haitianos no es nuevo y en buena medida se debe al bloqueo impuesto por los organismos multilaterales por presión de EE.UU. ¿JGT cree que deben hacerse cargo de todo EE.UU., Canadá, Francia y los

organismos multilaterales? ¿No es una vuelta al colonialismo del siglo XIX?

**5** No está probado, dice JGT, que el eje Fidel Castro-Hugo Chávez haya tenido presencia en Haití y en cambio sí hubo financiamiento norteamericano a opositores. Sea cual fuere el dato objetivo, es un argumento más para ir.

**6** JGT dice que no toda resolución legal de la ONU es legítima. Si es por eso, ninguna resolución del Consejo de Seguridad lo es, porque el derecho a veto de los cinco miembros permanentes la convierte en no es democrática. Argumento rechazado, salvo que JGT conozca algún rincón de Marte donde trasladar a este querido país llamado Argentina.

**7** JGT sostiene que "la misión es muy amplia, el objetivo es poco claro y la duración es indeterminada", porque "se trata de construir todo un edificio institucional democrático -desde el control efectivo del orden público hasta las garantías electorales- que difícilmente puede ejecutarse exclusivamente con soldados y policías". Es cierto, pero lo mismo sucedía en la ex Yugoslavia o en el Congo. Las misiones de paz de la ONU no son excursiones benéficas sino situaciones de alta conflictividad. Las FF.AA. se desempeñaron bien, aunque personalmente creo que es un error no aprovechar la experiencia de nuestra Gendarmería en la zona.

**8** Dice JGT: "La tendencia del liderazgo civil de creer que tener a los militares involucrados en misiones en el exterior significa tener una política de defensa es un error mayúsculo". No puedo

impedir que JGT compare a la torpe dirigencia política argentina con la refinada que conoció en sus muchos años de residencia en Colombia, pero ésta es la única dirigencia civil de América latina que por su propia iniciativa en el Congreso sancionó un cuerpo legal que sentó doctrina en toda la región: las leyes de defensa y seguridad interior, servicio militar voluntario, reestructuración de las FF.AA., inteligencia e ingreso y egreso de tropas.

**9** Se estaría ocultando, dice JGT, que: a) cada cual va porque tiene sus propios intereses en el asunto y b) esto puede ser el preludio de seguir juntos a otras crisis como Colombia o Bolivia. Pero todos sabemos que una de las claves de las comunidades pluralistas de seguridad en la región es que todos interpreten que lo que se hace respeta sus intereses nacionales, es decir que el argumento en contra se convierte en un argumento a favor. En cuanto al reparo b), la región debe avanzar en un proceso del tipo del de Contadora en los '80 para ayudar en las crisis de Colombia o Bolivia. Si no, los cinco grandes del Consejo terminarán ocupándose.

**10** La meta de la reinserción en el mundo, sostiene JGT, es un argumento demasiado trillado. Lo comparto. No se trata de ver todo como contraprestaciones a Estados Unidos. Sin embargo, conviene recordar que todavía no sabemos cómo repetir aquel mapa con agujero de Tato Bores.

\* Profesor de Seguridad Internacional y Cooperación para la Paz, Escuela de Relaciones Internacionales, Universidad del Salvador.



PIDEN QUE EL DIARIO "LA NACION" MENCIONE A LOS DESAPARECIDOS

# Para que no vuelvan a desaparecer

El diario se negó inicialmente a publicar un aviso fúnebre porque figuraba una desaparecida.

La familia reclama que cambien las normas.

▲ Mabel Itzcovich murió el 29 de mayo. Su hija Ana Feldman quiso recordarla en el diario *La Nación* pero ese deseo le trajo aparejada una angustia adicional que debió sumar al proceso de duelo. Ese matutino se negó a publicar el texto porque allí se incluyó a otra hija de Itzcovich, Laura, que está desaparecida desde 1978. Con sus reclamos, Feldman logró que el aviso fúnebre saliera, aunque dos días después y no de la misma manera en la que había sido escrito originalmente. Para que esta situación no se repita, la mujer solicitó al periódico que se rectifique públicamente y que, de existir reglas internas que impidan mencionar a los desaparecidos en las necrológicas, éstas sean modificadas.

Antes de partir hacia el cementerio, al día siguiente de la muerte de su mamá, Ana Feldman se comunicó con el matutino para solicitar que se publique un recordatorio con el siguiente texto: "Itzcovich, Mabel, falleció el 29-5-2004. Ana Nora y Laura (desaparecida) Feldman participan con dolor su fallecimiento e invitan a recordarla como amiga y compañera". Horas después, Feldman recibió en su correo electrónico una respuesta tan inesperada como dolorosa. En el mail, un representante de *La Nación* le explicaba que el aviso no podía publicarse porque "una participación fúnebre sólo pueden hacerla personas físicas

(con vida) y personas jurídicas como empresas, SRL, etc., por normas de publicación de nuestro diario".

Ante la angustia por no poder informar el fallecimiento de su madre, Feldman concurre al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) para asesorarse. Si bien sus reclamos y el de la entidad lograron que un texto similar fuera publicado el 2 de junio (con el nombre de su hermana como homenaje), la mujer decidió enviar una carta al matutino en la que destaca que

**Desconfianza: "Al no aceptar que aparezca la palabra desaparecido, La Nación está desconfiando sobre su existencia", dijo Ana Feldman.**

"rechazar un aviso por considerar que las personas desaparecidas no pueden ser incluidas en las categorías de 'vivos' o 'muertos' genera un dolor y un perjuicio en sus familiares que debe ser reparado".

Por ese motivo y porque se ve afectado "el derecho a la verdad y al respeto por la incertidumbre de la familia de los desaparecidos en saber el lugar donde se encuentran éstos", Feldman solicitó a *La Nación* una pronta rectificación de la actitud adoptada y que en caso de poseer el periódico reglas de estilo



Mabel Itzcovich fue una apasionada por el cine y pionera del periodismo cinematográfico.

El 18 de febrero de 1978, su hija Laura, de 18 años, fue secuestrada por la dictadura militar.

para los avisos fúnebres, "se modifiquen dichos manuales con relación a la utilización de la palabra desaparecido/a".

Esta no es la primera vez que *La Nación* da una respuesta como ésta. El 24 de abril de 2002 también se negó a publicar un aviso fúnebre de María Adela Gard de Antokoletz porque mencionaba la palabra "desaparecido" junto al nombre de su hijo Daniel. Sólo después de que se mencionó el tema en **Página/12** el diario accedió a su publicación.

"No hay duda de que es una de-

cisión política y no administrativa. Al no aceptar que aparezca la palabra desaparecido, *La Nación* está desconfiando sobre su existencia. Con esta actitud, este diario parece desconocer una realidad que ya fue reconocida y asumida por el Estado argentino en reiteradas oportunidades", consideró Feldman. De hecho, la figura de desaparecido está reconocida explícitamente por las leyes 24.321 y 24.411 de 1994, y a nivel internacional, por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

La mamá de Ana Feldman, Ma-

bel Itzcovich, fue una mujer apasionada por el cine. Quienes la conocieron no sólo la recuerdan como realizadora sino que también destacan su labor como pionera del periodismo cinematográfico. Luego de que un grupo de tareas le allanó su casa, tuvo que exiliarse en Roma donde vivió hasta 1984. El 18 de febrero de 1978 su hija Laura, de tan sólo 18 años, fue secuestrada por las fuerzas de la dictadura militar y desde ese entonces permanece desaparecida.

Informe: Martina Noailles.

UN FISCAL PIDIO LA ANULACION DE LOS INDULTOS

## "Arbitrarios e ilegítimos"

Por Victoria Ginzberg

▲ El fiscal federal Eduardo Taiano solicitó que se anule el decreto de indulto que en 1989 benefició a los represores Juan Antonio Torti y Antonio Vañek. El reclamo se hizo -según consta en el escrito- "a fin de suprimir para siempre el alcance de la impunidad que les otorgó arbitraria e ilegítimamente el Poder Ejecutivo a los imputados de los delitos de lesa humanidad". El juez de la causa, Sergio Torres, está ahora en condiciones de expedirse por la inconstitucionalidad del perdón presidencial que benefició a los jefes de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA).

Taiano adhirió al pedido que habían hecho en el mismo sentido los representantes de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, la Liga Argentina por los Derechos del Hombre y el Movimiento Ecuaménico por los Derechos Humanos después de que el juez federal Rodolfo Canicoba Corral anulara el indulto a los represores que estaban involucrados en la causa del Primer Cuerpo de Ejército.

Antes de que lo dejaran de investigar gracias al perdón del Ejecutivo, Torti estaba imputado de 25 privaciones ilegales de la libertad y 23 tormentos, y Vañek de 51 privaciones ilegales de la libertad y 46 tor-

mentos. Pero ninguno había sido juzgado ni condenado, situación que resaltó el fiscal. "Al remover el obstáculo del indulto, sólo se retrotrae la situación procesal al mismo estado en que se hallaba cuando se los benefició con los indultos que ilegítimamente el Poder Ejecutivo les otorgó con exceso en las facultades asignadas por la Constitución nacional, subsistiendo con total plenitud la presunción de inocencia que gozaban ambos durante el curso del proceso", señaló Taiano.

El dictamen sostiene que el indulto otorgado por el ex presidente Carlos Menem "afrenta" el derecho internacional y la Constitución nacio-

nal. "Ninguno de los poderes del Estado puede sustraerse de las obligaciones de respeto y garantía que la Convención Americana sobre Derechos Humanos impone a los estados miembros y por tal motivo resulta necesario afirmar que estos actos del Poder Ejecutivo debieron carecer absolutamente de efectos jurídicos desde el momento de su otorgamiento", dijo Taiano. El funcionario agregó que cuando la Corte Suprema revisó los indultos a Torti y Vañek "no emitió su opinión respecto de las cuestiones de fondo inherentes a (su) constitucionalidad" sino que se limitó a desechar el planteo por cuestiones formales.

### LLAMADO A INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE PROVEEDORES

La Universidad de Buenos Aires invita a las **empresas vinculadas al rubro de la construcción** que estén interesadas en contratar con ella, a inscribirse en su Registro de Proveedores a partir del 22 de junio de 2004 a efectos de simplificar los posteriores trámites de presentación en cada llamado a licitación.

#### Consulta y recepción de formularios para inscripción

Oficina de Registro de Proveedores  
Viamonte 430 1º Piso Of. 43 ( 1053 ) . Capital Federal.  
T.E : 4511-8120 Int 1375

Atención de Lunes a Viernes en el horario de 10:00 a 15:00

Los formularios y el procedimiento de inscripción deberán obtenerse en el sitio [www.rec.uba.ar/hacienda/presentacion](http://www.rec.uba.ar/hacienda/presentacion)



**Universidad de Buenos Aires**

JUAN NICOLAS GAETAN  
CLAUDIO BENJAMIN GAETAN  
JORGE ANSELMO CARRIZO



*Ya han pasado 28 años desde que desaparecieron.  
En este día del padre siguen estando con nosotros.  
Son un ejemplo de amor y voluntad.  
Jamás perdonaremos ni olvidaremos.*

Familia Carrizo y Gaetan

1976 - 16 de junio - 2004  
**JOSE ROBERTO TOLEDO**



*Con los compañeros  
en el corazón,  
el presente en nuestras manos  
y la esperanza  
en nuestro pueblo.  
Continuamos luchando  
por un país mejor.*

*Te queremos Norma, Roberto y tu nieto Ezequiel.*



## Fernández en el Senado

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, concurrirá hoy al Senado para brindar su informe bimestral. Fernández hará eje en el análisis del primer año de gobierno de Néstor Kirchner. La mayoría de las preguntas que le harán serán sobre crisis energética, obras de infraestructura, funcionamiento del servicio penitenciario, planes de asistencia y reforma política.

## Pampuro con Sampaio

En el cierre de su visita a Portugal, el ministro de Defensa, José Pampuro, se entrevistó con el presidente de ese país, Jorge Sampaio, con quien coincidió en "profundizar las relaciones bilaterales" entre ambas naciones. En la reunión, Pampuro formalizó una invitación del presidente Néstor Kirchner para que Sampaio visite próximamente la Argentina.

## Beliz y los radicales

El bloque de diputados nacionales del radicalismo, que encabeza Horacio Pernasetti, pedirá hoy la interpelación del ministro de Justicia, Gustavo Beliz, por considerar un "fracaso" las políticas de seguridad impulsadas por esa cartera. En la presentación, la UCR solicitará también la "inminente presencia" de Beliz en el recinto.

# Elisa Carrió faltará a una cita con el ministro de Planificación

Por José Natanson

Primero presentó una denuncia. Después, enfurecido, reclamó prisión para la acusada. Más tarde, por instrucciones de Néstor Kirchner, retiró el pedido, aunque mantuvo la querrela. Hoy, el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, deberá presentarse a una audiencia de conciliación con la líder del ARI, Elisa Carrió. Allí deberá aclarar si está dispuesto a mantener la denuncia y seguir adelante con el juicio o si prefiere desactivar la querrela y olvidarse del asunto.

El entuerto comenzó cuando Carrió sostuvo que el funcionario fue el "recaudador de la campaña" presidencial, lo calificó de "cajero del Gobierno" y agregó que es el responsable de "las relaciones con las empresas pesqueras más importantes".

Como respuesta, De Vido presentó una querrela por calumnias e injurias contra la ex diputada y exigió que publique solicitadas en los diarios pidiéndole disculpas. El 5 de marzo pasado sumó un elemento novedoso, que provocó una pequeña conmoción política: pidió que las penas se sumen, de modo que la líder del ARI termine presa en caso de que se la condene. "Me estoy probando el camisón a rayas", bromeó Carrió.

Quince días después, acorralado por las críticas que generó el pedido de detención, De Vido dio marcha atrás. Difundió una carta en la que explicó que el Presidente le había pedido que bajara el tono de la

Es la audiencia de conciliación en la causa que inició De Vido porque la líder del ARI le dijo "cajero del Gobierno".

Carrió no va a ir. El ministro pidió 50 mil pesos de indemnización.

Gustavo Mujica



La líder del ARI, Elisa Carrió, no va a ir a la audiencia porque no piensa rectificarse.

denuncia para que no se interpretara como "un intento de silenciar a la oposición". La carta era ambigua, y en un principio pareció que el funcionario había decidido retirar la querrela penal y continuar con el pedido de indemnización civil. Ante la confusión, De Vido aclaró que no desactivó la denuncia penal sino el pedido de detención.

En este marco confuso, el juez a cargo de la causa, Rodolfo Canicoba Corral, fijó para hoy a las 12 la audiencia de conciliación entre las dos partes. "Lilita no va a ir. No está obligada, porque no fue la que presentó la denuncia. Y además no tiene nada que conciliar: ella ya dijo que no pensaba rectificar lo que había dicho y que mantenía sus palabras", aseguraron cerca de la líder del ARI.

La iniciativa la tiene De Vido. Ayer, el funcionario viajó a Río Turbio, en Santa Cruz, donde trece mineros quedaron bajo tierra cuando se desplomó uno de los túneles de un yacimiento de carbón en el que estaban trabajando. Dos de ellos murieron y otros once estaban desaparecidos. Según explicaron anoche en el ministerio, De Vido tenía previsto pasar la noche en el lugar, monitoreando las tareas de rescate. Aunque hoy al mediodía debería

presentarse en Comodoro Py, el ministro puede mandar a su abogado, Marcelo Buigo, a la audiencia con Canicoba Corral. Como la denuncia involucra un delito de acción privada, del querellante depende la decisión de impulsarla o no.

Si ratifica la denuncia, la causa continuará avanzando. Aunque el pedido de detención fue retirado, Carrió podría ser condenada con prisión en suspenso. Si se la declara culpable, podría llegar a pagar

una indemnización de 50 mil pesos, el monto exigido por el funcionario para reparar los daños que le habrían causado las declaraciones de la diputada.

La otra posibilidad es que el abogado no se presente, o que se presente y decida desactivar la denuncia. En ese caso, la causa caería naturalmente luego de un par de meses, y la historia de acusaciones y denuncias entre De Vido y Carrió llegaría definitivamente a su fin.

EL 20 DE DICIEMBRE EN CORDOBA

## La estructura policial

Por Camilo Ratti  
Desde Córdoba

La Cámara Sexta del Crimen de Córdoba resolvió dejar en libertad por falta de pruebas al policía Hugo Ignacio Cánovas Badra, el único imputado por el asesinato de David Moreno, acribillado con cinco disparos de balas de plomo la tarde del 20 de diciembre de 2001, cuando la policía provincial se sumó a la represión del gobierno de Fer-

nando de la Rúa. Sin embargo, la Justicia no desvinculó al acusado del caso, sino que ordenó que se profundice la pesquisa "indagando en la estructura de la misma policía y en la esfera de la cual depende dicha institución".

Los tres miembros de la Cámara entendieron que no están acreditadas con "claridad" las pruebas para incriminar el subinspector Cánovas Badra, único imputado en la causa. El uniformado, perteneciente a la Guardia de Infantería, se benefició con la falta de mérito, una figura que no lo sobresee del caso porque la Justicia ordenó que la investigación apunte ahora a la institución policial, que habría dado la orden de reprimir el 19 y 20 de diciembre con balas de plomo y no de goma.

Cánovas fue detenido a principios de octubre de 2003 por orden del fiscal de Instrucción Eduardo Soria, quien lo imputó como supuesto autor de la muerte de Moreno. Aunque para la familia esta decisión suena a impunidad, para María Elba Martínez, abogada de los Moreno, "plantea la necesidad de seguir investigando, pero en el marco de la institución policial". En este sentido, la defensora dijo a **Página/12** que "la causa se demora, pero abre la posibilidad de ampliar la instrucción y así encontrar a los verdaderos responsables de esta masacre".



PREVISOL

A F J P

Licitación Pública para la Contratación del Seguro por Invalidez y Fallecimiento.  
(EN LOS TÉRMINOS DEL ART. 99 DE LA LEY 24.241).

Entrega del Pliego de Condiciones conteniendo las bases de la licitación: podrán adquirirse en la Sede Central de la Administradora (Adolfo Alsina 633 - 2º piso - Capital Federal), hasta el 24 de junio de 2004 de 10 a 12 hs.

Consultas en la misma dirección, horario y plazos que la entrega del pliego.

Costo del Pliego: \$ 10.000 (pesos: diez mil).

Recepción de las propuestas: en la misma Sede, el día 25 de junio de 2004, entre las 10 y las 12 hs.

Apertura de las ofertas: en la misma Sede, el día 25 de junio de 2004, a las 12 hs.

Adjudicación: en la Sede Central, el día 25 de junio de 2004, a las 16 hs.



Coordinación Ecológica Area Metropolitana Sociedad del Estado

## Licitación pública nacional e internacional Nro. 01/04

**Objeto:** Llamado para la provisión de terrenos, realización del proyecto ejecutivo, construcción de infraestructura y operación, por un período de 10 años, de un Centro de Disposición Final de residuos fuera de los límites del Area Metropolitana de Buenos Aires (AMBA) y de dos o más Estaciones de Transferencia a establecerse en el Conurbano Bonaerense. El transporte asociado a la operación, la forestación, parquización y obras complementarias, forman parte integral del proyecto.

Con financiamiento del organismo de crédito internacional FONPLATA.

Valor del pliego: \$ 70.000 (Pesos Setenta mil)

Consultas y venta de pliego:

Av. Amancio Alcorta 3000 - Buenos Aires  
Te: (54-11) 4912-0017 al 21 - int. 402 (Dpto. de Compras y Contrataciones)  
Del 16 / 06 / 04 al 17 / 08 / 04 inclusive  
Horario: 10.00 a 16.00 horas, o en nuestra página WEB  
<http://www.ceamse.gov.ar>

Fecha y hora de apertura de ofertas:

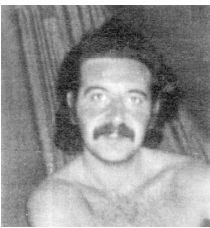
Viernes 24 / 09 / 04 a las 12.00 horas

Presentación de las Ofertas:

Av. Amancio Alcorta 3000 - Buenos Aires  
Mesa General de Entradas

## OSVALDO VICTOR MANTELLO

Fue secuestrado el 16/6/77 en Billinghamurst (Pdo. de San Martín), Pcia. de Bs. As. y llevado al campo de detención "Vesubio". Allí fue visto hasta mediados de julio del mismo año cuando fue trasladado.



Tus familiares, compañera e hijo:  
"No olvidamos, no perdonamos"

Juan Pablo y Susana

Sos la derrota del verdugo

El canto de amor que nos desgarró

La búsqueda de la madre inclaudicable

La primavera prometida de los hijos

Sos la pasión encerrada en nuestras luchas

Enrique Ferrari



PROCESAN POR HOMICIDIO AGRAVADO AL POLICIA QUE MATO A LISANDRO

# "Hizo un irracional uso de la fuerza"

En menos de 72 horas, la Justicia dictó un auto de procesamiento durísimo contra Matías Tarditi, el policía que disparó contra Lisandro Barrau. Los cargos son por presunto homicidio agravado con una pena que podría alcanzar la prisión perpetua. Para el juez Ricardo Warley, la posibilidad del "accidente", esgrimida por el policía, es "inverosímil". Consideró que hubo "dolo eventual" y tomó como agravante su condición de agente de Policía: el uso del arma en el procedimiento contra los dos muchachos, dijo, fue un "irracional e injustificado uso de la fuerza". La prueba reunida hasta ahora le permitió al juez señalar que Tarditi actuó "admitiendo el eventual resultado y aceptando el inminente riesgo de su desacertada decisión". El policía está detenido y cesanteado de la fuerza. Ayer, un efectivo de la comisaría 31ª, donde trabajaba el detenido, recibió un piedrazo en la cara.

Warley basó su resolución en los resultados de la autopsia, las pruebas balísticas, las pericias a la motocicleta y un informe médico del imputado. Incluyó vistas fotográficas y las declaraciones de testigos presenciales. Con la suma de esos elementos determinó el horario aproximado de la muerte de Lisandro, antecedentes y la situación en las que estaban los policías cuando se cruzaron con los muchachos. En ese marco ancló la figura del dolo eventual por homicidio agravado: dictó el procesamiento porque el policía se "representó este desgraciado resultado como relativamente probable" cuando empuñó el arma. Incluyó "esa seria probabilidad en su voluntad realizadora, y conformándose y aceptándose la mis-

El juez Ricardo Warley procesó al policía que el domingo a la madrugada baleó a Lisandro Barrau. No creyó en el argumento del accidente y dijo que hubo "dolo eventual" agravado por su condición policial.



La comisaría 31ª, donde trabajaba el policía detenido, fue atacada por los amigos de Lisandro.

El juez se basó en los testimonios de los dos policías que acompañaban a Tarditi y de otros testigos.

ma, prosiguió con su desacertado actuar provocando así la lamentable muerte de Lisandro Barrau".

El juez no descartó agravantes. "La presunción de que el disparo fue una fatalidad no deseada en forma directa" puede agravarse con el devenir de la investigación. A la hora del disparo, "el imputado -dijo- se encontraba cumpliendo funciones con el correspondiente uniforme (...) y valiéndose indebidamente de su condición de policía, pretendió interceptar una motocicleta en movimiento haciendo un irracional e injustificado uso de la fuerza" que está "manifiestamente vedado" para el caso.

La suma de testimonios le permitió organizar las primeras escenas del crimen. "El 13 de junio pasado, alrededor de las 3.40 horas -indicó-, en la intersección de Bonpland y Guatemala", Tarditi se encontraba custodiando el restaurante de la esquina. Cumplía "funciones en calidad de agente de la Policía Federal Argentina con los agentes David Lavanza y Alejandro Pita D'Oca".

En ese momento, los agentes "advienten que se aproximaba por la calle Bonpland una motocicleta marca Honda, modelo XR600, color blanca". La moto "habría estado rondando la zona con anterioridad, y deciden detenerla para identificar a sus dos tripulantes, dado que los mismos circulaban sin el casco".

Entre las pruebas, el juez rescató el testimonio del primer policía que detuvo a los muchachos. Lavanza explicó que para detenerlos "se internó en la calle e hizo señales de alto, que no fueron acatadas, embistiendo el rodado en su brazo izquierdo sin provocarle lesiones". En realidad, los motoristas no vieron la señal de alto, y tal embestida no habría existido. Según el relato del compañero de Lisandro, la moto bajó la velocidad de 60 kilómetros a 40 cuando notaron la presencia de los policías "en medio de la calle". En su declaración testimonial, Marcelo Tedesco indicó: "Al ver que no podía detenerse a tiem-

po (Lisandro) intentó esquivar a los agentes para no atropellarlos".

Lavanza aseguró que a partir de ese momento la moto siguió su recorrido. Cuando se dio vuelta, vio al agente Tarditi "que se encontraba entre los dos tripulantes de la moto, produciéndose un forcejeo, ocasión en la cual se oyó un disparo de arma de fuego".

Marcelo contó una versión distin-

**Incomprensible: "No se entiende cómo el agente pudo ver amenazada su integridad para llegar al extremo de tomar su pistola y abalanzarse sobre el motociclista".**

ta: dijo que "al abalanzarse los policías, escuchó un disparo de bala de fuego, y luego cayó al suelo con Lisandro y la moto".

Para los investigadores estos datos fueron esenciales para determinar que el disparo se produjo con la moto detenida, y no mientras estaba en movimiento. Según el juez, los testimonios de Lavanza, Tedesco y el poli-

cía D'Oca "no dan una versión totalmente uniforme de los hechos" pero mantienen coincidencias. Los puntos en común le permitieron sostener la decisión con la que Tarditi empuñó el arma. "Intentó detener la marcha de la moto" y para hacerlo "optó por abalanzarse sobre el vehículo empuñando su pistola reglamentaria calibre 9 mm.". En ese contexto se dio "un lógico y previsible forcejeo que derivó en el luctuoso resultado".

El sábado a la noche, Marcelo abandonó su casa para encontrarse con un amigo que trabajaba en la parrilla donde Tarditi hacía guardia: La Gran Luli, en la esquina de Guatemala y Bonpland. Antes de llegar, pasó por otro bar de la cuadra. Entró y salió. Cuando lo hizo se topó por primera vez con el policía que más tarde gatillaba el arma: "En el camino fue interceptado por Tarditi -dice la resolución-, quien de muy mala manera y pateándolo en las piernas, lo palpó de armas, requisó e interrogó acerca de su presentación en el lugar". Marcelo respondió y siguió camino hacia la parrilla del amigo. A instancia suya, volvió a reunirse con Tarditi: "A quien le explicaron que era vecino del barrio",

## Uniformes letales

Página/12 publicó en la edición del martes un antecedente semejante al de Lisandro, provocado por policías de la Comisaría 31ª, la misma repartición del ahora ex agente Matías Tarditi. Según el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el 20 por ciento del total de homicidios dolosos ocurridos en la Ciudad de Buenos Aires durante 2003 fueron cometidos por funcionarios de la Policía Federal.

Hasta ahora, los antecedentes de 2004 suman ocho. Entre ellos, el CELS mencionó a Héctor David Herrera, de 15 años, asesinado el 16 de abril por funcionarios de la Comisaría 34ª, cerca de la Villa 11-14. Según testigos, David recibió un disparo a 50 centímetros de distancia. "La muerte de personas en manos de funcionarios de la policía -dijeron voceros del CELS- no es fruto de reiterados accidentes sino la consecuencia previsible de la falta de control en el uso de la fuerza letal."

y amigo del chico de la parrilla.

La tercera vez que lo vio estaba sobre la motocicleta de Lisandro. Fue un poco más tarde: lo que demoró en caminar desde Guatemala hasta la calle Nicaragua. Lisandro estaba parado frente a un semáforo. Marcelo subió. Se iban a Cramer y Matienzo cuando los frenó el disparo del policía.

"Tal proceder, amén de haber resultado harto negligente -dijo el juez- resulta totalmente injustificado." Por más que "los tripulantes de la moto hubiesen hecho caso omiso a la voz de alto, lo cierto es que la situación en nada habilita al agente a interponerse violentamente en el avance del rodado con un arma de fuego en la mano".

Además de negligente e injustificada, la acción de Tarditi, para el juez, resultó en primera instancia incomprensible: "No se alcanza a comprender en qué medida pudo el agente ver amenazada su integridad física o la sus compañeros para llegar al extremo de echar mano a su pistola, abalanzarse y tomar las ropas de quien conducía el vehículo". Lo lógico, para el juez, es que hubiese presumido "llegar a causar el mortal resultado".

## Poliladron en desgracia

Uno de los dos ladrones muertos el lunes a la noche en el asalto a un maxiquisco del barrio de Palermo era un ex agente de la Policía Federal que fue echado de la fuerza en el 2002 "por inepto", mientras que el suboficial que disparó contra los dos asaltantes quedó detenido por el doble homicidio.

Los investigadores dijeron que, además, los dos asaltantes muertos formaban parte de un grupo musical llamado Siracusa, el cual también estaba integrado por al menos otro miembro de Policía Federal.

El ex agente fallecido, de 28 años, había ingresado a la fuerza en mayo de 1999 y exonerado el 10 de diciembre de 2002, luego de que la Junta de Calificaciones lo declaró "inepto" a raíz de distintos problemas disciplinarios. El ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Gustavo Beliz, aseguró con respecto a este hecho que "todos los días" se ve "lo bueno y lo malo de la Policía Federal".

El hecho había ocurrido el lunes a la noche en el comercio Black and White, ubicado en la avenida Córdoba 4545, a sólo tres cuadras de la Comisaría 25.

## Una comisaría inaugurada con insultos



El gobernador bonaerense Felipe Solá tuvo que suspender la visita. La agenda del día incluía la inauguración de una subcomisaría en la localidad de Villa Tesei, en el partido de Hurlingham. El acto de inauguración contó con la presencia de varias autoridades locales, entre otras el intendente Luis Acuña, que no pudo escaparse. En medio de un bombardeo de insultos e increpado por los familiares de dos víctimas de "gatillo fácil", el intendente intentó seguir con el acto. Pero cada tanto, el discurso quedaba tapado por los gritos de "Asesino, asesino".



PÁGINA/12 PRESENTA UNA COLECCIÓN DE 3 CDS

# Roberto Polaco Goyeneche

Roberto Polaco Goyeneche  
1993 AMIGOS



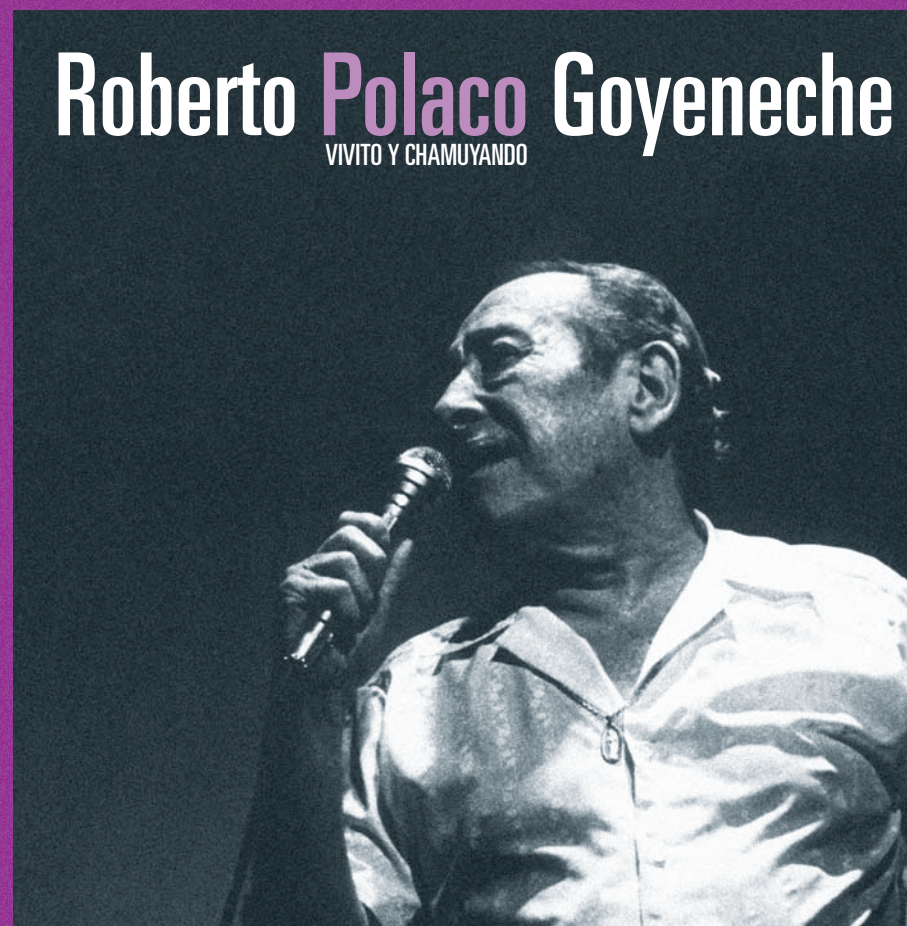
**1**  
Milonga del Trovador  
Berretín  
Desencuentro  
Garganta con arena  
Balada para un loco  
Romanza para el Polaco  
La última curda  
Como dos extraños  
Tango de los abuelos, los padres y los hijos  
El motivo  
Romanza para el Polaco (finale)

Roberto Polaco Goyeneche  
HISTORIA DE ORO



**2**  
Desencuentro  
Naranja en flor  
Malena  
Nocturno de mi barrio/Ese muchacho Troilo  
De barro  
Afiches  
Por una cabeza  
Cuando tú no estás  
Pedacito de cielo  
Los ejes de mi carreta  
Pompas  
La última curda  
Cristal  
Viejo ciego

Roberto Polaco Goyeneche  
VIVITO Y CHAMUYANDO



**3**  
Contramarca  
Sur  
Balada para un loco  
Palabras del Polaco  
Garúa  
Canción de ausencia  
Malevaje  
Palabras del Polaco y fragmento de Cantor de mi barrio  
Malena  
Naranja en flor  
Palabras del Polaco y fragmento de Cantor de Buenos Aires  
Desencuentro  
La novia ausente

El próximo domingo el cd 1 con un estuche de regalo. Compra opcional \$8.

**Página/12**



## DESNUDAS

Sesenta mujeres desnudas por la paz: ésa es la idea del evento que tendrá lugar mañana al mediodía en los jardines del Museo de Bellas Artes. Organizado por Fabián Pereyra y Luiz Vega –quien tiene una amplia experiencia de producciones artísticas con desnudos en su haber–, el evento pretende contraponer el horror de la guerra a la pureza del desnudo. Para ello contará con algunas modelos famosas y otras no tanto que se quitarán las ropas durante unos minutos. Un ejército de fotógrafos y camarógrafos estará allí para retratarlas. Los artistas que estén interesados en participar pueden contactarse a través del mail [generacionpaz@yahoo.com.ar](mailto:generacionpaz@yahoo.com.ar).

## Muertos en el Nahuel Huapi

Buzos de la Prefectura Naval encontraron ayer al mediodía los cadáveres de un hombre y de su hijo de 13 años que habían desaparecido el domingo pasado, cuando navegaban en un precario bote por el lago Nahuel Huapi de Bariloche. El jefe de Prefectura Naval Bariloche, prefecto Amílcar López, informó que los cuerpos de Rafael Sánchez (de 59 años) y su hijo Rafael estaban sumergidos a unos ocho kilómetros al oeste del centro de Bariloche.

# Cuatro provincias vuelven atrás y adelantan una hora los relojes

El cambio horario generó más problemas que ahorro. En Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego, La Rioja y Tucumán sólo duró unos días.

Los cambios en el huso horario anunciados con bombos y platillos por varias provincias para ahorrar energía duraron apenas unos días. Los gobiernos de Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego y La Rioja anticiparon ayer que el próximo domingo adelantarán una hora el reloj para volver a su antiguo horario. Estos distritos se sumarán a la iniciativa ya tomada por Tucumán. Es que los resultados del tan ansiado ahorro fueron escasos, cuando no contraproducentes, a juzgar por las quejas de comerciantes y vecinos. La lista de arrepentidos puede continuar: mientras los comerciantes de San Luis entregaron un petitorio al gobierno para reclamar que dé marcha atrás con el cambio en los relojes, la Federación Económica de Catamarca (FEC) planteó ayer que la modificación “no significa un ahorro de energía” y pidió que se revea la medida.

El gobernador de Chubut, Mario Das Neves, admitió ayer que a partir del cambio de horario la gente se quejó por los “perjuicios” ocasiona-

dos, mientras que el ahorro de energía resultó “mínimo”. Fuentes del gobierno chubutense explicaron a **Página/12** que desde que se atrasaron los relojes “comenzaron a llover reclamos de los comerciantes y de padres de chicos en edad escolar porque muchos de ellos salían prácticamente de noche del colegio”. Estos dos inconvenientes se repiten en el resto de las provincias que también decidieron acoplarse al cambio. En el caso de Chubut, Das Neves explicó que la decisión de volver atrás –o adelante, según se mire– se tomó en una charla que mantuvo junto con los gobernadores de Santa Cruz, Sergio Acevedo, y de Tierra del Fuego, Jorge Colazo.

En La Rioja, la medida fue tomada luego de una reunión entre el gobernador Angel Maza y el titular del Ente Unico de Control de las Privatizaciones (EUCOP), Miguel Angel Asís, tras evaluar ventajas y desventajas. “La modificación –realizada hace 15 días– nos trajo más trastornos que beneficios. Y como después del 20 de junio comienzan a alargarse los días y hay más luz, decidimos dar marcha atrás con el cambio, que en los últimos 15 días había producido una reducción de 1,3 por ciento de consumo de energía”, explicó Asís a este diario.

Todos los gobiernos provinciales que retornaron a su horario original coincidieron en que el primer cambio se hizo en función de un pedido expreso del gobierno nacional para que todos los estados provinciales hagan un aporte para ahorrar energía. “Nosotros acompañamos pero, lamentablemente, algunos sectores de la sociedad, sobre todo el comercial, no tuvieron la misma predispo-



sición que nosotros”, sentenció Das Neves. Así, el gobernador de Chubut se aprestaba ayer a firmar un decreto de necesidad y urgencia para poner en marcha la medida, mientras que la gobernación de Tierra del Fuego presentó el lunes último a la Legislatura el proyecto de ley para derogar la norma que modificó el huso horario el pasado 30 de mayo.

Hasta ahora las provincias de San Juan y Mendoza planean mantener el cambio. Lo mismo aseguraron voceros del gobierno de San Luis, aunque los comerciantes y directivos de escuelas de la provincia reclamaron volver a la hora original. El gobierno le dio la posibilidad a los colegios de cambiar su horario y algunos establecimientos ya implementaron esa opción. Según las fuentes consultadas, el horario no sufrirá cambios por el momento, dado que el ahorro “en la autopista de la ruta 7, que es totalmente iluminada, y en la administra-

ción pública, ha sido importante”.

En Catamarca, el sector empresario también pidió que se revea la medida. El ministro de Obras Públicas de esta provincia, Juan Acuña, aseguró ayer que “por el momento no se analiza la posibilidad de cambiar nuevamente la hora”. Sin embargo, fuentes de la gobernación dejaron entrever que si La Rioja anunció que va a modificar su huso horario, “puede que el gobierno catamarqueño decida tomar la misma medida”. Es que ambas provincias, junto con San Juan, tomaron en bloque la decisión de atrasar los relojes. Además, “Catamarca tiene una estrecha relación comercial con Tucumán y con Córdoba, que no se sumó a la iniciativa”, ampliaron las fuentes.

Tucumán fue la primera en arrepentirse: un informe oficial señaló que el ahorro de energía “no alcanzó los niveles esperados”.

ESTUVO PRESA POR DECIR QUE ABANDONO A SU HIJA

## La psicóloga que inventó una causa

Una beba apareció abandonada en la Maternidad Nacional de Córdoba y por ese caso fue denunciada y resultó detenida una psicóloga, quien dijo ser su madre. Pero después de algunos exámenes médicos, la Justicia determinó que la joven profesional había mentido: la niña no era su hija y, más aún, la mujer no tenía signos de haber estado embarazada al menos durante el último año.

La mujer estaba detenida desde

anoche, imputada del presunto delito de “supresión de identidad”, pero tras conocerse los resultados de las pericias, fue liberada. Se trata de una licenciada en Psicología y profesora de Ciencias de la Educación, quien fue apresada luego de haber “confesado” ser la madre de la criatura, a la que supuestamente había “abandonado” por problemas con sus padres a quienes había ocultado el presunto embarazo.

Ricardo Bastía, secretario de la

fiscalía actuante, dio la sorpresa ayer al mediodía al informar que, “tras algunas averiguaciones, una pericia médica realizada a la supuesta mamá comprobó que no ha estado embarazada en el último año”.

Según los investigadores, el caso pudo haber sido más o menos así: la joven había mantenido una larga relación de pareja, que finalizó tiempo atrás; al conocer el caso de la beba recién nacida abandonada habría urdido esta historia, según la cual ella era la madre de la criatura e informó a su ex novio de su presunta paternidad. El muchacho, de inmediato, hizo la denuncia a la policía.

“Es difícil de explicar la actitud de esta joven”, señaló el funcionario judicial. “Seguramente tiene que ver con mecanismos psicológicos de algunas personas que se disparan cuando tienen una relación conflictiva de amor y afectos”, opinó.

Bastía señaló que la mujer fue liberada ayer y que le retiraron los cargos que le habían imputado, a la vez que indicó que “se continuarán ahora las investigaciones para dar con el paradero de la verdadera madre de la criatura abandonada”. La beba se encuentra bien de salud y sigue internada en la maternidad.

# Aqualine®

Simplemente Agua Pura.

## PRESENTA PROMOCIONES 3

PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1	Combo 2	Combo 3
1 dispenser Frío-Calor + 3 botellones de 20 litros	1 dispenser Frío-Calor + 4 botellones de 20 litros	1 dispenser Frío-Calor + 6 botellones de 20 litros
Precio actual \$42	Precio actual \$46	Precio actual \$52
Con este cupón en promoción	Con este cupón en promoción	Con este cupón en promoción
<b>\$36</b>	<b>\$40</b>	<b>\$46</b>

**SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO**

**EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.**

**UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002**

**LLAME Y RECIBA SU PROMOCION 4686-6600**

LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.

Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: [info@aqualine-ar.com.ar](mailto:info@aqualine-ar.com.ar)

## MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY

SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

### 2º LLAMADO A CONCURSO

**Concurso N° 20 - Expte. N° 5884/04**  
**San Salvador de Jujuy, 15 de Junio de 2004**

La Municipalidad de San Salvador de Jujuy, a través de la Secretaría de Obras y Servicios Públicos convoca a un 2º llamado a Concurso de Precios para la contratación de la Terminación del Parque Urbano Alberdi y Centro Deportivo Juan Manuel de Rosas. Los Pliegos se encuentran a disposición en la Dirección General de Compras y Suministros sita en Avda. El Exodo 215 de esta ciudad, sin costo. La adquisición de los mismos es requisito indispensable para la admisión de las propuestas.

El acto de apertura de las ofertas se realizará en el salón de los Intendentes de la Municipalidad de San Salvador de Jujuy, el día 25 (veinticinco) de junio de 2004 a horas 10 (diez).

Las Ofertas deberán presentarse de acuerdo con los requisitos establecidos en el Pliego General de Bases y Condiciones y hasta la hora establecida para la apertura de las propuestas.



CUATRO OBREROS MUERTOS Y OTROS NUEVE ATRAPADOS EN RIO TURBIO

# Una trampa mortal en el socavón

El accidente se produjo el lunes a la noche.

Hubo un incendio y un posterior derrumbe.

El gremio había denunciado fallas de seguridad.

Al salir de la mina, los sobrevivientes escuchaban los gritos de sus compañeros atrapados, que se iban apagando sin que ellos pudieran ayudarlos. Son 37 los obreros que lograron salvarse del accidente ocurrido dentro de la mina de carbón de Río Turbio, en Santa Cruz, que causó la muerte de al menos cuatro mineros, mientras que otros nueve eran buscados desesperadamente por un equipo especial de socorristas. “Era un peligro latente que veníamos denunciando desde hace doce años”, denunció ayer el secretario de ATE de Santa Cruz, Alejandro Garzón. Los operarios quedaron atrapados por el derrumbe generado tras un incendio en una de las galerías, a unos 600 metros de profundidad y varios kilómetros de distancia de la salida principal. La dramática operación de rescate se dificultaba por la presencia de fuego en los túneles. Entre llantos y plegarias a Santa Bárbara—patrona de las minas—, con un intenso frío y rodeados de un paisaje nevado, esposas, hijos y padres de los mineros esperaban a la salida del yacimiento noticias sobre sus familiares desaparecidos.

La tragedia enlutó la localidad santacruceña de Río Turbio, a 280 kilómetros de Río Gallegos, en el extremo sudoeste de la provincia. Hasta allí se dirigió ayer el gobernador provincial, Sergio Acevedo. También el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, que se encontraba en un acto en Río Negro, y el secretario de Minería, Jorge Mayoral. “Estoy muy amargado”, expresó el presidente Néstor Kirchner y anoche ordenó que viaje al lugar una brigada de entre 20 y 30 bomberos de la Policía Federal para colaborar con las tareas de rescate.

El incendio que provocó el derrumbe comenzó alrededor de las 22 del lunes en una de las galerías de la mina 5 del yacimiento, a unos siete kilómetros de la salida principal. Según informó el secretario de Producción del municipio de Río Turbio, el fuego se produjo “por una fricción de la cinta transportadora del mineral”. El siniestro ocurrió en momentos en que se estaba realizando un cambio de turno de empleados: un grupo de cincuenta mineros ingresaba a bordo de un camión. Según contaron algunos de los sobrevivientes, el vehículo chocó contra una columna. En pocos

minutos, el fuego volvió intransitable el sector debido a la falta de visibilidad y de oxígeno, según describieron los mineros que lograron salir. En total, pudieron escapar 37 y 13 quedaron atrapados. “Hay muchos compañeros que se han caído, que no los pudimos levantar”, relató, cargado de angustia, uno de los sobrevivientes. Otro contó: “Tuviémos que salir agarrados de la mano. Salíamos tanteando las paredes”. Si bien los cascós que tenían puestos llevaban linternas incorporadas “con el humo intenso esa luz no servía”, detalló. Caminaron a oscuras, en medio de la humareda, unos cuatrocientos metros que los separaban de la salida, lo que les demandó más de dos horas y media.

Los sobrevivientes fueron trasladados al Hospital General de Río Turbio, y al San Lucas, de la vecina localidad de 28 de Noviembre. Llegaron intoxicados con monóxido de carbono, algunos agotados físicamente, pero ninguno con un cuadro de gravedad. Según le relataron al director médico del hospital de Río Turbio, Luis Chavale, escuchaban gritos desesperados de sus compañeros que quedaron atrapados, que se iban apagando sin que pudieran ayudarlos.

El intendente local, Matías Mazú, decretó el estado de emergencia en la ciudad y se puso al frente del comité de crisis que coordina el operativo de rescate y que integran bomberos, personal de Defensa Civil, de la Policía, de Gendarmería y mineros. Viajó al lugar un contingente de médicos de Río Gallegos.

Una veintena de socorristas comenzaron la lucha contra el fuego con equipos de oxígeno que les permiten permanecer en las galerías no más de tres horas. La angustia fue creciendo a lo largo de la jornada ante la imposibilidad de controlar el incendio y tomar contacto con los mineros atrapados. Un equipo de psicólogos brindaba asistencia especial a los familiares de los mineros desaparecidos. “La situación es muy peligrosa por la posibilidad de un nuevo derrumbe”, señaló Paulino Rodríguez, secretario de Producción del municipio de Río Turbio. “Creemos que a medida que pasen las horas se complicará el rescate y tememos que el humo haya llegado a todas las galerías, aunque existe la posibilidad de que los obreros hayan logrado refugiarse si se formó alguna burbuja de aire en una de las galerías”, indicó.

Gentileza La Opinión Austral



Un grupo de socorristas, al ingresar en una boca de la mina.



## Características de la mina 5

- Profundidad máxima de 700 m.
- 80 km de túneles.
- Cinta transportadora de 5.000 m.
- Red de tamaño similar a la de los subtes capitalinos.
- Extraían 200 mil toneladas de carbón anuales.
- Trabajan más de 700 personas

## Accidentes en Río Turbio

- 1975: 13 operarios murieron por una explosión en la mina 4.
- 1979: 12 muertos por explosión en la mina 3.
- 2000: 3 personas quedaron atrapadas en el interior de la mina 5.
- 2004: Al menos 13 personas quedaron atrapadas en la mina 5, 600 m bajo tierra.



El ministro explicó que el rescate es difícil porque el incendio “destruyó todos los sistemas de comunicación que había en los túneles principales”.

Alrededor de las 17, tras ingresar al socavón a través de una galería alternativa, los brigadistas encontraron los cuerpos sin vida de Miguel Cardozo y Julio Alvarez. Anoche, otro grupo de socorristas halló otros dos cuerpos e intentaba llegar hasta el lugar donde supuestamente estaban los restantes nueve mineros atrapados.

El secretario general de ATE Río

Turbio, Raúl Wanso, señaló que la tragedia ocurrió “por falta de inversión y controles” estatales. La empresa que explota la mina de Yacimientos Carboníferos Río Turbio fue intervenida en 2002, cuando el gobierno del ex presidente Eduardo Duhalde puso fin a una concesión que había arrancado en 1994 (ver aparte). “Era un peligro latente que veníamos denunciando desde hace 12 años”, señaló el secretario de ATE de Santa Cruz y destacó que “la desinversión que hubo en esta mina desde que fue concesionada

fue tan grande que no estaban dadas las mínimas condiciones de higiene ni seguridad para los trabajadores”.

La mina donde se produjo el siniestro es la número cinco del complejo minero Río Turbio. Está a cinco kilómetros de la ciudad, tiene una profundidad máxima de 700 metros y cuenta con 80 kilómetros de túneles, una extensión similar a la red de subterráneos de la ciudad de Buenos Aires. El secretario de Producción de Río Turbio reconoció que “la tecnología que utiliza la mina está atrasada 20 años”.

DE LA PRIVATIZACION MENEMISTA AL VACIAMIENTO

## Crónica de una larga agonía

Carlos Menem pasó con su campaña electoral, en 1989, por la cuenca de Río Turbio y prometió que desde ese lugar nacería la revolución productiva de la Argentina. Tres años después, en 1992, el mismo Menem, ya presidente, ordenó el comienzo de los retiros voluntarios. Y en 1994 otorgó la concesión a un grupo empresario cuya cabeza era Sergio Taselli, el mismo que controla la muy cuestionada empresa de trenes Metropolitano. Era la continuación de la agonía de la empresa, que había comenzado con la dictadura militar, que dejó de invertir en la mina y ayudó a su desmoronamiento. De contar con 5000 trabajadores, pasó a tener 1000. De ser un polo productivo de importancia nacional creado en la década del 40, estuvo al borde de convertirse en un pueblo fantasma con el menemato. A pesar de contar con un subsidio millonario y gran parte de la producción con la venta asegurada, la empresa sufrió vaciamiento y desinversión, período de decadencia que finalizó con la vuelta a manos del Esta-

do en junio de 2002.

Viento, frío y trabajo duro. Tres características de las localidades Río Turbio y 28 de Noviembre, que proveen trabajadores a la mina desde 1942, cuando fue inaugurada. La zona, y la mina—hoy llamada Yacimientos Carboníferos de Río Turbio (YCRT)—, tuvieron su mejor época desde la década del 50 hasta mediados de los '70, cuando producía 1,2 millón de toneladas de carbón anuales.

Con la dictadura militar, el modelo productivo que podía implicar una mina de carbón fue dejado de lado, y con esa decisión comenzó la caída de un monstruo que sólo conocería épocas peores: los poco más de diez mil habitantes del lugar, a 280 kilómetros al oeste de Río Gallegos y 20 kilómetros de la frontera con Chile, correrían la misma suerte de decenas de pueblos del país: desocupación, pobreza, migración. “No queremos ser otra Hipasam”, denunciaban los trabajadores mineros en referencia a la mina de hierro estatal cuyo cierre, también durante el menemismo, convirtió a la localidad rionegrina de Sierra Grande en un pueblo fantasma.

En 1994 la mina de carbón había sido otorgada al grupo integrado por las empresas IATE, Eleprint, Dyopsa y la Federación de Trabajadores de Luz y Fuerza (Fatlyf). Las condiciones eran inmejorables: recibían un subsidio anual de 22,5 millones de dólares—que cubriría el pago de los salarios—y tenía un convenio de venta de la producción de carbón anual a la central térmica de San Nicolás. Pero el grupo, que no realizó las inversiones comprometidas, encontró una buena excusa para dejar la mina cuando en plena crisis post De la Rúa el gobierno dejó de subsidiar a YCRT.

En junio último los obreros recibieron al presidente Néstor Kirchner, que prometió reactivar la mina y, con ello, también al pueblo.

El Juzgado nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 52 a cargo de la Dra. Mirta G. Fabris, Secretaria Única a mi cargo, sita en Avda. de los Inmigrantes 1950 Planta Baja de la Ciudad de Buenos Aires, cita por cinco días a JORGE SZORC, PABLO MARCELO CATTIVA y GUILLERMO ANIBAL SALINAS, en los autos caratulados “NATOSI S.A. COMERCIAL INMOB. FINAN. C/CATTIVA PABLO Y OTROS S/REPARACIÓN DE LA VÍA EJECUTIVA”, para que en el plazo de cinco días comparezcan a estar a derecho en estas actuaciones, bajo apercibimiento de tener preparada la vía ejecutiva. Publíquense edictos por dos días en el Boletín Oficial y en **Página 12**. Mirtha G. Fabris, Juez. Buenos Aires, 24 de mayo de 2004. SILVIA N. DE PINTO, SECRETARIA.



Indígenas aymaras del poblado de Ayo Ayo en La Paz mataron al alcalde acusándolo de corrupto. Sucedió lo mismo dos meses atrás, en Ilave, Perú.



Campeños indígenas aymaras muestran carteles de condena al alcalde Benjamín Altamirano. Reunidos en la Plaza de Armas de Ayo Ayo, tras el linchamiento de ese alcalde.

## La mortífera tendencia de linchar alcaldes pasó de Perú a Bolivia

El alcalde del poblado aymara de Ayo Ayo, en los Andes de Bolivia, fue linchado y quemado por sus habitantes enfurecidos, en un acto de aplicación de la justicia comunitaria aymara —que contempla ese castigo en su sistema penal tradicional— ante el veredicto de la Corte Superior de la Paz que exculpaba al alcalde de los cargos de corrupción y nepotismo. En tanto, ayer, en Ilave, localidad de la provincia peruana del Collo, los aymaras iniciaron un paro contra la designación del reemplazante del alcalde que fuera linchado en abril, también como castigo por su presunta corrupción. Ambos episodios de violencia involucraron a pobladores aymaras y quechuas, dos de las naciones de la población mayoritariamente indígena de Perú y Bolivia, cuya cultura tiene al linchamiento como medida punitiva comunitaria ante la transgresión de la norma.

El alcalde mestizo Benjamín Altamirano fue linchado en la noche del lunes en el poblado aymara boliviano de Ayo Ayo, por una multitud furiosa ante el veredicto de la Corte Superior de la Paz, que exculpó a Altamirano, acusado de corrupción durante su gestión. La población enardecida “martirizó” a Altamirano en su propia casa con palos y piedras, luego lo llevó a la plaza central del pueblo y después de atar-

lo a un poste de energía eléctrica, lo prendió fuego, de acuerdo con versiones de testigos citados por periodistas locales en ese poblado indígena, que ayer vivía todavía episodios de violencia. Altamirano fue interceptado anoche, en una calle céntrica de La Paz, a 80 kilómetros de Ayo Ayo, e introducido por la fuerza en un vehículo que partió con rumbo incierto, según una de sus hijas.

Altamirano, miembro de la populista de derecha Nueva Fuerza Republicana (NFR), fue acusado por manejos dolosos en su gestión, cargos por los cuales debió comparecer ante un tribunal en La Paz. Los

vocales de la corte declararon procedente un recurso de amparo constitucional presentado contra sus destructores, entre ellos Samuel Saturnino Apaza, principal sospechoso del asesinato. Un portavoz de la Policía Técnica Judicial confirmó que las primeras pesquisas en Ayo Ayo dejaron como resultado la detención de Apaza. Erick Reyes Villa, un vocero de la NFR, confirmó que este partido político, convertido en unos de los opositores del presidente Carlos Mesa, postuló a Altamirano para las elecciones municipales de 2000. “Lo más lamentable es que haya perdido la vida en circunstan-

cias tan fatales. Nosotros estamos investigando y estamos pidiendo informes para saber cuáles han sido las causas (de su muerte)”, apuntó Reyes Villa. El presidente Mesa condenó los sucesos de violencia y prometió una investigación al respecto. En tanto, hacia Ayo Ayo se desplazaron ayer refuerzos policiales, según informes oficiales.

En la vecina Perú, en la localidad de Ilave, los pobladores aymaras iniciaron una vigilia en la Plaza de Armas para evitar la jura del alcalde reemplazante de Cirilo Robles, quien fuera acusado de corrupción y linchado en abril por sus pobladores.

ENTRE LOS PARAMILITARES Y EL GOBIERNO COLOMBIANO

## Negociaciones de paz abiertas

Las negociaciones de paz entre el gobierno de Álvaro Uribe y las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) fueron declaradas oficialmente abiertas ayer y entró en vigor una zona de 368 kilómetros cuadrados en el norte del país, donde rige una inmunidad para los paramilitares que se concentraron allí. Por otra parte, 34 personas murieron por presunto ataque de la mayor guerrilla del país.

La apertura de las conversaciones fue anunciada en un decreto emitido por el gobierno, tras una reunión entre el alto comisionado de paz, Luis Carlos Restrepo, y los máximos jefes de las AUC, en la localidad de Santa Fe de Ralito, 740 km al norte de Bogotá. “El gobierno considera que se encuentran dadas las condiciones para dar inicio formal a un proceso de diálogo, negociación y firma de acuerdos con las AUC”, señaló el texto.

Tras 17 meses de sobresaltados diálogos, que estuvieron a punto de colapsar, las conversaciones de paz serán formalmente instaladas durante un acto especial el próximo 1º de julio en Santa Fe de Ralito, anunciaron el gobierno y las AUC en un comunicado conjunto.

La concentración de los jefes paramilitares, según ese pacto, permitirá avanzar hacia la definición de un cronograma de concentración y desmovilización de unos 20.000 miembros de las AUC antes de 2006.

Por otra parte, se supo ayer que al menos 34 personas murieron y cinco resultaron heridas debido a una incursión de presuntos guerrilleros de las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) en una zona rural de la localidad de La Gabarra (norte, fronteriza con Venezuela), informaron las autoridades. Al parecer, la matanza se produjo en la mañana de ayer —aunque otras fuentes dijeron que fue durante el fin de semana— cuando un comando rebelde irrumpió en una finca dedicada al cultivo de coca en la aldea Río Chiquito, a unas tres horas en lancha del centro urbano de La Gabarra (700 km al nordeste de Bogotá), según Manuel Alberto Luna, secretario de gobierno del departamento de Norte de Santander.

EL SABOTAJE

## Bomba

Por Patrick Cockburn\*  
Desde Bagdad

La principal terminal de exportación de petróleo de Irak fue golpeada ayer por el sabotaje, dándole otro revés al gobierno interino sólo dos semanas antes del traspaso del poder. En el segundo ataque sobre la provisión vital de petróleo en dos meses, los insurgentes también atacaron dos oleoductos en el sur de Irak, cortando las exportaciones del sur por la mitad, dijeron los funcionarios. El precio del petróleo subió un dólar por barril después de las noticias de las bombas que mantienen en alto la presión sobre las potencias ocupantes. Por otra parte, el Pentágono anunció la nominación del general George Casey como comandante de las fuerzas de la ocupación estadounidense en reemplazo del teniente general Ricardo Sánchez. Y el presidente Bush se mostró ayer reacio a comprometerse con una fecha de entrega del prisionero Saddam Hussein y pidió garantías de seguridad antes. Uno de los abogados del ex presidente iraquí aseguró ayer que su cliente ha sufrido “tortura física y moral” por parte de las fuerzas lideradas por Estados Unidos.

La ira contra Estados Unidos creció más en el terrible calor del verano iraquí por el sabotaje a los abastecimientos eléctricos, que son todavía menores en la capital de lo que eran bajo Saddam Hussein. “No puedo creer que los estadounidenses puedan equipar un ejército entero aquí pero no traigan los repuestos para nuestras usinas eléctricas”, se quejaba Kamal Zen al Abadin, un comerciante. Hasta los iraquíes pobres poseen alguna forma de aire acondicionado pero a medida que las temperaturas aumentan a los 50 grados, ellos reciben sólo doce horas de electricidad diaria. Todos se ven afectados. Los ladrones florecen cuando no hay luces en las calles. Las computadoras y los televisores se apagan en momentos críticos. No se puede conservar la carne ni las verduras. Ya al escribir los tres primeros párrafos de este artículo la electricidad se apagó dos veces, aunque afortunadamente el hotel donde *The Independent* tiene sus oficinas posee un generador de energía que acaba de comenzar a funcionar.

Ahmed al Rikaby, que tiene un popular programa de radio en una estación llamada Radio Dijla, di-

CAMPAÑA ANTI-BUSH

## Los que dicen

Por Andrew Buncombe\*

Un grupo de influyentes diplomáticos norteamericanos retirados convocó al pueblo norteamericano a votar en contra de George Bush en las elecciones presidenciales de noviembre y acusó al presidente de minar los intereses nacionales y de haber fracasado en su liderazgo. Los 26 funcionarios retirados dicen que no adhieren en forma explícita al candidato demócrata John Kerry. Pero coinciden en advertir que el manejo de los asuntos de Bush respecto de la guerra de Irak, el me-

### Crucificaciones de protesta en Paraguay

Dos choferes del transporte público de pasajeros de Paraguay se crucificaron ayer (foto) en Asunción en protesta por la decisión de las autoridades de suspender la licencia de varias empresas del sector y en demanda de puestos de trabajo. Los trabajadores se hicieron clavar un clavo en cada mano en una cruz de madera que fue puesta luego en la acera de la sede de la Secretaría del Transporte del Área Metropolitana y Asunción (Setama). Dirigentes sindicales de las líneas de transporte afectadas afirmaron que otros trabajadores se sumarán diariamente a esta medida.





A OLEODUCTOS CORTO POR LA MITAD LA EXPORTACION DE PETROLEO

# al corazón de la economía iraquí

A dos semanas de la fecha de transición política, fue golpeada la principal terminal de exportación de petróleo. La falta de electricidad se ha vuelto una constante, según los propios damnificados. Y EE.UU esquiva la entrega de Saddam Hussein.



Una explosión en un oleoducto en Irak; la exportación en el sur se vio reducida a la mitad.

ce: “Son tantos los que llaman porque quieren quejarse por la falta de electricidad que estoy pensando en llamar a nuestra estación Radio Electricidad”. La falta de energía es a veces cuestión de vida o muerte. Un hombre llamó a Radio Dijla llorando para decir que su hija de tres años acababa de morir por el calor. Una hora después otro radioescucha llegó a la oficina de la radio para donar un generador a la familia de la niña muerta. Los funcionarios estadounidenses sostienen que su fracaso para proveer electricidad se explica por el sabotaje y los saqueos así como por las obsoletas usinas eléctricas. El lunes tres ingenieros en electricidad que trabajaban para General Electric y dos de sus guardias fueron muertos cuando su convoy fue bombardeado por un terrorista suicida en el centro de Bagdad.

Los sabotadores la semana pasada hicieron explotar un oleoducto que iba a la usina eléctrica de Baiji al norte de Bagdad. El combustible llameante deritió los cables eléctricos y el temor de que el fuego se expandiera a la usina misma obligó a su cierre. Los técnicos rusos trabajando en dos usinas eléctricas, una en Dora y la otra en Musayyib, fueron emboscados dos veces y tres de sus hombres muertos, después de lo cual se retiraron. Sabiendo que el fracaso en proveer de suficiente electricidad es vis-

to por los iraquíes como un símbolo del fracaso estadounidense en Irak, los insurgentes han planeado cuidadosamente los ataques en todo el sistema. Sus esfuerzos son complementados por saqueadores que roban pilones y cable por su valor como chatarra. La suspensión de las terminales de Basora y Khor al Amaya (sur) ayer, significa que Irak deja de vender al mercado internacional cerca de 1,65 millones de barriles por día, durante un período indeterminado.

Antes de la guerra, Bagdad tenía 20 horas de electricidad por día. En estos días el abastecimiento cae a ocho horas o menos. Esto es en parte porque no se favorece más a la capital por encima de otras partes del país. En total las usinas están ahora produciendo 4100 MW, mientras que los iraquíes necesitan 7000 MW. Los funcionarios estadounidenses explican que la imposibilidad de encender las luces en Irak y mantenerlas prendidas no es culpa suya. Ellos han inyectado 1200 millones de dólares en ayuda y gastarán otros 2000 millones. Pero Raad al Hares, el viceministro de electricidad, no está de acuerdo. Dice que “durante el primer año después que llegaron los estadounidenses trataron de hacer todo ellos y fracasaron”.

Hares cree que los ingenieros en electricidad iraquíes realmente conocen bien a su propia industria y todo lo que necesitan es dinero pa-

ra los equipos. Los contratos ya firmados con empresas extranjeras fueron renegociados a través de empresas estadounidenses ahora a cargo de reconstruir las usinas. Los iraquíes a menudo mencionan que después de la primera Guerra del Golfo en 2001, el gobierno de Saddam Hussein fue más rápido que Estados Unidos, después de su victoria en 2003, en reconstruir las usinas. En los primeros días los funcionarios estadounidenses no se dieron cuenta del poco tiempo que tenían y ahora es casi demasiado tarde —la electricidad se cortó por cuarta vez desde que comencé a escribir este

artículo hace una hora y media—.

Paul Bremer, el “virrey” de Estados Unidos en Irak durante más de un año, frecuentemente culpó por la falta de electricidad a los “terroristas” que tratan de frustrar el nacimiento de un nuevo Irak. Nunca vio el daño político que surge del hecho que, equivocados o no, casi todos los iraquíes dicen que culpan a Estados Unidos y no a los insurgentes por la falta de electricidad.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-béhère.

MENSAJE DE AL QAIDA DE QUE EJECUTARA AL REHEN DE EE.UU.

## Amenaza para la corona saudita

Una página de Internet islamista publicó ayer un comunicado atribuido a la sección de Al Qaida en la península arábiga amenazando con ejecutar a un rehén estadounidense si sus seguidores detenidos en Arabia Saudita no eran liberados en las próximas 72 horas. “Si los tiranos del gobierno de Arabia Saudita quieren que su amo, Paul Marshall Johnson, sea liberado, deben poner en libertad a los muyaidines detenidos en las prisiones de Haer, Al Ruiss y Allecha (en Arabia) en las próximas 72 horas”, dice el texto. “De lo contrario, lo ejecutaremos para vengar a nuestros hermanos musulmanes cuya sangre fue derramada gratuitamente en todas partes” en el mundo, asegura la nota, que está firmada “Al Qaida en la península arábiga” y publicada en el sitio islamista.

En un video difundido ayer en la misma página web y donde se ve al rehén estadounidense, el grupo repite que si de aquí al viernes no son liberados sus simpatizantes, la muerte de su rehén irá seguida de “ríos de sangre de otros cruzados, que será derramada este año en el territorio de la península arábiga”. Marshall Johnson, estadounidense, un ingeniero aeronáutico de 49 años, fue secuestrado el sábado, el mismo día del asesinato en Riad de uno de sus

compatriotas, que también fue reivindicado por esa red terrorista del fundamentalista islámico Osama bin Laden. El comunicado que anunciaba su secuestro iba acompañado por copias de varios documentos, como su tarjeta de trabajo, demostrando que trabajaba como ingeniero aeronáutico en Lockheed Martin.

Se trata del primer estadounidense secuestrado por Al Qaida en Arabia Saudita, escenario desde hace varios meses de ataques contra oc-

cidentales atribuidos a la célula local de la red. La sección de Al Qaida en la península arábiga amenazó, en un mensaje que le fue atribuido, con “limpiar la península arábiga de los infieles”, después de los ataques y la toma de rehenes que se saldaron a fines de mayo con 22 muertos en la ciudad petrolera Al Khobar, en el nordeste del país. Por otra parte, un funcionario saudita declaró ayer que Riad no negociará con terroristas.



La imagen atribuida al rehén norteamericano Paul Johnson. Difundida ayer junto a un mensaje, en su sitio de Internet.

DE DIPLOMATICOS Y MILITARES

## no te queremos George W.

dio ambiente y la política sobre el sida, los ha defraudado.

“Nos une nuestra pérdida de confianza en la habilidad de la administración de Bush para amparar los intereses norteamericanos y proveer el tipo de liderazgo que consideramos esencial”, dijo William Harrop, quien fuera el primer embajador de Bush en Israel y previamente en cuatro países africanos. El grupo que nuclea a 20 embajadores designados por presidentes republicanos y demócratas, ex funcionarios del Departamento de Estado y líderes militares con más de 30 años de carrera lanzó anoche oficialmente su

campaña en una conferencia de prensa en Washington.

Entre los miembros más prominentes están el general de la marina Joseph Hoar, comandante de las fuerzas estadounidenses en Medio Oriente durante la administración de Bush; el almirante retirado William Crow, embajador en Gran Bretaña durante el gobierno de Clinton y jefe de personal bajo la presidencia de Reagan, y Jack Matlock, miembro del Consejo de Seguridad Nacional bajo la gestión Reagan.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.



### El otro finalista

Once Caldas recibirá en la ciudad colombiana de Manizales al San Pablo de Brasil, en un partido revancha válido por las semifinales de la Copa Libertadores de América. En el encuentro de ida, los colombianos obtuvieron un valioso empate sin goles, y en caso de ganar accederían por primera vez a la final de un torneo internacional. Once Caldas formará con: Henao; Rojas, Cataño, Vanegas, García; Viáfara, Velásquez, Soto, Valentierra; Moreno, Alcázar. San Pablo jugará con: Ceni; Cicinho, Fabao, Rodrigo, Lugano; Alexandre, Simplicio, Marquinhos, Nery; Grafite, Luis Fabiano. Televisa Fox Sports, desde las 21.45.

### Central mete a Púa

El uruguayo Víctor Púa se convirtió en el nuevo entrenador del plantel de Rosario Central en reemplazo de Miguel Angel Russo, quien renunció a su cargo hace quince días. “Es un proyecto bastante ambicioso, que apunta a sacarle el máximo provecho al enorme potencial en juveniles que posee esta institución”, afirmó Púa poco después de ser designado en el cargo. El ex técnico de la selección uruguaya sostuvo que le interesa dirigir en el fútbol argentino por el alto nivel competitivo que posee y consideró como “un privilegio” trabajar en Central, que “es un grande y tiene una gran hinchada”.

### Franco por Burgos

El arquero argentino Leonardo Franco se reunió con dirigentes de Atlético de Madrid y resolvió su incorporación al club, con el que firmó contrato por las próximas cinco temporadas. Franco, que había llegado a España en 1998 para jugar en el Mérida y un año más tarde pasó al Mallorca, reemplazará en el arco a Germán Burgos. El Zaragoza rechazó un ofrecimiento del Barcelona por el pase de Gabriel Milito. Los directivos del club aragonés anunciaron que la única forma de adquirir al defensor es pagando la cláusula de rescisión de su contrato, que asciende a 30 millones de euros.

### Perdieron los Pumitas

El seleccionado argentino de rugby sub 21, Los Pumitas, cayó ante Irlanda por un apretado 26-22 en su segundo partido en el mundial de la categoría, disputado en la ciudad escocesa de Glasgow. Los argentinos iniciaron su participación el sábado con un contundente triunfo ante Italia por 43-10, pero chocaron con la dureza de un aguerrido rival.

# Con Alberto Mancini al comando, el tenis le apunta al oro olímpico

Con Alberto Mancini como el nuevo capitán del equipo argentino de la Copa Davis, tras alcanzar un acuerdo con la Asociación Argentina de Tenis (AAT), el tenis argentino se lanza a la conquista de la medalla de oro en los Juegos de Atenas. El nombramiento de Mancini, de 35 años y actual entrenador del ecuatoriano Nicolás Lapentti, era oficializado anoche luego de la reunión semanal del organismo.

Mancini, quien también trabajó con sus compatriotas Guillermo Coria y Mariano Puerta, ocupará la plaza dejada por Gustavo Luza, quien abandonó el cargo el pasado 4 de mayo, luego de una controvertida carta firmada por los principales tenistas argentinos en Montecarlo pidiendo su alejamiento. El capitán demoró casi un mes en oficializar la renuncia.

En la nota enviada a finales de abril a la AAT, los 14 mejores jugadores argentinos, entre cuyos nombres aparecían Guillermo Coria, David Nalbandian y Gastón Gaudio, propusieron como posibles capitanes del equipo a Mancini y al ex tenista Martín Jaite, luego de una votación interna. Inclusive, en algún momento se charló la posibilidad de que ambos compartieron el cargo.

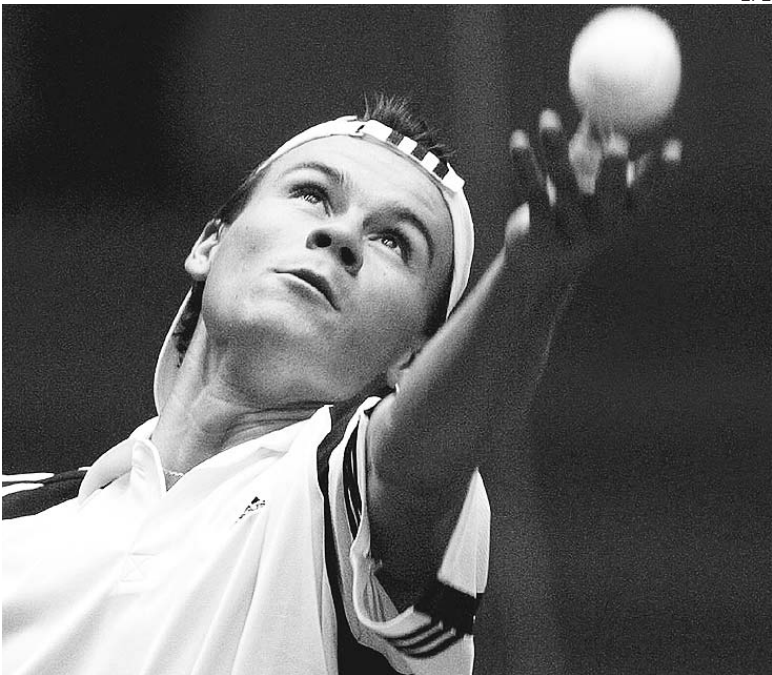
En esa carta, los jugadores ponían como límite la fecha del segundo domingo de mayo para recibir una respuesta. La AAT contraatacó ofreciendo una reunión con los principales tenistas en Roland Garros, pero los jugadores se negaron, argumentando que en el abierto francés iban a estar muy concentra-

### Paseo por el césped

Guillermo Coria venció en dos sets al eslovaco Harol Beck, 6-3, 6-3, y avanzó a la segunda ronda del torneo de Den Bosch, sobre césped. El próximo rival del santafesino será el alemán Michael Kohlmann (392º del ranking). También accedió a los octavos de final Guillermo Cañas, quien superó también dos sets al ruso Nikolai Davidenko, 6-4, 6-4, y ahora se medirá con el español Tommy Robredo (23º).

En el certamen paralelo de dobles, la mejor pareja argentina, conformada por Martín Rodríguez (17º) y Gastón Etlis (18º), avanzó a cuartos de final tras vencer 6-3, 7-6 (11-9). Cañas (102º) y Martín García (50º) quedaron eliminados, al perder 6-7 (5-7), 7-6 (7-3), 7-6 (7-1) con los franceses Thierry Ascione y Michel Llodrá. Otra dupla argentina, integrada por Coria (413º) y el misionero José Acasuso (342º), se presentarán hoy ante los holandeses John van Lottum (319º) y Melle van Gemerden (693º).

El misionero, designado capitán del equipo argentino, tendrá su primera tarea en los Juegos de Atenas, con un equipo formidable.



Guillermo Coria, ganador en Den Bosch. Eligieron al capitán que él quería.

dos en el juego y con poco tiempo para discutir otras cuestiones. Los resultados del torneo terminaron dándoles la razón.

La Argentina finalizó su participación en la edición 2004 de la Copa Davis al perder estrepitosamente 5-0 como visitante ante Bielorrusia en los cuartos de final, pero Mancini tendrá en breve la tarea de conducir al equipo que participará en los Juegos Olímpicos de Atenas, en agosto.

Para la cita olímpica, Argentina contará con una poderosa formación decidida a pelear por alguna medalla, para lo que surgen nombres como Coria (número 3 del ranking), Nalbandian (4º), Gaudio (11º) y Juan Ignacio Chela (20º) en los individuales, mientras que en los dobles estará la pareja compuesta por Gastón Etlis y Martín Rodríguez. Argentina, además, podría presentar otro equipo de dobles, para lo que suenan los nombres de Coria-Nalbandian o Gaudio-Chela, ganadores de dos torneos de ATP en esa especialidad en esta temporada. Por esa razón es que Coria comenzó a jugar dobles en el torneo de Den Bosch, en Holanda, donde se está adaptando al césped como superficie para afrontar Wimbledon desde la próxima semana.

Para frenar la ofensiva de los jugadores contra el capitán Luza, los dirigentes de la AAT habían argumentado, en repetidas ocasiones, que luego de la eliminación ante Bielorrusia no había necesidad de nominar a un nuevo capitán hasta febrero, cuando la Argentina vuelva a jugar en el Grupo Mundial de la Copa Davis.

La enorme posibilidad que tiene el tenis argentino de ganar una medalla de oro en Atenas, donde se juga-

rá sobre superficie de cemento, mostró lo relativo de ese discurso: desde la final de Roland Garros hasta ayer se apuró la designación del nuevo capitán, para optimizar las chances de ganar una medalla en los Juegos.

En tenis femenino, la Argentina presentará a Paola Suárez y a Gisela Dulko, mientras que el dobles lo conformarán Suárez y la veterana Patricia Tarabini, que postergó su

### ¿Quién es el capitán?

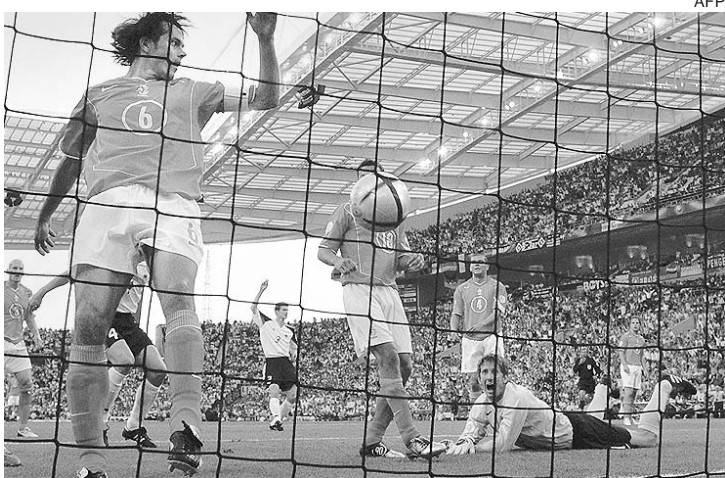
De estricto bajo perfil, Mancini fue uno de los tenistas argentinos más destacados a finales de los ochenta y llegó a ubicarse dentro de los ocho mejores del mundo, tras ganar los torneos de Montecarlo y Roma, en 1989. También participó como jugador en nueve series de la Copa Davis, con ocho triunfos y siete derrotas, todos en singles.

Tras su retiro, tuvo una corta experiencia como entrenador de Mariano Puerta, y después de bastante tiempo comenzó a trabajar en febrero de 2003 como entrenador de Guillermo Coria, al que llevó a ocupar una plaza entre los cinco mejores del ranking. En enero de 2004 finalizó su vínculo con el santafesino y pocas semanas después comenzó a trabajar con el ecuatoriano Nicolás Lapentti. También integra un grupo de trabajo de la ATP, vinculado con la prevención en los controles antidoping.

retiro para poder tomar parte de los Juegos. El capitán del equipo seguirá siendo Ricardo Rivera.

En la historia de los Juegos Olímpicos, Argentina cosechó una medalla de plata en Seúl 1988, con Gabriela Sabatini como protagonista, y una medalla de bronce en Barcelona 1992, logro alcanzado en el dobles de caballeros por Javier Frana y Cristian Miniussi.

### Se repartieron el clásico



Desde el piso, Edwin van der Sar ve con espanto cómo la pelota se le escapa hacia la red y Giovanni van Bronckhorst comparte esa desesperación. El centro de Torsten Frings se convirtió en la apertura del marcador en el clásico entre Alemania y Holanda, disputado ayer en Porto por la Eurocopa, pero cerca del cierre Ruud van Nistelrooy anotaría con gol de mucha clase para darles el empate a los holandeses, una igualdad que unos y otros consideraron justa. “Una derrota habría sido desastrosa”, opinó Van Nistelrooy. “No perdimos nada, aunque es cierto que no ganamos nada tampoco”, reflexionó el entrenador germano, Rudi Voeller. La República Checa venció 2-1 a Letonia y, con la victoria, lidera entonces el Grupo D de la Eurocopa. Hoy vuelve a jugar el Grupo A, con los partidos Portugal-Rusia y España-Grecia: si los locales pierden, quedarán eliminados de su propio torneo...

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (A-M-P-W) Matutina					Quiniela Nacional (O-C-G-T) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (B-G-S-T) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna												
1	7831	8	6825	15	9765	1	0315	8	0685	15	5253	1	2605	8	8388	15	1479	1	5179	8	1713	15	8418	1	7704	8	6040	15	8831
2	3372	9	8790	16	2999	2	7299	9	6263	16	6848	2	5562	9	2481	16	3891	2	8797	9	6869	16	8457	2	3017	9	2671	16	8645
3	9482	10	9970	17	8203	3	7823	10	2359	17	1694	3	7016	10	6719	17	6350	3	5611	10	6267	17	1462	3	6763	10	8513	17	1384
4	3143	11	0708	18	8886	4	8320	11	3020	18	9615	4	3456	11	2311	18	6557	4	4073	11	6642	18	8496	4	2844	11	0909	18	7604
5	2388	12	4270	19	2159	5	3322	12	3396	19	9615	5	4976	12	0642	19	6193	5	5233	12	5154	19	3940	5	9537	12	8684	19	9145
6	1388	13	8011	20	6433	6	1944	13	9078	20	3562	6	5617	13	2286	20	6193	6	9270	13	6071	20	3940	6	1196	13	5929	20	9145
7	3627	14	5281	20	6433	7	0943	14	5017	20	6262	7	1219	14	9193	20	6792	7	5009	14	3908	20	1708	7	8183	14	2972	20	3843



A MEDIDA QUE SE ACERCA EL SUPERCLASICO DE MAÑANA

# Piensen más en jugar que en hablar



Montenegro: "Hay que hacer un gol rápido".

LA CLAVE PARA MONTENEGRO (RIVER)

## "Manejar la ansiedad"

Cuando falta sólo un día para que se defina el finalista argentino de la Copa Libertadores, River aspira a ubicarse en ese lugar para alcanzar su trofeo más deseado. Para ello, el equipo parece haber dejado atrás la derrota en el encuentro de ida jugado en el estadio de Boca y espera con mucho optimismo la revancha que se disputará mañana en Núñez. Uno de los protagonistas, el volante Daniel Montenegro, quien mañana estará desde el inicio en el decisivo superclásico, aseguró ayer que "será clave saber manejar la ansiedad. Estamos tranquilos, aunque con el transcurrir de las horas seguramente aumentará y tendremos que aprender a manejarla, porque será vital para revertir el marcador de 0-1".

Con relación a la posibilidad de ser titular en lugar del suspendido Marcelo Gallardo, el ex Independiente fue cauto y expresó que "todavía el técnico no confirmó el equipo. Pero estoy preparado para la lucha si me toca estar". Además, Montenegro estimó que "River tiene que ser inteligente a la hora de atacar y no salir a buscar sin tomar recaudos, porque con Boca siempre hay que tener mucho cuidado, ya que de visitante trabaja bien. Por algo sumó tantos títulos".

Respecto del apoyo que tendrá River debido a que sólo concurrirán hinchas locales, Montenegro aclaró que "en ese sentido, el aliento de la gente también será importante, porque por ejemplo ante Santos Laguna el público nos empujó mucho y se hizo sentir". Y agregó: "Hay que estar tranquilos, y no creo que cometamos los mismos errores que en Boca, cuando nos peleamos entre todos, por-

que esto es nada más que un partido de fútbol, aunque se juegue algo tan importante como el pase a la final de la Libertadores".

El futbolista indicó también que "sería bueno hacer un gol rápido, porque eso evitaría que nos vayamos poniendo locos a medida que pasen los minutos". Y se ilusionó diciendo que "ojalá que a River le vaya tan bien como en el verano. La verdad es que uno siempre piensa en lo positivo. Pero lo concreto es que a esta altura no podemos fallar. Tengo plena confianza en no ir a los penales. Y confiamos en que (el árbitro Héctor) Baldassi tampoco tenga problemas".

Por su parte, luego de la práctica de ayer, el técnico Leonardo Astrada dialogó con la prensa y aclaró la situación de Marcelo Salas, quien se recupera de un desgarró: "Lo vi muy bien, y si concentró es porque está en condiciones de salir en el banco o jugar". Y sobre si lo arriesgaría en esta instancia ante Boca, el entrenador dijo que "habría que preguntarle a Salas si quiere estar".

Acerca de la estrategia que utilizará ante su máximo rival, Astrada señaló que "no se cambiará el sistema porque River es un equipo ofensivo. Aunque habrá que estar atentos por si Boca quiere sorprendernos y nos sale a atacar. Por eso cada pelota se disputará como la última, ya que a partir de la recuperación se comenzará a elaborar la jugada para lastimar".

El técnico no coincidió cuando se le planteó si era "de vida o muerte" el duelo de mañana, porque según su visión "es una instancia decisiva y nada más. Lo malo fue que en el partido anterior se dieron cosas con las que ahora, en frío, no estamos de acuerdo".

El nivel de agresividad cruzada entre los jugadores de River y Boca se atemperó mientras crece la lógica tensión previa al partido. Dos que no fueron titulares el jueves pasado, Montenegro y Cagna, hablan del juego.

## No va por TV de aire

Por Emanuel Respighi

El partido de mañana no se televisará por ningún canal de aire. Después de las arduas negociaciones que en los últimos días llevaron a cabo ejecutivos de Canal 13 y Fox Sports, finalmente el cotejo será emitido por la señal de cable para todo el país, en una transmisión especial que comenzará a las 18 con toda la previa desde el Monumental. "La gente del 13 intentó hasta último momento tener la posibilidad de transmitir el partido para la región del Gran Buenos Aires y Capital Federal, pero las negociaciones no llegaron a buen puerto", le aseguró a **Página/12** un alto ejecutivo de Fox Sports que prefirió mantener el anonimato. La polémica sobre la transmisión del partido se suscitó a raíz de que el choque entre River y Boca en el torneo continental superpuso los contratos de televisión de los clubes argentinos, debido a que el 13 tiene los derechos de los partidos de Boca en la Copa y Fox Sports los del torneo. Ante esta yuxtaposición contractual, las partes habían decidido previamente y de mutuo acuerdo emitir un partido en cada canal. Sin embargo, luego de los 50,9 puntos de rating que promedió el primer encuentro, Adrián Suar, gerente de programación del 13, intentó desesperadamente transmitir también para Capital y Gran Buenos Aires el segundo cotejo, ofreciendo una alta cifra de dinero como compensación. Pero Fox Sports decidió no renunciar a la posibilidad de alcanzar un record de audiencia histórico para el cable. Ni tampoco perderse el negocio comercial que mueve todo superclásico: a dos días del partido, el canal no tiene ni un solo segundo de publicidad por vender en las más de cinco horas que durará la transmisión.



Cagna: "Hay que buscar el partido".

LA CLAVE, SEGUN DIEGO CAGNA (BOCA)

## "Hay que salir a atacar"

El capitán de Boca, Diego Cagna, se mostró seguro con respecto a la actitud que tendrá el equipo de Carlos Bianchi cuando mañana, en el Monumental, afronte el decisivo partido de vuelta correspondiente a las semifinales de la Copa Libertadores de América, ante River. "Nosotros ganamos el primer partido, tenemos una diferencia a nuestro favor y trataremos de aprovecharla. Por eso vamos a salir a ganar", expresó el volante al término de la práctica de fútbol que el plantel realizó en la Bombonera a puertas cerradas, por decisión del entrenador. Bianchi probó distintas variantes y la más probable sería con los ingresos de Perea por Calvo, Ledesma por Cascini y el propio Cagna por Caneo.

Luego del esguince de rodilla que sufrió a finales de mayo, y con apenas 25 minutos de competencia, el último domingo ante Olimpo, Cagna tendría un lugar asegurado entre los titulares que el jueves saldrán a la cancha en lugar del juvenil Miguel Caneo. "Tenemos una ventaja, pero no nos confiamos, estamos bien concentrados y vamos a ir a buscar el partido, como lo hará River", aseguró el jugador, quien agregó que todo el grupo tiene "la ilusión de que las cosas salgan bien" ante River y que "más allá de las bajas", Calvo fue descartado por una molestia muscular, "el ánimo del plantel está muy bien". "Ojalá que eso se note en la cancha", acotó.

En cuanto a su estado físico, el ex jugador de Villarreal sostuvo que tratará de aguantar físicamente el mayor tiempo posible en la cancha. "En la práctica terminé un poco cansado", reconoció el veterano. Luego juzgó de relativo el valor agregado que supone la experiencia en este tipo de partidos decisivos.

"Pueden entrar jugadores con experiencia y por ahí no les va bien. Lo que es importante es que al que le toque jugar debe dejar todo en la cancha y tratar de ganar el partido", aconsejó.

El capitán boquense fue también contundente al expresar que Boca no especulará ante River. "Boca no tiene una forma de jugar que le convenga sino que sale a atacar en todos lados. Veremos cómo se da el partido ante River, pero la idea es ir a buscarlo", recalcó. Y a propósito de las declaraciones de los futbolistas de River, el volante señaló: "No me interesa lo que digan. Vamos a jugar un partido importante y trataremos de lograr la clasificación".

Con el antecedente de violencia que jugadores de ambos clubes protagonizaron el último jueves en el partido de ida disputado en la Bombonera, Cagna, ausente en ese partido, consideró: "Esta es una instancia importante, no va a ser un partido más. Espero que lo que pase en la cancha sea dentro de las reglas y en buena ley".

Sobre la ausencia de hinchas boquenses en el estadio de River, Cagna afirmó que "no será una ventaja, como no lo fue en la Bombonera". "En la cancha somos once contra once", sentenció. Por último, el experimentado jugador le deseó al árbitro Héctor Baldassi "que tenga una buena noche y que no se equivoque para ninguno de los dos lados".

El tema no es menor, después de las controvertidas denuncias sobre un posible complot en detrimento del actual campeón de la Libertadores. "El (Baldassi) no está exento de equivocarse, como nosotros, los jugadores, lo hacemos al enviar mal un pase, pero lo importante es que todo sea en buena ley. Le deseo toda la suerte del mundo", culminó el volante.

## Se inclinarían por Coudet

Las novedades que exhibió el entrenamiento de ayer están relacionadas a tres jugadores que podrían participar en la semifinal ante Boca. En primer lugar, Eduardo Coudet podría jugar como volante derecho, en lugar de Claudio Husain, para darle un perfil más ofensivo al mediocampo. Además, también está en duda la participación de Eduardo Tuzzio, quien sufre una contractura, y su lugar sería ocupado por Cristian Nasuti. Y por último, también es probable que el chileno Salas pueda ingresar unos minutos en el segundo tiempo. De esa manera, el equipo que presentará River sería con Lux; Fernández, Ameli, Tuzzio o Nasuti, Rojas; Coudet o Husain, Mascherano, González; Montenegro; López, Cavenaghi.

## Práctica con línea de tres

Algo inusual desde el regreso de Carlos Bianchi a Boca, la práctica de fútbol ayer en la Bombonera fue a puertas cerradas, intimidad que el entrenador aprovechó para ensayar variantes que podría utilizar en el superclásico. La práctica comenzó con una reunión grupal que duró unos 20 minutos y luego un partido de fútbol en el que presentó la posible formación. Con Abbondanzieri; Perea, Schiavi, Burdisso, Rodríguez; Ledesma, Villarreal, Vargas, Cagna; Barros Schelotto y Tevez, los titulares vencieron a los suplentes por 2-0, con goles de Cagna y Ledesma. Las variantes: Pablo Alvarez por Ledesma y Cangele por Barros Schelotto, y línea de tres en el fondo, por si acaso.





La norteamericana Sylvia Beach, editora del *Ulises*.  
Arriba, con Joyce; abajo, en la puerta de su librería.

En 1922 se publicó el monumental *Ulises* de James Joyce, la obra narrativa que marcó un antes y un después en la literatura

contemporánea. Hoy se celebra el centenario de la fecha elegida por el autor para ubicar toda la acción de su novela: 16 de junio de 1904, el llamado Bloomsday, en homenaje a Leopold Bloom, protagonista central de ese día interminable.

CENTENARIO DEL DIA EN

# Es Bloomsday,

Por Juan Sasurain

▲ Más allá de las consabidas especulaciones turísticas y mercantiles, hoy es un día sanamente memorable. Hoy, en un lugar y unas precisas calles de una vieja ciudad irlandesa de cuyo nombre todos queremos acordarnos –aun sin conocerla– se reproducirá la apoteosis de la celebración imaginaria o, mejor, el festejo del poder de la imaginación: se cumple el centenario del llamado Bloomsday –16 de junio de 1904–, un día en el que sucedieron seguramente muchas cosas pero que no se recuerda por lo que aconteció realmente sino por lo que alguien imaginó, años después, que sucedía. Bien pensado, es extraordinario; indicativo del fabuloso –nunca mejor aplicado– poder sugestivo de la imaginación creadora y sintomático de lo que puede llegar a conseguir la cristalización de un relato complejo y persuasivo, un texto inagotable convertido en mito contemporáneo.

Sólo una novela con la riqueza del *Ulises* joyceano, eterna invitación a la visita sensible e inteligente, podía llegar a suscitar semejante desafuero lógico. Joyce,

tan alejado de la torpe ilusión del realismo y la figuración literarias, creó un universo de acciones y personajes cuya única y flagrante materia palpable son los fulgores de un lenguaje tensado en todas sus modulaciones hasta los límites de la fractura. Literatura que hace ostentación de autoconciencia, el esquivo *Ulises* se revela –más allá de snobismos y exégesis prolijas– como un arquitecto verbal poderoso, diferente, contrapuesto y a la vez homogéneo respecto del mundo llamado real del que da cuenta, desde otro llamado imaginario, sin perderse en él. Esa relación rica y ambigua –que es la que funda y hace necesaria a la literatura– se celebra acaso tácitamente hoy en una ruidosa Dublín saturada de turistas de la calle y analistas –a menudo no menos turísticos– del texto memorable.

## Un ladrillo deslumbrante

A partir de su aparición en París en 1922, editada con tirada limitada para suscriptores por Shakespeare & Company, la librería editorial de la norteamericana Sylvia Beach, el *Ulises* recorrió un largo y accidentado camino de reconocimientos, insultos, aplausos in-

ITINERARIO DEL NARRADOR QUE PATEO EL TABLERO

# Joyce o la genial dificultad

Por J. S.

▲ James Augustine Joyce, como todos los grandes renovadores de la lengua y la literatura inglesa del siglo veinte, no era inglés ni lo quería ser. Alevosa, individualmente irlandés, a la manera de Swift, Shaw o Wilde, nació en Dublín –la ciudad asociada para siempre a su nombre, su escritura, su pena y su gloria– el 2 de febrero de 1882. Hijo de un funcionario, por limitaciones económicas familiares no duró mucho en el Congowes Wood College pero, becado, se matriculó en el Belvedere College y posteriormente, entre los 16 y los 18 años, en el University College, siempre en Dublín. Estudió sistemáticamente idiomas, su verdadera y última patria: latín, francés e italiano primero, danés y alemán después, y leyó todo mientras pudo. Por entonces, a los narradores ingleses más sólidos pero no a los más nuevos: el Meredith de *The Egoist* y las densas novelas de Thomas Hardy. Claro que también descubrió a Ibsen, se interesó tempranamente por el teatro y comenzó antes de los veinte a escribir poesía, teatro y el primer esbozo de *Stephen Hero*, borrador de un alter ego perdurable.

Recibido, sin demasiado dinero y con su título de bachiller, en 1902 se fue a París a estudiar medicina y allí, a través de Arthur Symmons, biógrafo de *El barón Corvo* e introductor del simbolismo francés en Inglaterra, se interesó en los autores de la tendencia y en Verlaine sobre todo. También, y lejos de casa, se conectó inevitablemente con los mentores del movimiento que impulsaba para su patria el rescate cultural del mundo celta: Synge y el ya muy famoso W.B. Yeats. Pero el estudiante pobre debe dejar París y volver de apuro a casa: su



James Joyce hacia 1920 en París.  
*Retrato de escritor con talento.*

madre, enferma, muere en 1903 y él, sintomáticamente, comienza a escribir los relatos que reuniría en *Dubliners*.

El año 1904 sería clave. El joven Joyce da un viraje a su vida. Con 22 años, por un lado asume la crisis definitiva de su educación católica y rompe o pone entre paréntesis las ideas del “renacimiento celta” y la militancia del nacionalismo irlandés; por otro, se le cruza la que será la mujer de su vida. El 18 de junio conoce a Nora Barnacle, una bella camarera, y mientras escribe los poemas de *Chamber music* –su primer poemario, publicado en 1907– decide quemar las naves. Con Nora, Joyce abandona su patria en una especie de destierro voluntario (sólo volvería, intermitentemente, hasta 1912) que lo lleva primero a París, luego a Trieste y finalmente a la contigua Pola, sobre el Adriático, donde se dedicará a la escritura y sobrevivirá con la enseñanza y la traducción. Allí, en el exilio triesti-

no –es la época de sus clases de inglés, cuando conoce a Italo Svevo–, nacerían sus dos hijos, Giorgio y Lucía Anna, y comenzará a escribir su obra mayor.

En los años previos a la Gran Guerra comienzan a difundirse sus textos en las publicaciones modernistas. En 1914 –año en que conoce en París a Ezra Pound e inicia el largo y nunca definitivo proceso de escritura del laborioso *Ulises*– publica no sin inconvenientes, como siempre, los cuentos de *Dubliners*; y dos años después, el autobiográfico *Portrait of the Artist as a young man*, ya con Stephen Dedalus, protagonista emblemático. Pound será desde entonces para Joyce –como para T.S. Eliot– una influencia clave en su carrera literaria: amigo todo terreno, lector inteligente e incisivo, impulsor y propagandista de su obra.

Los años de posguerra son el camino accidentado hacia el mítico *Ulises*, publicado finalmente, tras varios antipicos, en París, en 1922, coincidente con *The Waste Land*, de Eliot, dos pollos de lujo del criador Pound. Joyce tiene cuarenta años. Lo que sigue será la resonancia ulterior de un texto que nunca dejó de hacer ruido (en los juzgados, en las librerías, en la literatura universal) desde entonces y para siempre.

Las dos últimas décadas de la vida de Joyce se confunden con los polémicos avatares de su obra maestra y dos tormentos simultáneos: la interminable escritura / dictado del *Finnegans Wake* –publicado en 1939– y la lucha con la progresiva ceguera que lo arrasó al final. Famoso y desconocido, arquetipo del escritor en estado puro, siempre más comentado que leído, complejo, brillante y a menudo inaccesible, James Joyce murió en Zurich el 23 de enero de 1941.

## HACEMOS CULTURA NACIONAL

*Bardos cadeneros*



## BARDOS CADENEROS EL ESQUIAFO



**Jueves 17 de Junio - 19 hs.**

### Ciclo Solidaridad Nacional

Colabore con un alimento no perecedero para la Escuela N° 460 de EL DORADO departamento de **Atamishki Santiago del Estero.**

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**  
**AUDITORIO DE RADIO NACIONAL**  
MAIPU 555, BUENOS AIRES

radio nacional

**RNA**

SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.A.

Sitio de internet: [www.radionacional.gov.ar](http://www.radionacional.gov.ar)



QUE TRANSCURRE EL "ULISES" DE JAMES JOYCE

# el siglo del día más largo

condicionales y —llamativamente— prohibiciones sistemáticas de edición tanto en Inglaterra como en Estados Unidos que lo hicieron inaccesible durante mucho tiempo a sus receptores naturales. La obra que necesitó décadas de incubación, ocho años de trabajo (Trieste-Zurich-París, 1914-1921) y, de últimas, hasta siete juegos de pruebas de imprenta para encontrar el texto nunca del todo definitivo, cayó como un pesado ladrillo de más de setecientas páginas en el charco de la narrativa contemporánea.

Joyce, creador consciente y meticuloso hasta la obsesión, rompió todo lo que había. Propuso una manera de escribir que soslayaba los automatismos de los rasgos de estilo "de autor" para sustituirlos por un auténtico muestreo de formas narrativas diferentes, cambiantes e inseparables de lo que se contaba; además, tuvo la genialidad de verter una materia narrativa informe y desmesurada —¿cuál es, si cabe, el tema del *Ulises* sino la mismísima condición humana y dentro de ella la del artista?— dentro de cauces y formas rigurosas, de algún modo clásicas.

Con mayor constancia y disciplina que su mentor Ezra Pound en los desmesurados *Cantos* —único intento equivalente en la expresión poética—, Joyce se impuso el molde amplio de la Odisea y sus personajes como una estructura subyacente, la rigidez de un único día interminable desmenuzado en segmentos como espacio temporal y la localización cerrada en una sola ciudad laberíntica pero reconocible: Dublín. Y allí metió todo. Pero todo, todo.

Por eso, más allá del disfrute espontáneo, se suele recurrir a la ortopedia crítica para descualificarlo. La *Guía para la lectura de James Joyce*, de William York Tindall, puede ser un manual útil para no desalentarse ante una maraña que se convierte en desorientación ante los inevitables tropiezos del infructuoso castellano.

## El día de Nora

Es sabido que en términos argumentales, el *Ulises* es la historia de tres dublineses, Stephen Dedalus, Leopold Bloom y su mujer, Molly (Telémaco, Odiseo —o Ulises— y Penélope), y de su ciudad durante un larguísimo día —dieciocho horas— de 1904. Nadie sabe a ciencia cierta por qué el autor eligió la fecha del 16 de junio —de la que hoy se cumple un siglo— para situar temporalmente la acción de su novela, pero se han hecho numerosas suposiciones. Probablemente haya sido porque es, para Joyce, el primer día que salió en Dublín con Nora Bernacle —su mujer, su compañera de siempre— el día vivido por el autor como el de su propio renacimiento, un florecer que también menta "bloom" en inglés.

Pero hay un fenómeno singular más. Uno ve las fotos de la bella y melancólica Dublín de hace cien años y no puede dejar de sentir el aparente desfase entre esas calles con carros y hombres de bombín y la inoxidable modernidad del texto que da cuenta de ellos. Esa grandeza hace de Joyce, como nos sucede con Cervantes, con Shakespeare, un eterno contemporáneo.



Una caricatura de James Joyce por Gentilini y un dibujo que ilustra las "estaciones" del Bloomsday.

La celebración anual del 16 de junio se ha convertido en una auténtica fiesta popular en Dublín.



## Desayuno en Dublín

El nieto de Joyce, Stephen, a punto estuvo de aguar la fiesta que vivirán hoy los irlandeses. Amenazó con llevar ante los tribunales a quienes osaran leer pasajes de *Ulises* durante Bloomsday. Pero acudieron al rescate el gobierno irlandés y el Parlamento nacional en pleno, que arreglaron el asunto. Stephen Joyce, de 70 años y residente en Francia, no podrá evitar, por ejemplo, que el gobierno continúe con sus homenajes y celebraciones y que la Biblioteca Nacional exponga quinientas páginas de manuscritos de Joyce adquiridos recientemente por más de doce millones de euros (unos 14,5 millones de dólares). El Ministerio de Turismo y Deportes organizó un festival conmemorativo que comenzó en abril y finalizará en agosto, con casi cien eventos para homenajear al escritor. El más popular será el multitudinario desayuno de Bloomsday, patrocinado por una empresa salchichera irlandesa. La organización confía en reunir hoy a unos 10.000 ciudadanos en O'Connell Street, para degustar un sucedáneo del tradicional "Bloomsday Breakfast". Los puristas comenzarán la jornada en la Torre Martello de Sandycove, donde Joyce vivió durante un tiempo, y continuarán por cafeterías de la zona para disfrutar del típico desayuno. Este incluye, recuerda en *Ulises* Leopold Bloom, "los órganos de bestias y aves de corral, sopa de intestinos, mollejas con nueces, corazón relleno y lonchas de hígado y riñones fritos" que, en ocasiones, "puede estar acompañado por un fuerte olor a orina". La fiesta, como es lógico en Dublín, acabará en alguno de los tradicionales pubs donde Bloom pasó más de una velada aderezada con generosas cantidades de alcohol.

## Tizón ya está bien

El escritor jujeño Héctor Tizón fue dado de alta ayer del sanatorio donde se encontraba internado por una afección cardíaca desde el lunes 7 de junio pasado. El autor de *Tierras de frontera* se retiró acompañado por su esposa, Flora Guzmán, sus hijos Ramiro y Guadalupe y otros familiares, que calificaron de "un buen susto" su internación. El novelista había viajado a Buenos Aires el 1º de junio pasado, cuando estrenaron en el Colón una ópera basada en su libro *Fuego en Casabindo*.

## El tren cultural

El proyecto "La epopeya del riel", que busca la transformación de una serie de vagones para armar un tren cultural, fue inaugurado ayer por Carlos Regazzoni en Tucumán. El artista inauguró la primera etapa del emprendimiento, "Lunita Tucumana", en el marco de la presentación de una obra realizada en la estación Mitre de Tucumán. Regazzoni lleva adelante dos proyectos declarados de interés nacional: "El Sol del 25" y "El Sol Negro", que consiste en emprender viajes a través de los caminos ya trazados por el ferrocarril para alcanzar pequeños pueblos o localidades.

ESTA ES LA NOCHE.  
COMETERÁN EL PECADO  
MÁS DESEADO.

*Padre Coraje*

LA NOVELA QUE ELIGEN  
LOS ARGENTINOS.

Esta noche 22:30

AMOTINADOS  
ACCIÓN EXTREMA ENTRE REJAS

POLICÍAS  
EN ACCIÓN  
ESTA NOCHE  
23.30



## Jueves de miércoles

El ciclo se llama Jueves Opera y, por supuesto, será los miércoles, a razón de uno por mes. Hoy, a las 20.30, es el estreno, en Urania (Cochabamba 360), y la cita consiste en escuchar ópera, cantada por experimentados intérpretes locales, y comer. La primera propuesta incluye una representación de *La flauta mágica* de Mozart, con Carlos Natale, Laura Polverini, Nahuel Di Pierro, Marcela Sotelano y Gustavo Zahnstecher entre otros. La régie es de Guillermo Asencio y Nahuel Di Pierro.

## Feliz cumpleaños

La carrera de Tango y Folklore del Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla festeja su primer año de existencia con un recital de alumnos coordinado artísticamente por el guitarrista Juan Falú. Mañana a las 20, en la Sala Alberdi del Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551), los estudiantes interpretarán versiones y arreglos de obras de autores consagrados y, también, de alumnos de las cátedras de piano, guitarra, cuerdas, vientos, charango, bandoneón, canto popular, armonía, tango y folklore, transcripciones y ensamble.

# "Uno nunca se recibe de músico, siempre queda algo para aprender"



Rafael Yohai

Domingo Cura y el bombo. Una pareja infalible y duradera. "En la Misa criolla, yo marco el ritmo para 600 tipos", dice.

Domingo Cura será el invitado especial de Zamba Quipildor, hoy y mañana en el teatro Opera. Allí repondrán la famosa *Misa criolla*.

Por Karina Micheletto

▲ Casi no se ven las paredes del living del departamento de Domingo Cura, a pocas cuadras de una esquina con historia ciudadana, San Juan y Boedo. Están cubiertas por fotos y afiches del bombista tocando en el Vaticano, en el Carnegie Hall, en el Lincoln Center, en Cosquín. Junto a Mercedes Sosa, Chabuca Granda, o posando con presidentes de todo pelaje, desde Ricardo Alfonsín o Carlos Menem hasta Juan Domingo Perón. También hay un retrato del armoniquista Hugo Díaz, quien fue su amigo, compañero de escenario y cuñado, y rarezas como una serie de billetes de lotería que la provincia de Santiago del Estero emitió con su cara. La historia de Domingo Cura podría ser contada por sus paredes, y por los datos que aporta con memoria prodigiosa Alcira, su compañera desde hace cincuenta años. Aún así, faltarían datos. Domingo Cura fue protagonista de varios capítulos importantes de la música argentina, y sigue actuando y grabando junto a artistas de todos los géneros. A los setenta y cinco años lleva vivida una carrera que trasciende lo que cuentan sus paredes.

Uno de los hitos de este recorrido es la *Misa criolla*, probablemente la obra de música argentina más traducida e interpretada en todo el mundo, con millones de discos vendidos. Fue Cura quien grabó su primera versión, junto a Ariel Ramírez, Jaime Torres y Los Fronterizos, en 1964. Y uno de los intérpretes más representativos de esta obra es Zamba Quipildor, junto a quien Domingo Cura volverá a hacer la *Misa* en sus actuaciones en el teatro Opera, hoy y mañana a las 21. "Es una obra que significa mucho para mí, y que asumo con mucha responsabilidad", dice Cura. "Ahí yo hago los primeros cuatro compases, y después soy el encargado de marcar el ritmo para seiscientos tipos. Es algo muy comprometedor. Pero hermoso", explica. Las otras actuaciones "exigentes" que recuerda son las que hizo junto a Mercedes Sosa, a quien quedó asociado hasta en las imitaciones de la cantante. Una de las anécdotas que a Cura le gusta repetir es la de su primer viaje desde Santiago del Estero, donde nació, hasta Buenos Aires, acompañado por su amigo de toda la vida, Hugo Díaz.

—¿Realmente duró cinco días aquel viaje?

—Sí, no exagero. Nos colamos en un tren de carga, por entonces yo tenía dieciséis años. En Junín nos paró la policía ferroviaria, por suerte nos vieron cara de buenos y empezaron a preguntarnos qué hacíamos, adónde íbamos. Les contamos que queríamos probar suerte en Buenos Aires como músicos. Y ahí nomás Hugo sacó la armónica y tocó *Nostalgia santiagueña*, no me voy a olvidar nunca. Y después siguió tocando unos tangos. Yo no tenía bombo, pero me trajeron un tarro grande de galletas y toqué unas chacareras. Entonces nos mandaron al coche del guarda y nos dejaron seguir viaje. Yo volví enseguida porque se me ter-

minó enseguida la plata, Hugo se quedó más porque un conocido lo dejó dormir en su negocio.

—¿Qué relación tenía con Hugo Díaz?

—De hermanos. Hasta nos echaron juntos del colegio, en tercer grado, porque éramos pésimos los dos. Estábamos todo el día en otra cosa, él con la armónica en el bolsillo y yo con dos palitos cortados de un plumero con los que golpeaba todo lo que encontraba. Con el tiempo, él salió casándose con mi hermana (la cantante Victoria Díaz), así que fue de la familia en serio.

—Además del folklore, usted frecuentó el ambiente del jazz.

—Sí, me gustaba mucho. Como no podía comprarme una batería, hacía cambios con los músicos de jazz, es decir, me prestaban el instrumento cuando ellos descansaban. Así empecé a meterme en el ambiente. También me gustaba tocar el bongó, y por eso me llamaron Los Panchos, que para mí era un sueño. Gracias a ellos pude tocar con Nat King Cole, y después con el Gato Barbieri, con muchos, muchos... Acá, en esta misma silla en que está senta-

**Ambiente: "Hacia cambios con los músicos de jazz, es decir, me prestaban el instrumento cuando descansaban. Así empecé a meterme en el ambiente".**

da usted, estuvo Sara Vaughan. Imagínese. He pasado buenos y malos momentos con la música. Luché mucho para llegar a esto, y por suerte en la música siempre queda algo para aprender, no es que pasada determinada edad te recibís de músico. Así que yo sigo aprendiendo.

Cura nunca estudió música formalmente, algo que, cuenta, le trajo problemas en algunas ocasiones, como cuando en la Filarmónica de Berlín le pidieron que pasara las partes de los bombos y no le creían que no sabía escribir música. Su instrumento sigue sonando en discos de todos los géneros, entre otros el último de Gustavo Ceratti, *Siempre es hoy*. "El me dijo: 'Escuchá la base y arriba ponéle los bombos como te parezca'. Cuando escuché la base le pregunté de dónde la había sacado. 'De un disco tuyo', me dijo. Después me invitó a tocar en el Luna Park, y también a Charly García. Y al poco tiempo Charly García me estuvo buscando, me dejaba mensajes en el contestador, quería que grabara unas cosas parecidas con él. Pero como justo mi esposa estaba internada, no pude". ¿Un sólo momento de toda su carrera capaz de resumirlo todo? Cura no duda: "Cuando acompañaba a mi cuñado y a mi hermana", dice, y los ojos chiquitos se le humedecen. "Los dos me transmitían tanto musicalmente... Ella tenía un fraseo increíble, había nacido para eso, igual que Hugo. Muchas veces me emocionaba y no los podía seguir. Cuando pienso en la época en que tocábamos juntos le agradezco a la vida por la música."



PROGRAMACION JUNIO CANAL SIETE

## Teatro Nacional Cervantes/Especial Horacio Quiroga

Un acercamiento al genial escritor en una de sus grandes obras: "Las Sacrificadas".

El testimonio de las actrices Tina Serrano, Julieta Ortega y el director Roberto Villanueva.

23 HS.  
MIERCOLES



canalsiete, Argentina



“LOS RAYOS”, SEGUNDO DISCO SOLISTA DE VICENTICO

# El sabor latino, a media luz

Por Esteban Pintos

▲ *Los Rayos* es el segundo disco solista de Vicentico y también, por natural consecuencia, un paso adelante en su carrera de artista en busca de una entidad propia dentro del universo latino de la canción pop. Claro, la palabra pop hoy en día está emparentada con otros atributos digeribles para el mercado, pero está claro que lo suyo no es el recurso fácil ni la balada empalagosa, mucho menos la imagen estilizada de acuerdo al último grito de la moda. Vicentico lideró por más de una década y media una de las bandas de rock más importantes y populares del subcontinente, y ahora, al tiempo de decidir su rumbo, eligió este. No es aquello que parecía intuirse de sus incursiones compositivas en la última etapa de los Fabulosos Cadillacs (canciones como *Arbol*, *Saco azul* por ejemplo), un tipo de canción melancólicamente porteña, a mitad de camino entre el tango y los Beatles.

Esto es otra cosa, reafirmado por estos doce temas —diez de ellos propias, más dos versiones, *Los caminos de la vida* y *Tiburón*— que se publican hoy en Argentina. Hay melancolía, sí (siempre estuvo), pero revestida de una gruesa capa percusiva e instrumental que la convierte en una rítmica marcha por todos los estados de ánimo posibles. Algo de eso, en verdad, flotaba en ciertas últimas canciones de LFC también: algunas de *Fabulosos Calavera*, varias de *La marcha del golazo solitario* (*Cebolla*, *el nadador* y sobre todo, *Los condenados*). Un tipo de poderoso golpeo tribal cruzado con guitarras slide y acústicas, sobre el cual se asentaba esa voz quejumbrosa, inmediatamente reconocible (uno de los rasgos definitivos de su estatura artística, por cierto), a veces surcada por el color sonoro de una sección de vientos. El track n° 3, *Las armas*, lleva en su interior la estrofa más reconocible de *Padre nuestro* (aquella de “Quiero ver

El ex líder de los Fabulosos Cadillacs

confirma su camino personal en el mundo

de la canción pop, con ritmo y melancolía.



Ana D'Angelo

Este Vicentico está lejos del rock alternativo que reinó en los '90. Pero tampoco se asimila al pop latino de la balada empalagosa.

amanecer...”), una canción de los Cadillacs que no por casualidad aquí aparece, se muestra y se pierde en el nuevo ritmo.

Todo suena impecable en *Los Rayos*, del primer al último acorde. La cumbia colombiana *Los caminos de la vida*, una canción escrita por Omar Geles Suarez que anteriormente versionó aquí el grupo mendocino Karamelo Santo, abre el disco: allí resume buena parte de las características del disco: es emotiva, poderosa, revestida de arreglos. Una especie de declaración desencantada, en un tipo de canción alegremente

melancólica, fuertemente percusiva y respetuosamente folklórica en su esencia, provista de una brillante producción sonora. Aquí, vale hacer un punto. Vicentico asoma en el horizonte de la canción latina en la misma categoría a la que, por otros caminos, arriban Juanes, Julieta Venegas e incluso Diego Torres. Detrás de los artistas, los productores: Gustavo Santaolalla, Cachorro López y Afo Verde. Un nuevo sonido latino, ya lejos del rock alternativo que reinó en los noventa (y del cual los Cadillacs fueron abanderados y por qué no, pioneros) pero también de la bala-

da fácil y mucho menos de la gozadera histórica del tipo Chayanne. No hay riesgo sonoro, quede dicho. Pero ¿cabe pedirlo en artistas que se proponen panamericanos, cuya popularidad se sostiene en su esencia de artistas y no en el brillo de marketing que los rodee (que lo hay, dónde si no), que componen sus canciones y que eligen versionar otras bien grandes? No hay respuesta concreta al interrogante: *Los Rayos* no llegó para responderlo, tampoco.

Este es un buen disco de pop latino de verdad, capaz de transmitir las pequeñas obsesiones de su autor en forma de pensamientos abstractos o sentencias contundentes. Desde los títulos: si *Los caminos de la vida* abren el juego, después vienen algunos grandes temas (caminos de la vida) metidos en canciones de cuatro minutos: *La libertad*, *Las armas*, *El barco*, *El tonto*, *El engaño*, *La verdad*, *El cielo*, *La nada*, *La señal*. Entre todas ellas, una respetuosa y celebratoria versión de *Tiburón*

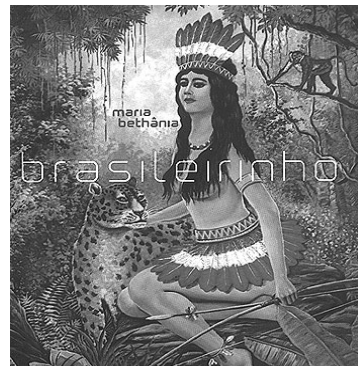
**Búsqueda:** Hay melancolía, sí, pero revestida de una gruesa capa percusiva e instrumental que la convierte en una rítmica marcha por todos los estados de ánimo posibles.

—un clásico antiimperialista de Ruben Blades— recubierta de la misma pátina sonora esparcida por todo el disco. Tanto como la expresiva *Soy feliz* (“ya no me queda tiempo para sufrir”, canta el artista), una bossa-beatle bien resuelta. Pero hay más: *El tonto* cuenta con la participación en acordeón y voces de la mexicana Julieta Venegas, *La verdad* es el gran boleto del disco y *La señal* concluye a modo de retirada de murga. Destellos en un disco que mantiene una media luz confortable y que reafirma las bases de un sonido latino propio de la década '00.



## ● Bethania y su sello

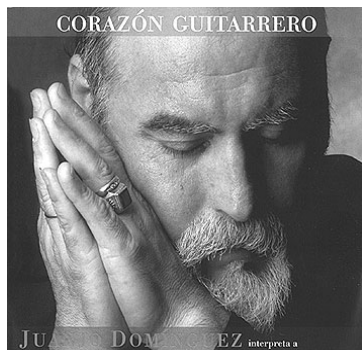
Maria Bethania, hermana de Caetano Veloso (aquellos de “better, Bethania”) y musa del tropicalismo, lleva más de treinta años de carrera, con algunas grabaciones gloriosas, como el dúo en vivo con Chico Buarque y sus incursiones junto a los sudafricanos de Lady-smith Black Mambazo. Su voz áspera, de una dulzura cercana a la astringencia, y una expresividad única siguen siendo una garantía de musicalidad y en su último disco, *Brasileirinho*, lo demuestra. Allí se alternan algunos textos del notable escritor João Guimarães Rosa y de Mario de Andrade, y canciones en las que participa, entre otros invitados, la gran Nana Caymmi. Pero, además, el CD estrena un nuevo sello, invención absoluta de Bethania. Cansada de las políticas (o la falta de ellas) de las grandes compañías, la cantante fundó *Quitanda*. La palabra significa, en portugués, frutería y, en el uso coloquial, hace alusión, ni más ni menos, que tener el propio quiosco. Según Bethania: “Este disco da un panorama de la dirección que se le pretende dar a la empresa; un sello donde se ofrezca no sólo música sino también teatro, prosa y poesía”.



## ● La importancia del importado

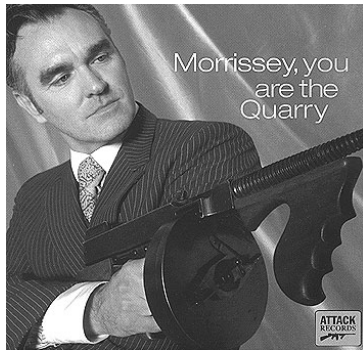
Si bien los sellos grandes están editando —y a precios locales— material que escapa a las reglas estrictamente comerciales, con hits como la remasterización de los discos de Bob Dylan y la increíble versión de Nelson Freire del *Carnaval* de Schumann, la crisis internacional de la industria ha llevado a que mucha de la producción recorra los carriles de los sellos pequeños e independientes. Para los navegantes de Internet con veinte dólares en sus bolsillos y sin temor a poner en el espacio virtual su número de tarjeta de crédito, algunas sugerencias: *Cuckooland*, de Robert Wyatt, que revaloriza el viejo arte de la complejidad en el marco de canciones pop, con deliciosa antigüedad tecnológica, *Fred Hersch Trio + 2*, con Drew Gress en contrabajo y Nasheet Waits en batería, junto al trompetista Ralph Alessi y el saxofonista Tony Malaby, en temas originales del gran pianista y un cover extraordinario de *And I Love Her*, de Los Beatles, y los *conciertos N° 1 y 2* para piano de Shostakovich, por el exquisito Marc-André Hamelin.

## Lanzamientos



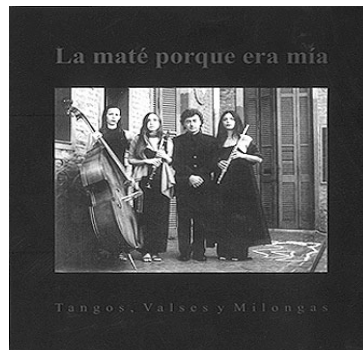
**INTERPRETA A CARLOS GARDEL**  
Juanjo Domínguez  
Epsa, 2004

**8 PUNTOS** La apuesta de versionar a Gardel es muy brava para los cantantes (¿cómo superarlo?) pero resulta a priori más difícil para los que no cantan (¿qué sentido tendría versionar instrumentalmente a un cantor?). Juanjo Domínguez, guitarrista, asume este último riesgo. Explora, más allá de algunos títulos obvios —*El día que me quieras*, *Volver*—, la faceta compositiva menos transitada de Gardel: su repertorio criollo, previo a su consolidación tanguera. Zambas, triunfos, cifras que, por un rato, en las manos de Juanjo, logran eclipsar la leyenda en favor de la música. **F. D.**



**YOU ARE THE QUARRY**  
Morrissey  
BMG, 2004

**7 PUNTOS** Pasó con Prince, pasa con Morrissey: las grandes estrellas reaparecen luego de un largo tiempo de ostracismo y se las saluda como si acabaran de presentar obras maestras, pero el fervor habla más del vacío que habían dejado con su alejamiento que de la verdadera calidad de sus discos. El regreso del ex The Smiths es más que digno, aunque haya algunos traspiés. *Moz* pasea su voz con elegancia afectada y aprovecha las letras para cobrarse viejas cuentas: su pluma despelleja desde sus antiguos compañeros hasta las sociedades inglesa y de EE.UU. **R. C.**



**LA MATE PORQUE ERA MIA**  
Idem  
Indep., 2004

**7 PUNTOS** El formato invita a mirar bien hacia atrás en la historia del tango: piano, acordeón, flauta, contrabajo y clarinete. Pero el tratamiento musical de este primer disco de La Maté... prescinde de tentaciones orilleras, a despecho del título fatalista. El enfoque camarástico hace pasar por ese tamiz tangos de diversos orígenes y estilos: con sutileza y buen gusto, pasan *El choclo*, *Los mareados*, *Nunca tuvo novio* y *Tinta roja*, entre otros. El único tema propio, *Solando* (de Aldo Saralegui), no se escapa del esquema sino que, más bien, cierra el círculo. **F. D.**



**SONIC NURSE**  
Sonic Youth  
Universal, 2004

**8 PUNTOS** El nuevo CD del quinteto neoyorquino es claramente una continuación del anterior, *Murray Street* (2002), porque avanza sobre las ideas de aquel (o sea, la versión Sonic Youth del “rock clásico”). La diferencia es que la Juventud Sónica vuelve a insertar pasajes de *noise* (ruido) como hacía un buen rato no sucedía. *Pattern recognition* abre el cd: cuando menos se espera, la melodía y la voz de la bajista Kim Gordon son reemplazadas por un sonido que hace pensar en *Metal Machine Music* (Lou Reed) o en un micrófono adentro de una licuadora. **R. C.**



## La cuota de pantalla

El presidente del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa), Jorge Coscia, afirmó que el Estado va a avanzar en el establecimiento de una "cuota de pantalla" y una "media de espectadores" para garantizar la exhibición del cine nacional en las salas cinematográficas. "El consenso que garantice la exhibición del cine argentino no se va a alcanzar por la autorregulación de las salas, sino que desde el Estado vamos a avanzar en el establecimiento de una cuota de pantalla y una media de espectadores que asegure que las películas argentinas sean estrenadas y que se mantengan en las salas si alcanzan determinada cantidad de público", aseguró Coscia. Con esta política, el Incaa sale a cruzar fuertemente la postura de los exhibidores, que señalaron su oposición a cualquier medida de carácter regulatorio. "No creemos que la solución sea la cuota de pantalla ni la media de continuidad. Cualquier regulación que limite la cantidad de estrenos es perjudicial para el cine", dijo Leonardo Racauchi, representante de la Cámara Argentina de Exhibidores Multipantallas (Caem), entidad que agrupa a unas 300 salas de todo el país.

## Los negocios de Madonna

La cantante y empresaria Madonna venderá a Warner Music su parte de Maverick Records, un sello discográfico que era centro de una disputa legal entre ambas partes. La cantante, que había fundado el sello como un espacio de difusión independiente hace 12 años junto a otros socios (incluida la Warner), acusaba a la compañía multinacional de haber calculado de menos las ganancias de Maverick, privándola de una parte de su porción financiera. Finalmente, el caso se resolvió mediante acciones legales que derivaron en la propuesta de Warner, que ofreció comprarle su parte en una cifra que no fue revelada.

# "Hablamos de la soledad y de la sensación de sentirse prescindible"

Por Cecilia Hopkins

La técnica del clown abre la posibilidad de ir a lo profundo en cuestión de instantes", asegura el actor Claudio Martínez Bel, quien la adoptó, a lo largo de su carrera, como un modo de expresión teatral. Desde la semana pasada, junto a Enrique Federman y Héctor Malamud —baluartes del clown y de la comicidad, en general—, el actor acaba de estrenar *Se busca un payaso*, obra del rumano Matei Visniec, en el Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543), bajo la dirección de Ana Alvarado. La escenografía pertenece a Alejandro Bracchi, el vestuario a Laura Poletti, en tanto que la música y el diseño de iluminación corresponden, respectivamente, a Cecilia Candia y Gonzalo Córdova. Exiliado desde 1987 en Francia, el autor se convirtió, tras la caída del Muro, en uno de los dramaturgos más representados en su país natal, con un festival enteramente dedicado a su producción. Pocos años después, a raíz del estreno francés de su obra *Caballos en las ventanas*, Visniec (que aún no tiene 50 años) comenzó a ser reconocido en toda Europa y Estados Unidos. Actualmente reside en París y trabaja como periodista para Radio Francia Internacional.

Martínez Bel acredita mucho escenario compartido con Federman: juntos interpretaron *Cosas de payasos*, texto del propio Martínez Bel, y continúan con las funciones de *Perras*, espectáculo que ya lleva tres años en cartel. La obra que ahora interpretan junto a Malamud presenta a un trío de payasos de edad madura, en plena decadencia económica —y tal vez, artística—, en la situación de competir por un único puesto de trabajo. Esto sirve de excusa para sacar a relucir viejas rencillas, aunque también antiguos afectos, si bien la lucha por conseguir aquello que sólo uno podrá alcanzar se vuelve despiadada. En la entrevista con *Página/12*, Martínez Bel cuenta que durante los primeros ensayos, para alcanzar el tono de la obra, Alvarado debió "nivelar la historia clownesca de cada uno" y, principalmen-

El actor Claudio Martínez Bel explica la naturaleza de *Se busca un payaso*, la obra del rumano Matei Visniec dirigida por Ana Alvarado.

Allí comparte escenario con Enrique Federman y Héctor Malamud.



Sandra Cartasso

Martínez Bel adopta la técnica del clown como un modo de expresión teatral.

*Se busca un payaso* va viernes y sábados en el Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543).

te, ponerle coto al sinfín de situaciones cómicas que cada actor aportaba en función del texto. Porque si bien los personajes son payasos, "ellos no trabajan para el público, no funcionan como clowns, de modo que se actúa con la convención de la 'cuarta pared' que aísla a los personajes de la platea, comportándose como si estuviesen solos".

—La existencia de público se vuelve fundamental en ciertas tareas y profesiones. ¿El actor siente que deja de existir como tal si pasa un tiempo sin actuar?

—Me parece que eso es lo que les pasa a todos, en general, y es una situación muy dura porque es difícil encontrar una actividad de reempla-

**Sentido:** "La obra es una metáfora acerca de la condición del ser humano, de la soledad, de la falta de certezas, de la sensación de sentirse prescindible".

zo cuando se eligió la actuación como forma de vida. Y es porque no se tiene la felicidad de la exposición ante la mirada del otro. Cuando no se actúa se pierde esa necesidad básica. Y el hecho de tener que salir a buscar trabajo, cuando no suena el teléfono, es muy desesperante. Especialmente cuando el tiempo pasa

y llega el deterioro. Aunque hay actores que mejoran con los años.

—De todos modos, la obra no se refiere solamente a personas vinculadas con el espectáculo...

—La obra trata de un grupo de personas que se han estancado en su tarea, que no se dieron cuenta de que el mundo cambió y ellos no. También habla del patetismo de la falta de trabajo y de la necesidad de contar con un proyecto propio, porque iniciativas de esas han sostenido al país en momentos de crisis.

—El desarrollo de la obra consiste en un muestreo de los sentimientos de estos payasos en la misma situación. ¿Qué sensaciones cree que despiertan esas reacciones?

—La desesperación que ellos muestran a mí me parece comprensible y, en cuanto a la crueldad, es algo que está en todos, que hasta los chicos manifiestan. Sucedería lo mismo entre compañeros de oficina que antes trabajaron juntos en una empresa y de pronto se encuentran compitiendo por un mismo puesto de trabajo. Pero la obra, en realidad, es una metáfora acerca de la condición del ser humano, de la soledad, de la falta de certezas, de la sensación de sentirse prescindible. Lo que están buscando los personajes es recuperar algo que ya tuvieron antes y es la pasión, lo que da sentido y motivación a la existencia.



## THE MUSICAL BOX 10 AÑOS

EL PROGRAMA DE ROCK SINFÓNICO Y PROGRESIVO LÍDER EN IDIOMA ESPAÑOL CUMPLE ESTE SÁBADO

sábado  
19 de junio  
10 años  
de tmb

Conducción:  
MARCELO "GAWAIN" GHIO  
Producción Artística:  
RICARDO "LANCLOT" MEDINA

SABADOS A LAS 20  
La música clásica de este milenio.

fm del Barrio de Palermo  
94.7

4823-0400 / 4821-1188  
www.fmpalermo.com.ar  
themusicalbox@fmpalermo.com.ar

MIÉRCOLES Y VIERNES EN VIVO

**YALL**

Las Cortaderas  
RESTAURANT - PASTELERIA - BAR  
Charcas 3647 - Tel. 4825-2887

**CONECTEL**  
COMUNICACION EFECTIVA

Reciba mensajes de texto las 24 horas,  
en sólo 30 segundos,  
desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código  
**4595-4848 / 4595-1111**  
Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal  
beeper@conectel.com.ar

**YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



“30 SEGUNDOS” PARA EL NUEVO SUPERHEROE URBANO

# Es hora de apagar incendios

En la línea transitada por *Policía bonaerense* y *E24*, el flamante ciclo de Telefé dignifica otra institución al servicio de la comunidad.

Por Julián Gorodischer

Si el *Gran Hermano* hundió a los seres comunes hasta denigrarlos como vagos tirados en un living, derrochones de energía, fumones y, a lo sumo, mimosos, el nuevo reality consagra instituciones gracias al lavado de imagen más profundo que se recuerde. Ha nacido un género: el heroísmo suburbano que hace foco en el policía o el bombero (en el estreno del flamante *30 segundos*, los lunes a las 23.30 por Telefé) para habilitar al nuevo Superman. “Esto es como jugar al superhéroe”, dirá Paula, una bombero que comparte con los otros el estatuto: bonachones, jugando al ping pong, condimentando la ensalada en el cuartel de La Matanza o San Miguel pero listos para salir al rescate. Si el viejo reality demostraba que no hay nada bueno para rescatar del individuo (conspirador y llorón, ambicioso o stripper), el que llega confirma que ¡hay salida!: policías, bomberos, camilleros y ya vendrán los movileros de un nuevo proyecto de Canal 13 –sobre usos y costumbres de cronistas– fomentan donaciones para la cuenta que figura en pantalla y expanden una lección que reditúa para todos (rating y credibilidad): la manzana podrida no califica al cajón.

El reality heroico es una reacción a las claves del género en sus inicios: aquí se desmienten cada uno de los postulados de la vagancia. Si la saga *Gran Hermano* y sus congéneres inauguraron el tiempo muerto televisivo, *30 segundos* es

puro vértigo, planos editados del camión corriendo por el conurbano, reloj en pantalla para acelerar el trabajo del bombero. No paran: del cuartel a la fábrica, y de allí a la casa de computación en un ritmo de locos que liga al héroe a una hiperquinesis sin descanso en los antípodas del “tirado”. Allí donde el viejo reality sólo los escuchaba hablar mal del compañero (los monólogos de *Expedición Robinson*, los complots, etc.), *30 segundos* recoge apenas palabras dulces del bombero: “Aprendés mucho; tenés una familia muy grande”, di-

**Tendencia: La tele encontró el último bastión de un “ser ejemplar”, ya denigrados el político y el famoso, extinguido el sueño del fan y la persona común.**

ce Angel sobre el resto. Se los ve jugar al ping pong con la misma pasión con la que salvan vidas, armoniosos en el momento difícil, sin fisuras, como un bonachón o una abnegada que nunca pero nunca se pliegan al show. Allí donde el reality de casas e islas los acusaba de “actuar” para ganarse al público, el bombero es la pura naturalidad. ¿Cámaras, qué cámaras?, entregado a la misión sólo para ejercer un didactismo.

El nuevo héroe es un apasionado de la técnica y su divulgación: llega al incendio en la fábrica y tiene tiempo para desplegar una pe-



**30 segundos marca el contraste con los rasgos del viejo reality.**  
El programa va los lunes a las 23.30, por Telefé.

dagogía del “apagado”: de cómo se rompe el portón, se regula el agua para que no falte y se controla el desborde de la gente común, que merodea gritando “putos”. El bombero deberá enfrentarlos con esa sobrehumanidad que se le dotó: moderados para apaciguar el descontrol, duros para impartir disciplina, rapidísimos para terminar antes de que el cronómetro llegue a las tres cifras. El héroe suburbano es un poco rechoncho, carnívoro y hasta pollerudo (¡lo maneja la *jermu!*, dicen de uno), pero a cambio concentra altísimas dosis de humanidad. “Vamos Winnie Pooh”, alienta el bombero tierno al nenito atrapado en alcantarilla, uno entre tantos géneros que incluye la labor. La tragedia siempre será honda y con ribetes alegóricos: la fábrica quemada representa “el sacrificio”, “Y ni siquiera teníamos seguro”, dice la viejita llorando.

El bombero da la palmada, el

abrazo y el sermón: “Se puede volver a empezar”, mezcla de confidente y acompañante terapéutico. “Arriesga su vida, tiene hijos, no recibe remuneración...”, añade el videograph. La tele encontró el último bastión de un “ser ejemplar”, ya denigrados el político y el famoso, extinguido el sueño del fan y la persona común. Ahora el oficio redime y dignifica: aumenta la concurrencia al Hospital Fernández (post *E24*), lava a la maldita policía como si ejerciera limpiamente en *Las calles de San Francisco* (en *Policía bonaerense*, de Endemol) y alienta una mística de la vuelta de la esquina. Este es el minuto en el que el burócrata se recicla para retomar los pilares de la Nación: salud, asistencia pública y seguridad eficaces y garantizadas. El reality lava culpas y se aleja del rango de telebasura ahora que ya no se muestra el sexo en vivo sino las formas más evolucionadas del civismo.

## TV

<b>6.00</b>
7-EN AYUNAS.
<b>6.30</b>
9-INFOCAMPO.
<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
<b>10.00</b>
7-SALUDARNOS.
<b>10.45</b>
2-MARIANA DE LA NOCHE.
<b>11.00</b>
7-SIEMPRE ASI.
<b>11.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
<b>12.00</b>
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
<b>12.30</b>
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-VISION 7.
<b>13.00</b>
7-EUROCOPA 2003: Grecia vs. España.
9-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
<b>13.15</b>
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
<b>14.00</b>
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
9-CONTALO CONTALO.
13-GATA SALVAJE.
<b>14.15</b>
11-LAZOS DE FAMILIA.
<b>15.00</b>
7-UN DIA EN...
13-12 CORAZONES.
<b>15.15</b>
11-SABRINA.
<b>16.00</b>
2-FULANAS.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-LUZ CLARITA.
<b>17.00</b>
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-CHANGÜI.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSONS.
13-MI GORDA BELLA.
<b>18.00</b>
7-DIBUJANDO LA TARDE II.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICENTA.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
<b>19.30</b>
7-D x TV.
<b>20.00</b>
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-VIDA Y VUELTA.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHÉ.
<b>20.30</b>
9-LA PELUQUERIA.
<b>21.00</b>
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
<b>21.30</b>
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS PENSIONADOS.
<b>22.00</b>
2-PUNTODOC.
7-SORTEO LOTO.
<b>22.15</b>
7-LOS SIETE LOCOS.
<b>22.30</b>
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL DESEO.
13-PADRE CORAJE.
<b>23.00</b>
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-ESPECIAL TEATRO NACIONAL CERVANTES: Horacio Quiroga.
<b>23.30</b>
9-TELENUEVE.
11-24 HORAS.
13-POLICIAS EN ACCION.
<b>0.00</b>
2-12/12.
7-VISION 7.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
<b>0.30</b>
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
<b>1.30</b>
7-EUROCOPA 2004: Lo mejor de la fecha.
<b>2.30</b>
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**EL CONDE DE MONTECRISTO**  
De Kevin Reynolds  
A las 16.05 por HBO Plus

Film basado en la famosa novela de Alejandro Dumas, con un formato a la vez clásico y novedoso, aborda las aventuras del conde como si fuera la primera vez. A los 20 años, Edmundo Dantés (Jim Caviezel) lo tenía todo, pero una acusación de espionaje montada por los que se decían sus amigos lo confina a prisión y lo despoja de cargo y mujer. Años después Dantés será el Conde y buscará consumir su venganza.



**PODEROSA AFRODITA**  
De Woody Allen  
A las 22 por USA Network

Allen dirige y protagoniza este film, que combina extrañamente el teatro griego clásico y la comedia moderna neoyorquina. Representa a Lenny Weintrib, cronista deportivo al que su esposa presiona para adoptar a un niño en el medio de una crisis del matrimonio. Lenny accede y busca a la madre biológica, suponiendo que es una santa. Y da con el paradero de la progenitora, que en sus ratos libres es actriz porno.



**JUEGO DE ESPIAS**  
De Tony Scott  
A las 16.45 por Movie City

Es el año 1991 y el veterano oficial de la CIA Nathan Muir (Robert Redford) está a un día de retirarse cuando se entera de que Tom Bishop (Brad Pitt), que fue su protegido, se encuentra detenido en una prisión extranjera acusado de espionaje y será ejecutado en 24 horas. Muir deberá liberar a su discípulo por cualquier medio y tendrá que cuidar su posición en la CIA para poder retirarse limpio del espionaje.



**LA ERA DEL HIELO**  
De Chris Wedge  
A las 20.25 por Cinecanal

Hace veinte mil años el hielo era un problema para ciertas criaturas. Pero algunas especies marcaban la excepción: el mamut Manfred, y Sid, un perezoso haragán. En la historia, ambos, sin darse cuenta, interfieren en los planes de los tigres que secuestraron a un chico para vengarse de su padre cazador. Manfred y Sid buscarán que los jefes de los peligrosos tigres adopten al pequeño y lo pongan a salvo de esos animales salvajes.

**FIBER SECURITY**  
BANDA ANCHA SEGURA

ANTIVIRUS ANTISPAM ANTIPOP-UP  
FIREWALL CONTROL DE PADRES PROTECCION PRIVACIDAD

GRATIS

Vas más rápido. Vas más seguro.

Norton Internet Security 2004  
symantec

4778-6600  
www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242  
CORDOBA CDAD. 420-3000  
ROSARIO 436-8100

**FiberTel**  
La Banda Ancha

Producto exclusivo para clientes de FiberTel, sujeto a disponibilidad técnica.



## cines

## ACRATAS

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 20 y 22 hs.

## ALGUIEN TIENE QUE CEDER

Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18,55 y 22.50 hs. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.05 y 22.45 hs.

## AY JUANCITO

Dir.: Héctor Olivera, Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15,15, 17,40 y 20 y 23.30 hs. Vi. y sáb. trasn. 0.55 hs. **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15,10, 17,20, 19,35 y 21.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,40, 14,45, 16,50, 18,55 y 21 y 23.05 hs. Vi. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## BAJO EL SOL DE TOSCANA

Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Lindsay Duncan. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20, 18,40 y 20.40 hs.

## CASTELAO Y LOS HERMANOS DE LA LIBERTAD

(Documental-España) Dir.: Xan Carlos Pérez Leira. S/R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,40 y 18.40 hs.

## CRONICAS MEXICANAS

(Documental) Dir.: Rita Clavel, con Martín Caparrós. S/R. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.50 hs.

## DUPLEX

Dir.: Danny De Vito, con Ben Stiller y Drew Barrymore. S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,20, 17,15 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20.50 hs.

## EL ABRAZO PARTIDO

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Adriana Aizemberg y Jorge D' Elia. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,25, 17,15 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bence")

## EL AMANECEER DE LOS MUERTOS

Dir.: Zack Snyder, con Sarah Polley y Jake Weber. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## EL CAMINO DE LAS NUBES

(Brasil) Dir.: Vicente Amorim, con Claudia Abreu y Wagner Moura. P/13. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18,20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10 y 17,30 hs. (Lu. a miérc. también: 21.20 hs.)

## EL DIA DESPUES DE MAÑANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 13,35, 15, 16, 17,30, 20,10 y 22,30 y 22.45 hs. Vi. y sáb. trasn. 0,10 y 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50 hs. Vi. y sáb. trasn. 1 h.

## EL GATO

Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 19 hs.

## EL QUINTETO DE LA MUERTE

Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Tom Hanks. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 22.50 hs. Vi. y sáb. trasn. 1 h.

## EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 y 20.30 hs.

## ELEFANTE

Dir.: Gus Van Sant. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,20 y 21.05 hs.

## ELLING... MI AMIGO Y YO

(Noruega) Dir.: Petter Naess. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15,30 y 19.20 hs.

## GOOD BYE LENINI!

(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Brühl y Katrin Sass. S/R.

**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15,15, 17,35, 20 y 22.30 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,20, 15,50, 18,10, 20,30 y 22.50 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 14, 15,30, 16,40, 18,20, 19,30 y 22.25 hs. Vi. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15,30, 18 y 20.30 hs. (En castellano)

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,20, 15, 17,40, 20,20 y 23 hs. (En castellano)

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,30, 13,45, 15,05, 16,20, 17,40, 18,55, 20,15 y 21.30 hs. Vi. y sáb. trasn. 0.10 hs.

## INFRAMUNDO

Dir.: Len Wiseman, con Kate Beckinsale y Scott Speedman. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,55, 18,45 y 22.30 hs.

## KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20 y 22.50 hs.

## KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 18 y 22.35 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 18,20 y 22.30 hs.

## LA CASA DEL ESPANTO

Dir.: Wue Boll. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17,05 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

## LA MANSION EMBRUJADA

Dir.: Rob Minkoff, con EddieMurphy. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,50, 19,30 y 21.10 hs.

## LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrécia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Bellosio. P/13. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,50, 16,15, 19,40 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14,45, 18,15 y 21.45 hs.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.40 hs.

## LA VACA VERDE

Dir.: Javier Diaz. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,45 y 18.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,10, 17,10 y 20.10 hs.

## LAS INVASIONES BARBARAS

(Canadá) Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,40 y 20.55 hs.

## LOS CUANTES MAGICOS

Dir.: Martin Rejman. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,10, 14,55, 16,35, 20 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,10, 16,40 y 20.10 hs.

## LOS RUGRATS

(Vacaciones salvajes). S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs.

## LUNA DE AVELLANEDA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.

**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,45, 16,30, 19,20 y 22.10 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,20, 15,25, 18,20 y 21.15 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,20, 18,30 y 22.35 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,20, 15, 17,40, 20,20 y 23 hs.

## MEMORIA DEL SAQUEO

Dir.: Pino Solanas. S/R.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 18 hs.

## MINI ESPIAS 3D

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

## PERDIDOS EN TOKIO

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,40 hs. (Lu. a miérc. también: 19.30 y 23 hs.)

## ROMA

Dir.: Rodolfo Arístarain, con José Sacristán, Susú Pecararo y Marcela Kloosterboez. P/13.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45 y 19.05 hs. (Sala "Amelia Bence")

## SCOOBY DOO2

(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 14,10, 15,50, 17,30, 19,10 y 20.50 hs.

## SEXO CON AMOR

(Chile). Dir.: Boris Quercia, con Patricio Contreras y Sigrid Alegría. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15,30, 17,50, 20,15 y 22.40 hs. Vi. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,35, 14,30, 16,30, 18,40, 20,45 y 22.45 hs. Vi. y sáb. trasn. 0.50 hs.

## TE DOY MIS OJOS

(España) Dir.: Iciar Bollain, con Laia Marull y Luis Tosar. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 hs.

## TROYA

Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 18,30 y 21.50 hs. Vi. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16,10, 19,10 y 22.10 hs. Vi. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## shoppings

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362. **LUNA DE AVELLANEDA:** 17.10 y 19.50 hs. S/R.

**SEXO CON AMOR:** 12.50, 15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 13.10, 16.10, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**PASEO ALCAORTA.** Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.50, 17, 19,50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL QUINTETO DE LA MUERTE:** 12.40, 17.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**TROYA:** 14.50 y 20 hs. P/13.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 13.50, 17, 19,50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PATÍO BULLRICH.** Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**BAJO EL SOL DE TOSCANA:** 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**GOOD BYE LENINI!** 12.50, 15.10, 17,20, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**AY JUANCITO:** 13.20, 15.40, 18, 20,20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 13.20, 16.40, 19,50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 12.50, 17,30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL QUINTETO DE LA MUERTE:** 15.15 y 20 hs. P/13.

## CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **TROYA:** 11.50, 15.20, 18,40 y 22 hs.

**T13.** Vi., sáb. y miérc. trasn.

**AY JUANCITO:** 12.20, 14.50, 17,20, 19,50 y 22.20 hs. P/16. Vi., sáb. y miérc. trasn.

**BAJO EL SOL DE TOSCANA:** 12.30 y 23 hs. P/13. Vi., sáb. y miérc. trasn.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 12, 13, 13,50, 15, 16, 16,45, 18, 19, 19,40, 21, 22 y 22.40 hs. Vi., sáb. y miérc. trasn.

**GOOD BYE LENINI!** 12.15, 14.55, 17,40, 20,20 y 23 hs. S/R. Vi., sáb. y miérc. trasn.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 12.40, 13,45, 15,55, 16,35, 18,45, 19,25, 21,45 y 22.45 hs. P/13. Vi., sáb. y miérc. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.15, 16,25, 19,35 y 22.40 hs. S/R. Vi., sáb. y miérc. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**SEXO CON AMOR:** 12.30, 14,50, 17,10, 20 y 22.50 hs. P/16. Vi. y sáb. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.20, 16,20, 19,10 y 22.20 hs. S/R. Vi. y sáb. trasn.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 11.40, 13, 14,20, 15,40, 17, 18,30, 19,50, 21,30 y 22.30 hs. P/13. Vi. y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 11, 12, 13,50, 15, 16,45, 18,10, 19,40, 21,20 y 22.40 hs. Vi. y sáb. trasn.

**AY JUANCITO:** 11.30, 14,10, 16,50, 19,20 y 22 hs. P/16. Vi. y sáb. trasn.

**TROYA:** 11.50, 15,20, 18,40 y 22.10 hs. P/13. Vi. y sáb. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyt's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**EL QUINTETO DE LA MUERTE:** 11, 13,15, 18,05 y 23 hs. P/13. Vi. y sáb. trasn.

**LOS CUANTES MAGICOS:** 11.05, 13,05, 15,50 y 20.40 hs. S/R.

**AY JUANCITO:** 12.05, 14,30, 17,10, 19,50 y 22.30 hs. P/16. Vi. y sáb. trasn.

**SEXO CON AMOR:** 12.10, 14,50, 17,35, 20,25 y 23.15 hs. P/16. Vi. y sáb. trasn.

**TROYA:** 11.30, 12,30, 15,05, 18,40, 19 y 22.15 hs. P/13. Vi. y sáb. trasn.

**GOOD BYE LENINI!** 11.15, 14, 16,45, 19,30 y 22.20 hs. S/R. Vi. y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 11, 11,10, 13,45, 14, 15,20, 16,40, 17, 18,40, 19,45, 20,10, 22, 22,50 y 23.15 hs. Vi. y sáb. trasn.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 11, 11,40, 13,35, 14,15, 16,25, 17,05, 19,15, 20, 22,05 y 23 hs. P/13.



**DEL CENTRO**

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.  
**El espermatozoida alienado** "18 años de éxito..." De y por "Pablo Miscantano". Para reirse de todo. Mié. y ju.: 21.45 hs., vi.: a dom.: 22.30 y trasn. 1 h., lu.: 21.30 hs. (Sala 1)  
**Monólogos del pene**, de y por "Pablo Miscantano". Mié. y ju.: 20.45 hs., vi. a dom.: 21.15 y 23.45 hs., lu.: 20.30 hs. (Sala 2)

**DEL PUEBLO**

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**ESTÁS AHÍ?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Ju.: 21 hs., vi.: 22 hs. Ent. \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**COLORES VERDADEROS**, de Valeria Correa, Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Vi.: 22 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**CONGELADA**, de y por María José Gabín. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabín. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**LA ESTUPIDEZ**. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**DE LA CASONA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**FRANCISCO COCUZZA** y artistas invitados. "Ser'Tango" (Gardel, Le Pera, Eladia, Piazzolla, Ferren). Ju.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ANA PADOVANI** en: "Querida Nini". Textos de Nini Marshall. Dir.: Santiago Doria. Vi.: 20 hs., sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ALEJANDRO PERRONE**. Con Quique Greco (bandoneón) y Juan Alberto Pugliano (piano). Tango. Vi.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**GLADYS FLORIMONTE** en: "Familia especial". Vi. y sáb.s: 23 hs. Pl.: \$ 15.  
**MELANIA PEREZ** "permiso... quiero cantar", Con Diego de la Zerda (percusión) y Miguel Rivaynera (guitarra). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MARIA ESTELA MONTI** "Ciudadana". Quinteto. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

**DONDE ESTÁS CORAZON**. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**MARIKENA MONTI** en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laiguera. Dir.: Diego Kogan. Dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**UNIDAD BASICA**, Con Federico Varela, Fernanda Pérez Bodría y Hernán Fernández. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Vi.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**FOZ**. Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Vi.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LAS CHICAS DE FLORES**. Con Patricia Herrera, Sol Lebenfisz y Sonia Schwarz. Libro y dir.: Deby Wachtel. Vi.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**ME MORIRIA SI TE FUERAS**, de Ricardo Prieto. Con Vanesa Motto y Umbra Colombo. Dir.: Motto y Colombo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**MUJERES SONÁRON CABALLOS**. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA FORMA QUE SE DESPLIEGA**. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Ernesto Claudio y Gonzalo Martínez. Sáb. y dom.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**LA OTRA**, de Javier Daulte. Con Mariana Ortiz Losada y Yamila Ulanovsky. Dir.: Andrea Chacón. Vi.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA JACQUEA**. Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paul. Dramaturgia: Fernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL FARABUTE**

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vi. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**VENIMOS DE MUY LEJOS**. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaguinto. Vi. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 7 (sáb.: \$ 9)

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:  
**APLAUSOS**, Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppó, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.  
**SONÁTA** (clown). "Grupo Risorio de Santhrin". Dir.: Cristina Martí. Vi. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 10.

**MATAR EL PENSAMIENTO**. Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vi. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**MENDIOLAZA**. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elenco. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Dom.: 18 y 20 hs. Pl.: \$ 12.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.  
**CORTAMOSONDULAMOS**. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vi. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**GRAN REX**

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.  
**THE BEATS**, pta.: "Contemporáneo". Ju.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**WULGAR CABARET**. Libro y dir.: Pablo González Casella. Vi.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**FRACASO FASHION**. Dramaturgia:

José María Muscarí. Dirección colectiva. Vi.: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala III)

**EL ESTALLIDO**. Libro y dir.: Mauel

Lotersztajn. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala II)

**EN ALTA MAR** (o "la mesa está servida"), de Slawomir Mrozek. Grupo "Los Goliardos". Dir.: Graciela Muñoz. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**LA NONA**, de Roberto Cossa. Dir.: Ana María Lareu. Dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**LA VIEJA PRACTICA**, de Gabriela Fernández y Lautaro Vilo. Dir.: Gabriela Fernández. Dom.: 18 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**MACBETH** "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**KORINTHIO**

Junin 380. Tel.: 4951-3392.

**MURCIELAGO**. Con Santiago Genoud y Alfredo Rizo. Dir.: Pablo Razuk. Vi.: 23 hs. Ent. a la gorra.

**LA COMEDIA**

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**MODOCITAS**. Humor, canciones y chicas del montón. Ju.: 22 hs. (Sala II)

**SEDA**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez, Romina Gaetani, Antonio Ugo y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Vi. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. (Sala I)

**NO SE QUE DECIR**. Teatro musical

improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Vi. y sáb.: 22 hs. (Sala II)

**LA MASCARA**

Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**AMERICA... tan violentamente dulce**. Con Juan Palomino, José Palomino Cortéz y Huerque Mapu. Dir.: Carlos Kasper. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

**EL GRAN REGRESO**, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Mié. y ju.: 20.30 hs., vi.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL CHOQUE URBANO** "Fabricando

Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Vi. y sáb.: 0 h., dom.: 18.30 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS**, de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y ju.: 20.30 hs., vi.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ** El

éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberici y Diego Capusotto. Ju.: 22.30 hs., vi.: 23 hs., sáb.: 0 h., dom.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LICEO**

Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**FERNANDO PEÑA** pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vi.: 22 hs., lu.: 19.30 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Ju.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dom.: 21.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**DIFERENTE!** Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y ju.: 21.15 hs., vi. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 20.30 y 23 hs. Loc. desde: \$ 20.

**LORANGE**

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**PORTENAS**. Con Bettiana Blum, Esther Goris, Luisa Kulick, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y ju.: 20.30 hs., vi.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20.30 hs., lu.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.  
**BOXEO PROFESIONAL** "Mariano Carrera" vs. "Héctor Javier Velazco" por el título Intercontinental (12 rounds categoría mediano). "Marcos Díaz" vs. "Francisco Díaz". Sáb.: 21.30 hs. Pl. cabecera: \$ 10.

**BERSUIT VERGARBAT** pta.: "La

Argentina al palo". Vi. 25, sáb. 26 y dom. 27 de junio: 21 hs. Nuevas funciones... Mié. 30 de junio: 20 hs., Vi. 2 sáb. 3 y dom. 4 de julio: 21 hs. SP.: \$ 35, campo: \$ 20.

**CHAQUEÑO PALAVECINO** Vi. 9 de

julio: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.  
**LA OREJA DE VAN GOGH** Sáb. 10 de julio: 21 hs. Pl. desde: \$ 30.

**MAIPO**

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **LA SEÑORITA DE TACNA**, de M. Vargas Llosa. Con Norma Alejandro y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Mié. a vi.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN II**

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Lloa y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié.: 20.30 hs., ju.: 20 hs., vi.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs., lu.: 18.30 hs.

**MINA... che cosa sei?!** de Elena

Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vi.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dom.: 22 hs., lu.: 21 hs.

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**LA PRUEBA**, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carla Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y ju.: 20.30 hs., vi.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 20 hs., lu.: 20 hs.

**MONEY MONEY**, de Ray Cooney. Con Carlos Andres Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Garzon, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Mié. a vi.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs., lu.: 20.30 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO**

**MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y ju.: 21.30 hs., vi. y sáb.: 22 hs., dom.: 19.30 hs., lu.: 19.30 hs.

**LOCA** (el estado contra Claudia Foster),

de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vi.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19 hs., lu.: 19 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

**MARIA HEGUIZ**. "Libro, Tango en la

Corbета". Música, canto y cuentos de

escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**MUSEO LARRETA**

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.  
**VENECIA**, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vi.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 8 (vier. desc. jub. y est.)

**OPERA**

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**CACHO CASTANA** pta.: "Mi Buenos Aires Querida". Vi. y sáb.: 21.30 hs. Nueva función... Sáb. 26 de junio: 22 hs. Ent. desde: \$ 15.

**LA JUNTADA** "Peteco Carabajal". "Duo Coplanacu" "Raly Barriounevo". Ju. 8 y vi. 9 de julio: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

**PATIO DE ACTORES**

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**UNA AMA COMO UNO PUDEE**. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede", Con Jorge Sanchez Mono; "El nombre", Con Silvia Villazur; "Falta de modestia", Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **EL SABLE**, de Pacho O'Donnell. Con Rodolfo Bebán y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Próximo estreno.

**PREMIER**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.  
**MUERO Y ELLA**, de Luis Cardillo. Con Katja Alemann, Edgardo Nieva y Marita Picasso. Coreog.: Mecha Fernández. Dir.: Beatriz Matar. Ju. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.

**REGINA**

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.  
**EL LIBRO DE RUTH**, de Mario Diamant. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darin, Irene Almus y elenco. Dir.: Santiago Doria. Ju. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**SALA 420**

Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.  
**TABLAO FLAMENCO**. Con "La Paya" y Claudio Arias. Mié.: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**IMPROVISACION TEATRAL**. Dir.:

Adriana Grimberg. Ju.: 22 hs. Ent.: \$ 3.  
**MARCELA MONREAL**. Temas de jazz. Con músicos invitados. Vi.: 20 hs. Ent.: \$ 4.

**CUARTETO**: Paula Schocron (piano),

Julian Montauti (contrabajo), Gonzalo Chayle (batería) y Marcelo Guttraird (guitarra). Temas para compartir entre copas y picadas. Vi.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**AL BATACLAN**. Un espacio para

compartir entre batacianas, una madama y su historia. Dir.: Andrea Castelli. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**SANTA MARIA**

Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.  
**HOLA DOLLY, SOY BETTY** (la verdadera historia de la clonación). Comedia musical. Con Viki Almeida, Sybil Pintos, Pablo Guglielmino y elenco. Música y arreglos: Daniel Landea. Coreog.: Romina D'Angelo. Dir.: Sebastián Terragni. Sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Loc.: \$ 15.

**TIMBRE 4**

Boedo 640. Tel.: 4855-4466. **JAMON DEL DIABLO** (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Vi. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**VARIEDADES**

(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**RESISTIRE CON HUMOR**. Con Amalia

"Yuyito" González. El "Turco" Salomón, Jorge Troiani, Laura Ovejero y ballet. Dir.: Miguel Spera. Ju. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: \$ 10.

**YAYO** "en banda"... y qué? Vi. y sáb.:

0.30 hs., dom.: 21.50 hs. Loc. desde: \$ 10.

**ENREDOS DE AMOR**. Libro y dir.:

Ezequiel Lamadrid. Mié.: 21.15 hs., sáb.: 18.45 hs., dom.: 18.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**concert****ALMATANGO**

Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.  
 Tangueria-Restaurante-Show...  
**ALMA TRIO**: Lucas Fumo (violin), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Capuzz (guitarra). Cantas: Esteban Riera. Miércoles y ju.: 21 hs.

**LA BRAVA**. Con Jorge Vázquez (voz).

Música argentina. Al cierre cantan Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trio". Vi.: 21.30 hs.

**GENTE DE TANGO** (Orquesta típica

estilo Di Sarli) y su cantor: "Héctor Morano". 12 músicos en escena. Cantan: Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trio". Idea y conduc.: Rody Grupo. Sáb.: 21.30 hs.

**BAR SUR**

Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.  
**TANGO-DANZA-SHOW**. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: \$ 35. Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

**CASA DEL TANGO**

Guadalupe Vieja 4049.  
**DANIEL BINELLI-CESAR ANGELERI**. Hoy: 21.30 hs.

**CELTA BAR**

Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.  
**ACHAIVA DA PONTE** Mariano Rapán (flauta-percusión), Marcelo Abalos (flautas/celta), Willy Pagiatis (violín-mandolina), Mariana Meluso (guitarra-voz), Víctor Cerrón (bajo-voz) y Antonio Niño (percusión). Música gallega y celta. Sáb.: 22 hs.

**CLUB DEL VINO**

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.  
**LOS COSOS DE LO LAO**. Invitado: Javier "Cardenal" Almáquez (voz). Tangos. Hoy: 21 hs. Ent. libre.

**CARLOS CUTAIA** (piano) pta. su nuevo CD: "Para la guerra del tango". Con Liliana Barrios (voz), Daniel "Pipi" Piazzolla (guitarra) y Ezequiel Cutiaia (contrabajo). Tango. Ju.: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

**LA CAMORRA**: Luciano Jungman

(bandoneón), Sebastián Prusak (violin), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Solista Invitada: Roxana Fontán. Temas de Astor Piazzolla y otros. Vi.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**ENCUENTRO A TODO TANGO**. 10º

temporada consecutiva. I parte: Néstor Marconi Trio: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Bailan: Verónica Vidua-Estanislao Herrera. II parte: Nuevo Quinteto Real: César

Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violin), Carlos

Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**SERGIO PANGARO** (voz) &

"Baccarat". Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Murzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Sáb. trasn.: 1 h. Ent. desde: \$ 12.

**LOS AMADOS** "Amore con té". Té con masas, humeante café y ensalación. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia



